



Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

# Исполнительный совет

Сто девяносто вторая сессия

# 192 EX/4 Part I (A)

ПАРИЖ, 23 августа 2013 г.  
Оригинал: английский/  
французский

## Пункт 4 предварительной повестки дня

### Доклад Генерального директора о выполнении программы, утвержденной Генеральной конференцией

#### ЧАСТЬ I (A)

##### РЕЗЮМЕ

Цель настоящего доклада состоит в том, чтобы проинформировать членов Исполнительного совета о ходе выполнения программы, утвержденной Генеральной конференцией.

В Части I настоящего документа приводится всеобъемлющая аналитическая информация о ходе выполнения программы с точки зрения основных результатов, достигнутых за первые 18 месяцев двухлетнего периода 2012-2013 гг., охватываемого документом 36 C/5.

Эта часть состоит из двух разделов:

**Часть I (A)** доклада содержит стратегическую оценку с акцентом на целенаправленном воздействии выполнения программы по пяти крупным программам, СИЮ, межсекторальным платформам и двум глобальным приоритетам «Африка» и «Гендерное равенство» за период с января по июнь 2013 г.

**Часть I (B)** документа содержит подробную информацию о прогрессе в достижении ожидаемых результатов по каждой из пяти крупных программ и СИЮ, включая ожидаемые результаты по двум глобальным приоритетам «Африка» и «Гендерное равенство» и межсекторальным платформам, за первые 18 месяцев двухлетнего периода. Часть I (B) размещена в онлайн-режиме.

Настоящий документ по своему характеру не имеет административных и финансовых последствий.

Ожидаемые меры со стороны Исполнительного совета: предлагаемое решение в пункте 142.

## СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Рабочее резюме.....	1
<b>Часть А. Стратегическая оценка выполнения программы</b>	
Крупная программа I – Образование .....	4
Крупная программа II – Естественные науки.....	8
Крупная программа III – Социальные и гуманитарные науки .....	12
Крупная программа IV – Культура.....	16
Крупная программа V – Коммуникация и информация.....	19
Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ) .....	21
Межсекторальные платформы .....	24
Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки.....	33
Координация и мониторинг деятельности в интересах гендерного равенства .....	35
Предлагаемое решение.....	41

## РАБОЧЕЕ РЕЗЮМЕ

В настоящем докладе представлена информация о состоянии выполнения программы за 18-месячный период, завершившийся в конце июня 2013 г. Документ состоит из двух частей. Часть I (А) посвящена стратегической оценке выполнения программы с особым акцентом на последних шести месяцах, включая основные достижения, меры, которые были приняты в ответ на финансовую ситуацию, стоящие задачи и проблемы и извлеченные уроки. Часть I (В) уделяет основное внимание прогрессу, которого удалось добиться в рамках каждого результата, установленного в документе 36 С/5.

В этом документе подтверждаются те тенденции, которые были выявлены в предшествующих докладах EX/4. Организация в последние 18 месяцев продолжала прилагать значительные усилия для выполнения программы в очень непростой финансовой обстановке.

(1) Дальнейшие усилия были приложены, насколько это возможно, для **рационализации использования ограниченных ресурсов и сокращения расходов**, в особенности административных расходов. В последние шесть месяцев, в частности, была проведена оптимизация использования служебных помещений в комплексе зданий на пл. Фонтенуа, вслед за чем в них были переведены из здания на ул. Бонвэн секторы CLT и CI. Создана более экономичная платформа сотрудников по административным вопросам, которая действует в рамках Бюро финансового управления (BFM). В целом:

- По состоянию на 30 июня 2013 г. вакантной оставалась 291 должность, финансируемая за счет средств обычной программы. 88 должностей из этого числа заполняются или будут заполняться в результате того, что Генеральный директор отнесла их к числу имеющих важнейшее значение для выполнения миссии Организации, тогда как остальные 203 вакантные должности (125 в Штаб-квартире и 78 на местах) заморожены (набор на них временно проводиться не будет).
- По сравнению с аналогичным периодом в предыдущем двухлетии, значительно сокращены расходы по следующим категориям: поездки персонала (на 73%), консультанты (на 70%), мебель и оборудование (на 64%), поездки участников (на 60%), услуги по контрактам (на 60%) и временная помощь (на 45%).

Кроме того, Организация в определенной степени компенсировала бюджетные сокращения посредством **внутренней реорганизации и перераспределения задач и функций**, выполняемых всеми секторами и службами. В истекшие шесть месяцев это включало повышение эффективности поддержки программы путем реорганизации Сектора управления службами поддержки (MSS) и изменения структуры Сектора внешних связей и общественной информации (ERI).

(2) Резкие бюджетные сокращения привели к серьезным последствиям во многих областях, не позволив Организации в последние 18 месяцев выполнить программу в том объеме, в котором она могла бы это сделать в нормальных условиях, в особенности на национальном уровне. Как следует из докладов, представленных отдельными крупными программами (см. ниже), **масштабы мероприятий ЮНЕСКО в рамках каждого ожидаемого результата, установленного в документе 36 С/5, были сокращены по сравнению с объемом мероприятий, предусмотренных изначально**. По всей Организации, как в Штаб-квартире, так и за ее пределами, многие мероприятия были отсрочены, отложены или даже отменены. Это можно проиллюстрировать следующими примерами, о которых также сообщается ниже:

- Сокращение финансирования региональных программ в области образования сказалось, в частности, на возможности принятия Организацией мер на страновом уровне в ответ на поступающие просьбы государств-членов об оказании поддержки, а также на ее возможностях всестороннего участия в РПООНПР. В особенности это относится к тем бюро на местах, где сбор средств не был успешным.

- В области естественных наук крайнюю обеспокоенность вызывает кадровая ситуация в ЮНЕСКО-МОК и Секторе в целом, включая бюро на местах.
- В области культуры выполнение программы было сосредоточено на ГНД 1-4, имеющих нормативный характер, тогда как мероприятия в рамках ГНД 5 и 6 осуществлялись только при наличии внебюджетных средств.

(3) Несмотря на финансовую ситуацию, были предприняты значительные усилия для того, чтобы ЮНЕСКО **могла утвердить свою ведущую роль в основных программных областях**. Это можно проиллюстрировать следующими примерами, о которых сообщается ниже:

- ЮНЕСКО развернула инициативу по содействию странам Африки в ускорении процесса ОДВ на период до 2015 г. и их поддержке в вопросах разработки и мониторинга реализации **рамки для ускоренного достижения целей ОДВ и ЦРТ** и определения форм обменов между странами. На первом совещании, состоявшемся 20-23 марта 2013 г. в Дакаре, представителями десяти стран были разработаны рамки для ускоренного достижения национальных целей ОДВ.
- 17 мая 2013 г. в **Ханчжоу** при поддержке со стороны правительства и частного сектора Китая прошел **Международный конгресс «Культура: ключ к устойчивому развитию»**. Конгресс завершился принятием Декларации Ханчжоу, в которой заявляется о поддержке включению культуры в качестве конструктивного фактора и движущей силы развития в будущую политику, практику, стратегии и цели, которые предстоит определить в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 г.
- Проведение международной конференции по теме **«Безопасность слова: обеспечение свободы выражения мнений во всех средствах информации»**, которая была совместно организована правительством Коста-Рики и ЮНЕСКО и по итогам которой была принята Декларация Сан-Хосе, а также присуждение Всемирной премии ЮНЕСКО/Гильермо Кано за свободу печати за 2013 г. эфиопскому журналисту Рейоту Алему способствовали укреплению ведущей информационно-пропагандистской роли ЮНЕСКО в этой области, которая в прошлом году получила признание, когда Комитет старших руководителей системы Организации Объединенных Наций одобрил План действий ООН по безопасности журналистов и вопросу безнаказанности (12 апреля 2012 г.).
- Одновременно ЮНЕСКО внесла инициативный вклад в обсуждение проблематики работы на **период после 2015 г.** (подробности см. в документе 192 EX/8), подготовив для состоявшейся в июне 2013 г. сессии Рабочей группы ООН открытого состава тематический информационный документ по теме «Образование и культура» (разработанный совместно с ЮНИСЕФ), в котором содержится призыв включить образование в качестве сквозного вопроса во все цели в области устойчивого развития, а также сформулировать такую конкретную всеобъемлющую цель, как обеспечение «справедливого качественного образования для всех на протяжении всей жизни». В рамках **Ежегодного обзора на уровне министров (ЕОМ)**, проведенного ЭКОСОС на его сессии, состоявшейся 1-4 июля 2013 г. в Женеве, была обсуждена тема «Наука, технология, инновации (НТИ) и культура на службе устойчивого развития и достижения ЦРТ». ЮНЕСКО внесла существенный вклад в подготовку доклада Генерального секретаря ООН для ЕОМ, а Генеральный директор ЮНЕСКО обратилась к участникам заседания высокого уровня с основной речью, посвященной ЕОМ, и председательствовала на **встрече за круглым столом на уровне министров по теме «Культура и инновации в повестке дня в области развития на период после 2015 г.»**. Все соображения ЮНЕСКО были включены в проект декларации, принятие которой отложено из-за отсутствия политического консенсуса.

- Наконец, были приложены дальнейшие существенные усилия для сосредоточения и фокусирования программы на соответствующих целях Дорожной карты<sup>1</sup>.

(4) Как уже сообщалось в предыдущих документах EX/4, прогресса в достижении ожидаемых результатов, о котором говорится в настоящем докладе, во многом удалось добиться благодаря **внебюджетным ресурсам**. Все секторы, службы и подразделения на местах работали над мобилизацией таких ресурсов и развитием партнерских связей, в том числе с частным сектором, в интересах программы ЮНЕСКО. Как указано в диаграмме 1 ниже, внебюджетные ресурсы, использованные с начала двухлетнего периода в рамках пяти крупных программ, составили две трети средств, обеспечивших финансирование мероприятий ЮНЕСКО (66%), что более или менее равно аналогичному показателю на конец декабря 2012 г.

**Диаграмма 1: Источники финансирования выполнения программы (январь 2012 г. – июнь 2013 г.)**



(5) Общеорганизационный уровень исполнения обычного бюджета на 2012-2013 гг. составляет 73% (377,9 млн. долл. из 517,6 млн. долл.). **Для пяти крупных программ уровень исполнения обычного бюджета на мероприятия составляет 71,2%**, что несколько ниже теоретического уровня в 75%, обусловленного фактором истекшего времени.

<sup>1</sup> К настоящему времени достигнуты цели Дорожной карты 1, 2 и 3 (сокращение к концу 2012 г. общего числа планов работы на 20%; сокращение к концу 2012 г. числа планов работы с минимальными оперативными расходами (кроме тех, которые финансируются за счет внебюджетных средств) на 30%; повышение минимального размера бюджета для плана работы до 25 000 долл., насколько это практически возможно).

## ЧАСТЬ А. СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ОЦЕНКА ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ

### КРУПНАЯ ПРОГРАММА I – ОБРАЗОВАНИЕ

---

#### Основные достижения (с акцентом на периоде с января по июнь 2013 г.)

1. ЮНЕСКО активно работает над вопросами включения проблематики образования в повестку дня в области развития на период после 2015 г. и вносит свой вклад в определение будущего образования. В более широких рамках консультаций по ЦРТ, проводимых под руководством Организации Объединенных Наций, ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ играют руководящую роль в Глобальной консультации по образованию. Обсуждение вопросов будущей повестки дня в области образования состоялось в рамках четырех региональных совещаний по ОДВ и онлайн-платформ, а также в ходе подготовки информационных справок по этой проблематике и во время глобального консультативного совещания, которое прошло 18-19 марта 2013 г. в Дакаре. По итогам этого совещания более ста представителей учреждений системы ООН, доноров, молодежи, академических кругов и организаций гражданского общества предложили следующую всеобъемлющую цель образования на период после 2015 г.: «Справедливое качественное образование и обучение для всех на протяжении всей жизни». Основные рекомендации, сформулированные в ходе консультационного процесса, были включены в доклад Группы видных деятелей (ГВД) по изучению программы действий в области развития на период после 2015 г., который вышел в мае 2013 г. и в качестве всеобщей цели образования предлагает «обеспечение качественного образования и обучения на протяжении всей жизни». Это полностью соответствует тому видению образования, которого придерживается ЮНЕСКО, на протяжении многих лет отстаивающая концепцию целостного образования на протяжении всей жизни и потребность в том, чтобы более пристальное внимание уделялось качеству образования. Информационно-пропагандистская деятельность ЮНЕСКО внесла существенный вклад в сегодняшние предложения, касающиеся целей образования на период после 2015 г.

2. В свете обсуждений, состоявшихся в ходе 36-й сессии Генеральной конференции, и обязательств, взятых участниками Глобального совещания по ОДВ (ГСО) (Париж, 21-23 ноября 2012 г.), ЮНЕСКО подготовила руководящие принципы для содействия государствам-членам в проведении углубленного **обзора достижений и опыта в рамках ОДВ за период с 2000 г.** в целях выявления возникающих вопросов и вызовов, извлечения основных уроков и определения будущих перспектив для образования. Руководящий комитет по ОДВ 17 мая 2013 г. одобрил процесс проведения обзоров ОДВ в 2015 г. Региональные и национальные процессы национальных обзоров ОДВ в 2015 г. обсуждались на региональных консультативных совещаниях по ОДВ, состоявшихся в регионах Африки, арабских государств, Латинской Америки и Карибского бассейна и Азии. Эти национальные обзоры будут способствовать проведению региональных совещаний по ОДВ, которые должны состояться в 2014 г., и Глобальной конференции по образованию, которая пройдет в 2015 г. в Республике Корея.

3. После того, как в начале 2013 г. ЮНЕСКО взяла на себя функции секретариата **глобальной инициативы Генерального секретаря Организации Объединенных Наций «Образование в первую очередь» (ГИОП)**, Организация разработала рамки действий для использования возможностей проведения информационно-пропагандистской деятельности в поддержку приоритетных задач, связанных с этой инициативой. Она также установила тесные связи со «странами-чемпионами» для определения тех действий, которые они могут предпринять для продвижения ГИОП. Второе заседание Комитета высокого уровня по ГИОП (18 апреля 2013 г., Вашингтон), которое вела Генеральный директор ЮНЕСКО, было посвящено путям использования информационно-пропагандистской деятельности на высоком уровне для активизации усилий стран по ускорению продвижения к целям ОДВ и ЦРТ, установленным на 2015 г. Флагманским примером такого подхода служат диалоги на уровне министров по вопросам обучения для всех, которые за последние шесть месяцев позволили укрепить сотрудничество между ЮНЕСКО и другими партнерами в области решения проблем, связанных с доступностью и качеством образования в странах с большим числом де-

тей, не посещающих школу. В настоящее время происходит распространение этого процесса на большее число государств-членов. Другие стоящие перед Секретариатом приоритетные задачи включают разработку информационно-пропагандистской стратегии по расширению поддержки образования со стороны Группы двадцати, подготовку руководящих принципов для привлечения частного сектора к работе в секторе образования и планирование проведения в сентябре 2013 г. в Нью-Йорке мероприятия на высоком уровне наглядности, посвященного годовщине ГИОП, для активизации большей приверженности делу образования со стороны мировых лидеров.

4. ЮНЕСКО оказывает поддержку приданию активного импульса достижению целей ОДВ в интересах ускорения прогресса в этой области. В Африке ЮНЕСКО развернула инициативу по содействию странам этого региона в ускорении процесса ОДВ на период до 2015 г. и их поддержке в вопросах разработки и мониторинга реализации необходимых для этого рамок и осуществления обменов между странами. На первом совещании, состоявшемся 20-23 марта 2013 г. в Дакаре, представителями десяти стран были разработаны рамки для ускоренного достижения национальных целей ОДВ. Кроме того, в сентябре 2012 г. в Париже состоялась встреча за круглым столом по вопросам **грамотности**, в которой приняли участие министры образования и другие представители высокого уровня из более чем 40 стран, сталкивающихся с серьезными проблемами в этой области, и ЮНЕСКО, основываясь на итогах этой встречи, оказывает поддержку странам в пересмотре их действующих планов и программ в интересах расширения и ускорения прогресса.

5. ЮНЕСКО приступила к процессу переосмысления образования в свете происходящих глобальных преобразований и работает над тем, чтобы подготовить к началу 2014 г. документ, который будет содержать предложения относительно глобальных ориентаций для будущего диалога, действий и научных исследований по вопросам обучения в меняющемся мире. В рамках этого процесса Генеральным директором была учреждена группа старших экспертов. Основывающийся на видении образования, изложенном в таких двух важнейших публикациях ЮНЕСКО, как «*Учиться быть*» (1972 г.) и «*Образование: сокрытое сокровище*» (1996 г.), этот обзорный документ будет также содействовать формированию вклада ЮНЕСКО в дискуссию по вопросам глобальной повестки дня в области образования на период после 2015 г. В серии «**Образование в движении**» опубликован первый том под названием «Рейтинг и оценка качества высшего образования – сильные и слабые стороны», который содержит всеобъемлющий обзор сегодняшних концепций этой проблематики и предлагает альтернативные подходы и дополнительные средства для новой эпохи в использовании рейтинговых таблиц в области высшего образования на прозрачной и информированной основе.

6. Сектор образования также приложил усилия к обеспечению синергетического эффекта и установлению новых **партнерских связей** с основными заинтересованными сторонами в сфере образования как на глобальном, так и национальном уровнях. Одним из примеров этого может служить укрепление сотрудничества с Глобальным партнерством в интересах образования (ГПО). ЮНЕСКО входит в состав его Совета директоров и содействует осуществлению его процессов. В последнее время ЮНЕСКО получила ряд грантов от ГПО на осуществление различных мероприятий в области образования (примерно на сумму 7,8 млн. долл.), а также принимает участие в сотрудничестве нового типа в качестве структуры, обеспечивающей надзор или управление в отношении других грантов – например, ЮНЕСКО недавно стала осуществлять надзор за осуществлением проекта на сумму 14,5 млн. долл., посвященного участию организаций гражданского общества в диалоге по вопросам политики в области образования и ее мониторинге более чем в 50 странах.

7. Другой пример касается укрепления сотрудничества с ОЭСР. 7 июня 2013 г. в Париже состоялась информационная сессия для постоянных представительств, преследовавшая задачу обмена опытом, накопленным ЮНЕСКО и ОЭСР в отношении проведения обзоров политики в области образования. Эта встреча одновременно дала возможность для того, чтобы представить **обзор политики**, проведенный ЮНЕСКО в Малайзии, который внес свой

вклад в разработку планов этой страны в области образования, а также официально провозгласить начало выпуска совместных обзоров политики ОЭСР-ЮНЕСКО. Вторым совместным мероприятием стало проведение международного совещания экспертов по вопросам управления сложными системами образования (Париж, 17-18 июня 2013 г.), в котором приняли участие международные делегаты, рассмотревшие проблематику эффективного многоступенчатого управления в секторе образования. Совещание предоставило возможность для проведения конструктивной дискуссии между представителями профессорско-преподавательских кругов и государственных органов, а также специалистами в интересах содействия поиску совместных решений для стоящих задач и проблем.

8. **На страновом уровне** ЮНЕСКО приняла участие в осуществлении многочисленных мероприятий и проектов, обеспечив предоставление консультативных услуг по вопросам политики и укрепление национальных потенциалов в различных подсекторах образования<sup>2</sup>. Несмотря на финансовые трудности в вопросах осуществления обычной программы, ЮНЕСКО удалось добиться существенного **прогресса в деле достижения всех 13 результатов**, в основном благодаря мобилизации значительных внебюджетных ресурсов. Например, в области технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП) ЮНЕСКО в текущем двухлетнем периоде обеспечила предоставление предварительных консультаций по вопросам политики в 17 странах. Одним из примеров может служить недавнее представление обзора политики в области технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП) в Лаосской Народно-Демократической Республике, в котором рассматриваются национальные системы образования и ТПОП и содержатся важные рекомендации по вопросам политики. Подготовка этого обзора привела к проведению диалога по вопросам национальной политики, в результате которого были сформулированы рекомендации, призванные содействовать подготовке ЛНДР к вступлению в Экономическое сообщество АСЕАН в 2015 г. Мероприятия ЮНЕСКО в Африке, которые основывались на партнерских связях на национальном и субрегиональном уровнях, были направлены на поиски путей повышения качества систем ТПОП, в том числе в Бенине, Кот-д'Ивуаре и Малави. ЮНЕСКО также уделяла особое внимание охвату девочек национальными программами ТПОП и вопросам их перехода от школы к работе и обеспечила предоставление предварительных консультаций по вопросам политики и создание потенциала в интересах учета гендерной проблематики в политике и практике в области ТПОП. В Танзании и арабских странах Персидского залива также были проведены региональные и страновые тематические исследования по вопросам учета гендерной проблематики в рамках ТПОП<sup>3</sup>.

9. В том, что касается **учителей**, ЮНЕСКО в этом двухлетнем периоде оказала техническое содействие 40 государствам-членам, более половины из которых расположены в Африке к югу от Сахары. Одним из существенно важных мероприятий в последние шесть месяцев стало начало осуществления – в рамках инициативы для стран Африки к югу от Сахары – проекта «Совершенствование педагогического образования в целях ликвидации отставания в области качества образования в Африке», финансируемого Китайской Народной Республикой. В трех странах (Кот-д'Ивуаре, Намибии и Эфиопии) была развернута деятельность по укреплению потенциала ведущих учреждений, занимающихся педагогическим образованием и подготовкой, включая такой важный компонент, как ИКТ, и уже завершилось проведение исследований с оценкой потребностей. В интересах развития и укрепления национальных стратегий и политики в отношении учителей ЮНЕСКО обеспечила техническую поддержку и развитие потенциала примерно в 20 странах Африки к югу от Сахары. Примеры оказания поддержки профессиональному развитию учителей включают: наращивание потенциала в области преподавания естественно-научных и математических дисциплин (Ангола); разработка и введение рамочной учебной программы педагогического образования (Лесото и Ангола); преподавание таких сквозных вопросов, как ОУР и ВИЧ/СПИД

<sup>2</sup> Подробности излагаются в документе 192 EX/4 Annex, в котором содержится информация о прогрессе в достижении каждого из 13 результатов, установленных в 36 С/5.

<sup>3</sup> См. также посвященный гендерному равенству раздел под названием «Координация и мониторинг действий в интересах гендерного равенства».



(Ангола, Буркина-Фасо). Представители более чем 15 стран Западной и Центральной Африки прошли подготовку в области использования конкретных модулей по применению гендерно-чувствительных подходов в области преподавания, подготовленных силами Международного института ЮНЕСКО по созданию потенциала в Африке (ИИКБА). Кроме того, **Международная целевая группа «Учителя для ОДВ»** оказывает поддержку примерно 15 странам в проведении ситуационного анализа, направленного на разработку национальных стратегий в отношении учителей, а также обзоров существующей национальной политики и практики в этой области, обеспечивая при этом повышение осведомленности и распространение знаний путем организации международных форумов для диалога в области политики и сетей технических экспертов.

10. В области грамотности высокоприоритетное внимание уделяется гендерному равенству. Например, в ходе проекта по распространению грамотности с помощью мобильных телефонов, направленного на расширение прав и возможностей женщин и девочек и осуществляемого в рамках ДГООН и Глобального партнерства в интересах образования для девочек и женщин, ЮНЕСКО в конце 2012 г. и начале 2013 г. организовала проведение трех региональных учебно-практических семинаров для регионов Азии и Тихого океана, Африки и Северной и Латинской Америки и Карибского бассейна. В Малави, Танзании и Эфиопии было обеспечено укрепление потенциалов в целях развития функциональных навыков в контексте образования девочек.

#### **Мобилизация ресурсов и установление партнерских связей**

11. В первые 18 месяцев двухлетнего периода в поддержку образования было в общей сложности мобилизовано **186 млн. долл.**, в том числе 44 млн. долл. – в первые шесть месяцев 2013 г.

12. В рамках **Глобального партнерства ЮНЕСКО в интересах образования для девочек и женщин** после проведения информационно-пропагандистского мероприятия высокого уровня «Встанем на защиту Малалы: право девочек на образование» (Париж, 10 декабря 2012 г.) в начале марта 2013 г. в **Фонд ЮНЕСКО-Малалы** в поддержку права девочек на образование от правительства Пакистана поступил щедрый взнос в объеме 9,6 млн. долл. Сектор образования в настоящее время готовит предложения по проектам для развертывания соответствующих мероприятий. Обязательства о предоставлении средств в Фонд ЮНЕСКО-Малалы также взяли два частных фонда, и ЮНЕСКО продолжит мобилизацию средств для него в интересах развития права девочек на образование.

#### **Последствия финансового положения для выполнения программы**

13. Сегодняшнее финансовое положение, в результате которого утвержденный бюджет на мероприятия сократился на 57%, продолжает серьезным образом сказываться на выполнении программной деятельности. В настоящее время в Секторе образования заморожено примерно 60 должностей, что тоже имеет свои последствия для возможностей выполнения программы как в Штаб-квартире, так и на местах. Сокращение финансирования программных мероприятий в особенности сказалось на возможностях удовлетворения Организацией на страновом уровне поступающих от государств-членов просьб относительно оказания поддержки и всестороннего участия в осуществлении РПООНПР. Это в первую очередь касается тех бюро на местах, где привлечение средств оставляет желать лучшего. Однако даже при наличии дополнительных внебюджетных средств выполнение программы страдает от нехватки сотрудников, когда рабочая нагрузка на сохранившийся персонал увеличивается, что, помимо прочего, в ряде случаев сказывается на качестве проводимой работы.

#### **Задачи и проблемы помимо тех, что вызваны финансовым положением**

14. Разработка повестки дня на период после 2015 г. является неоспоримой приоритетной задачей, результаты выполнения которой в ближайшие десятилетия будут иметь для Орга-

низации далеко идущие последствия. Сегодняшний процесс, когда все партнеры стремятся позиционировать себя, является очень сложным. Одна из наиболее трудных задач состоит в обеспечении согласованности различных процессов, с тем чтобы цели образования и более широкая повестка дня в области развития на период после 2015 г. были правильно сформулированы и четко отражали гуманистическое и целостное видение образования в соответствии с долгосрочными приоритетами ЮНЕСКО. Поэтому для ЮНЕСКО крайне важно действовать в этом процессе в тесном сотрудничестве с такими ключевыми партнерами, как ЮНИСЕФ и Всемирный банк, а также укреплять свои связи с другими партнерами, такими, как ОЭСР, МОТ и другие новые и/или потенциальные партнеры.

## **КРУПНАЯ ПРОГРАММА II – ЕСТЕСТВЕННЫЕ НАУКИ**

15. Несмотря на финансовые ограничения, КП II удалось в ходе данного двухлетнего периода добиться некоторых крупных успехов, в частности, в области пресноводных ресурсов и океанографии, в рамках инициатив ЮНЕСКО по биоразнообразию и инженерным наукам, а также в том, что касается продвижения мандата ЮНЕСКО в сфере естественных наук в повестке дня в области развития на период после 2015 г. (см. документ 192 EX/8). Особое внимание уделялось глобальным приоритетам «Гендерное равенство» и «Африка», а также МОСРГ. Большинство из 26 ожидаемых результатов должно быть достигнуто в соответствии с установленными задачами.

### **Основные достижения (с акцентом на периоде с января по июнь 2013 г.)**

16. В области **пресноводных ресурсов** ЮНЕСКО, действуя в рамках сети «ООН-Водные ресурсы», успешно обеспечивает проведение Международного года сотрудничества в области водных ресурсов (МГСВ, 2013 г.): в общей сложности свыше 700 представителей всех регионов приняли участие в мероприятии, посвященном официальному началу МГСВ, которое прошло в феврале в Штаб-квартире ЮНЕСКО, и в праздновании Всемирного дня водных ресурсов, состоявшемся в марте 2013 г. в Гааге; по всему миру также состоялись или находятся в процессе подготовки 918 сопутствующих параллельных мероприятий, посвященных сотрудничеству в области водных ресурсов, включая учебно-практический семинар на тему «Науки о водных ресурсах на службе мира и устойчивого развития в восточной части бассейна Нила» (Хартум, Судан, 6-8 мая). Состоявшаяся в июне 49-я сессия Президиума МГП способствовала прогрессу в подготовке к проведению МГП-VIII. Существенный прогресс, которого удалось добиться в проведении МГП-VII, включал стратегические мероприятия, подготовку кадров и укрепление исследовательской деятельности по всем тематическим направлениям МГП. В частности, в региональных консультациях, посвященных управлению ресурсами подземных вод, приняли участие почти 500 представителей ста стран из всех регионов мира. Укрепилась деятельность по созданию потенциала и сотрудничеству между центрами категории 2 и кафедрами ЮНЕСКО, работающими в области водных ресурсов, в том числе благодаря проведению продвинутых учебных курсов по комплексным системам анализа паводков в Азии (в сотрудничестве с МЦУРВ), по оценке и мониторингу водных ресурсов в Африке (в сотрудничестве с ГидроЭКС) и по формированию навыков в области проведения переговоров по вопросам управления водными ресурсами для более чем 30 старших должностных лиц Комиссии по бассейну озера Чад. Вышедшие публикации включают новый том в книжной серии «Паводки в условиях меняющегося климата» (совместно с «Кэмбридж Университи Пресс») и новый «Журнал по экогидрологии и гидробиологии», выпуск которого начал Европейский региональный центр по экогидрологии. После выхода в марте 2012 г. четвертого выпуска *Доклада о развитии водных ресурсов мира* было распространено свыше 55 000 его экземпляров в различных форматах, а его *Основные аспекты* имеются на всех шести языках ООН и на португальском языке.

17. Экспертные знания ЮНЕСКО в области **уменьшения опасности бедствий** были использованы для подготовки материалов для доклада Организации Объединенных Наций о партнерских связях на службе окружающей среды и уменьшения опасности бедствий.

ЮНЕСКО является одним из сопредседателей тематической платформы Международной стратегии уменьшения опасности бедствий (МСУОБ) ООН. Кроме того, ЮНЕСКО сейчас выступает в качестве председателя и обеспечивает секретариат для такой тематической платформы МСУОБ ООН, как Глобальный альянс по уменьшению опасности бедствий и образованию в области жизнестойкости. Работа ЮНЕСКО над тематической областью МСУОБ ООН, посвященной науке и технологии, демонстрирует ведущую роль Организации в этой сфере. ЮНЕСКО продолжала прикладывать усилия для борьбы с засухой в регионе Африканского рога через свои бюро в Найроби и Аддис-Абебе. Ряд подразделений на местах, в том числе в Джакарте, Сан-Хосе, Сантьяго и Ханое, осуществляли деятельность по укреплению жизнестойкости общин в государствах-членах, прилагающих усилия для смягчения последствий стихийных бедствий.

18. **Естественно-научное образование**, в особенности в Африке, развивалось посредством привлечения широкого круга партнеров из государственного и частного секторов, включая ИИЭЭ и ИКАСЕ, а также Международный центр теоретической физики им. Абдуса Салама (МЦТФ). Малави была предоставлена техническая помощь в вопросах разработки академических программ для двух научно-технических университетов. Получила свое развитие Всемирная научная библиотека.

19. Благодаря новым партнерским связям получило дальнейшее развитие **инженерное образование**, в результате чего к его получению удалось привлечь большее число молодых мужчин и женщин. Организованная Фондом «Интел» первая региональная Международная ярмарка инженерных и естественных наук (ИСЕФ) была проведена в декабре прошлого года для региона арабских государств, а позднее в этом году планируется провести аналогичную ярмарку для региона Африки. 1 600 школьников, примерно половину из которых составляют девочки, 120 студентов и 85 преподавателей инженерных учебных заведений прошли подготовку в рамках первой ярмарки инженерных и естественных наук, организованной ЮНЕСКО и Университетом Нигерии в Нсукке. 600 групп студентов университетов со всего мира представили свои работы на организованный ЮНЕСКО и компанией «Эрбас» конкурс, посвященный устойчивому авиастроению, под названием «Пусть воспарят ваши идеи». Привлечение молодежи к инженерным наукам также осуществлялось в Кувейте посредством проведения Конференции ЮНЕСКО-ВФИО, организованной в феврале под патронажем Его Высочества эмира Кувейта. 191-я сессия Исполнительного совета одобрила создание двух центров по инженерным наукам – в Ольборге, Дания, и Пекине, Китай, которые будут способствовать укреплению сотрудничества Север-Юг, подготовке кадров и постоянному профессиональному развитию в области инженерных наук.

20. Использованию ИКТ в целях устойчивого развития посвящен документальный фильм под названием «Без проводов», в котором рассказывается об усилиях МЦТФ по оказанию содействия изолированным деревням в Африке и других регионах, с тем чтобы они имели возможность пользоваться плодами революции в области беспроводных технологий. В рамках организуемой МЦТФ подготовки кадров поощряется использование материалов из вторичного сырья и возобновляемых источников энергии для питания оборудования. В мае МЦТФ организовал первый международный учебно-практический семинар по недорогостоящей печати в формате 3D для целей естественных наук, образования и устойчивого развития. Три алжирских университета приняли участие в мастер-классе «Физика без границ» за 2013 г., организованном учеными МЦТФ с исследовательской группой АТЛАС, работающей на Большом андронном коллайдере в ЦЕРН.

21. В рамках Инициативы ЮНЕСКО по **биоразнообразию** экспертные знания сотрудников ЮНЕСКО были использованы в поддержку Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ), благодаря чему пленарное совещание МПБЭУ направило ЮНЕСКО приглашение установить с ней институциональные связи. Получила подтверждение руководящая роль ЮНЕСКО в отношении следующих установленных в Айти целевых задач Конвенции о биологическом разнообразии (КБР): 11 (Охраняемые районы), 18 (Традиционные знания и знания коренных народов), 19 (НТИ) и

10 (в связи с подкислением океана). ЮНЕСКО продолжала возглавлять работу МПБЭУ в отношении традиционных знаний и знаний коренных народов, организовав в июне совместно с УООН и при поддержке со стороны министерства по охране окружающей среды Японии международный учебно-практический семинар с участием экспертов и различных заинтересованных сторон по теме «Роль традиционных знаний и знаний коренных народов», в ходе которого были сформулированы рекомендации для многодисциплинарной группы экспертов МПБЭУ. Инициатива «Будущая Земля», осуществляемая Альянсом в интересах глобальной устойчивости, членом которого является ЮНЕСКО, после назначения исполняющего обязанности директора и членов научного комитета вступила сегодня в оперативную фазу и будет способствовать ликвидации исследовательских лакун, выявленных МПБЭУ.

22. В сеть программы «Человек и биосфера» в 2013 г. были включены 12 новых биосферных заповедников в 12 странах, а также было утверждено расширение границ одного существующего биосферного заповедника, благодаря чему Всемирная сеть биосферных заповедников (ВСБЗ) сейчас насчитывает 621 объект в 117 странах, включая 12 трансграничных объектов. По итогам рассмотрения руководящими органами МАБ периодических обзорных докладов была сформулирована 31 рекомендация по совершенствованию управления объектами в 14 странах. Совет МАБ в мае утвердил стратегию исключения объектов из ВСБЗ для обеспечения того, чтобы последняя пользовалась признанием в качестве международного эталона, а ее объекты на практике демонстрировали устойчивое развитие на местном и национальном уровнях и вносили свой вклад в осуществление ключевых международных и региональных конвенций и инициатив, таких, как КБР, «Будущая Земля» и МПБЭУ. В Африке ЮНЕСКО приступила к осуществлению крупного проекта по созданию трансграничного биосферного заповедника, включающего районы в Габоне, Камеруне и Конго, где активно осуществляется горнодобывающая деятельность и заготовка леса.

23. Свыше ста официальных лиц приняли участие в учебно-практических семинарах по совершенствованию инструментов, предназначенных для мониторинга развития НТИ и ремесел путем осуществления более активной **естественно-научной политики**. Эти семинары состоялись в марте в Дакаре, Сенегал (для шести стран Западной и Центральной Африки), и в июне в Мапуту, Мозамбик (для трех португалоязычных африканских стран). В соответствии с рекомендациями министров, сформулированными в ходе АМКОСТ-V, эти семинары были организованы в тесном сотрудничестве с Африканской обсерваторией по науке, технологии и инновациям и Африканской инициативой по показателям инноваций в области науки и технологии. 50 лиц, ответственных за разработку политики в 11 странах региона САДК, приняли участие в заключительных семинарах и учебных курсах по созданию потенциала в разработке политики в области НТИ, которые были организованы в феврале и мае в Южной Африке в сотрудничестве с Управлением науки и технологии Южной Африки, Манчестерским университетом и Университетом Зимбабве. Свыше ста руководителей научных парков прошли подготовку в ходе занятий, которые были организованы в Боготе (Колумбия), Банжуле (Гамбия) и Дархане (Монголия); этим трем странам также были предоставлены технические консультации по вопросам развития научных парков и технологических бизнес-инкубаторов. ЮНЕСКО также оказала поддержку мероприятиям, направленным на развитие инноваций, которые прошли в Иране, Хорватии и Малайзии.

24. На Маврикии была начата работа по созданию глобальной базы данных в рамках проекта по наблюдению за песчаными пляжами, в ходе которой будет осуществляться систематический сбор глобальных данных, охватывающих пляжи и прибрежные районы, которые зачастую не подвергаются другому мониторингу. Вторые издания руководства по осуществлению этого проекта, вышедшие на испанском и португальском языках, получили широкое распространение по всему миру, существенно расширив масштабы проекта, в особенности в португалоязычных странах.

25. Потребность в привлечении женщин-ученых и женщин-носительниц знаний коренных народов и местного населения, получила наглядное подтверждение и поддержку благодаря широкому кругу конкретных мероприятий, включавших деятельность по повышению осве-

домленности, созданию потенциала, проведению научных исследований и созданию региональных сетей в конкретных научных областях. Поощрение гендерного равенства в науке также продолжалось посредством присуждения премий Л'Ореаль-ЮНЕСКО для женщин-ученых и путем проведения крупных международных мероприятий.

26. **Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО (МОК)** продолжала информационную работу по вопросам подкисления океанов путем обобщения временных рядов, полученных со стационарных станций во всем мире. МОК принимает активное участие в Регулярном процессе ООН, обеспечивая научно-техническую поддержку группы экспертов ООН, проводя в рамках Регулярного процесса региональные семинары и формируя, совместно с ЮНЕП, информационно-аналитический механизм для удовлетворения информационных и коммуникационных потребностей Регулярного процесса. В марте МОК получила грант на осуществление проекта по проведению на глобальном уровне измерений по ряду ключевых морских экологических, социально-экономических и организационно-управленческих показателей. Полученные результаты послужат важнейшим вкладом в готовящуюся в настоящее время Оценку мирового океана (ОМО) благодаря данным по базовым показателям для сегодняшней и будущих ОМО.

27. Находящиеся в ведении Межправительственной группы по координации Системы предупреждения о цунами в Индийском океане региональные провайдеры данных слежения за цунами в Австралии, Индии и Индонезии с 31 марта полностью обеспечивают оперативное предоставление связанных с цунами региональных услуг в зоне ответственности по Индийскому океану, что знаменует начало новой эры регионального сотрудничества в области предупреждения о цунами. Учения по цунами «Волна» и тестовые мероприятия в области систем связи были проведены на уровне всех четырех региональных систем предупреждения о цунами (в Карибском бассейне, Тихом океане, Индийском океане и Северо-Восточной Атлантике и Средиземноморье).

28. Проект стратегического плана МОК для Африки и прилегающих островных государств был рассмотрен участниками второй сессии Подкомиссии МОК в апреле в Кейптауне, Южная Африка, которые уделили особое внимание таким приоритетным вопросам, как адаптация к изменению климата, ухудшение качества воды, эрозия почв побережья и опасные прибрежные и морские явления. В этой сессии приняли участие более 60 представителей 19 государств-членов и учреждений ООН, проектов по КМЭ и НПО. В апреле 2013 г. в Панаме состоялась 12-я сессия Подкомиссии МОК для Карибского бассейна и прилегающих регионов (МОКАРИБ), в которой приняли участие 37 делегатов, представлявших 12 стран, учреждения системы ООН и региональные организации. Для подготовки рекомендаций о приоритетах и мерах по всестороннему развертыванию в этом регионе системы наблюдений за океаном и прибрежными зонами создана рабочая группа экспертов МОКАРИБ ГСНО. Более подробная информация, касающаяся этого и других мероприятий, содержится в документе 192 EX/4 Part B.

### **Мобилизация ресурсов и установление партнерских связей**

29. В первые 18 месяцев двухлетнего периода было мобилизовано в общей сложности 72,8 млн. долл. и 1,9 млн. долл. в рамках дополнительных ассигнований. МОК и МГП, а также МГМВ и Межакадемический совет разработали планы по мобилизации средств. ИСЕСКО и Фонд международного развития ОПЕК предоставили новые средства на проекты по возобновляемым источникам энергии в рамках провозглашенного ООН Десятилетия устойчивой энергетики для всех (2014-2024 гг.). В 2013 г. были подписаны новые соглашения о партнерстве, в том числе с компаниями «Интел», «Л. Хофманн-Ля Рош лимитед», «Проктор энд Гэмбл», «Нэйчур Пабблишинг» и «ФосАгро», а также с Международным математическим союзом и Международным союзом кристаллографии.

### **Последствия финансового положения для выполнения программы**

30. На всех программах ЮНЕСКО-МОК и многих других программах Сектора естественных наук уже сказались сокращение средств обычного бюджета и потеря добровольных взносов США. Это привело к введению мер экономии и невозможности столь же активно, как в прошлом, участвовать в новых инициативах международного научного сообщества. Некоторые найденные решения позволили распределить мероприятия, ранее финансируемые из внебюджетных источников США, среди партнеров, что позволило продолжить их осуществление, но ослабило влияние и роль МОК в деле организации связанных с океаном наблюдений и услуг. В ЮНЕСКО-МОК и в Секторе в целом, включая подразделения на местах, кадровая ситуация остается крайне тревожной. По мере возможности в рамках КП II применяется ряд комплексных мер, таких, как сосредоточение внимания на тех приоритетах и областях, в которых ЮНЕСКО играет четкую ведущую роль; обеспечение предоставления при сокращенном бюджете услуг в отношении регламентированных обязательств; применение более всеобъемлющего подхода к привлечению дополнительных средств и установлению партнерских связей; более активное использование экспертных знаний сотрудников; изучение возможностей выполнения программы через институты и центры ЮНЕСКО (категории 1 и 2), учреждения и сети. Несмотря на все эти меры, достижение трех ожидаемых результатов (7, 10 и 23) находится ниже запланированного уровня.

### **Задачи и проблемы помимо тех, что вызваны финансовым положением**

31. При отсутствии минимальных стартовых средств мобилизация ресурсов может быть сопряжена с трудностями как в Штаб-квартире, так и на страновом уровне. Перед Организацией стоит важная задача, состоящая в том, чтобы в условиях острой конкуренции между учреждениями системы ООН в области привлечения средств обеспечить базовую основу для разработки программ, которые отвечали бы потребностям государств-членов и одновременно привлекали внебюджетные донорские средства. В области научной политики основные проблемы связаны с необходимостью в долгосрочной и постоянной деятельности, а также с трудной политической ситуацией в ряде стран и ротацией должностных лиц старшего звена в правительствах. Кроме того, необходимо прилагать более активные усилия для укрепления потенциала таких структур, как кафедры и центры категории 2, чтобы усилить их вклад в выполнение программы.

## **КРУПНАЯ ПРОГРАММА III – СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ**

### **Основные достижения (с акцентом на периоде с января по июнь 2013 г.)**

32. В области **биоэтики** Международный комитет по биоэтике (МКБ) опубликовал два доклада по вопросам политики: «Уязвимость человека и уважение неприкосновенности личности» (буклет, вышедший в апреле 2013 г.) и «Системы традиционной медицины и этические последствия их использования» (онлайновая публикация, появившаяся в феврале 2013 г.). Эти доклады получили быстрое распространение в рамках мероприятий по созданию потенциала и переводятся сейчас на испанский и турецкий языки. На них ссылаются такие научные журналы, как «Ежегодный журнал по науке и этике», публикуемый Институтом науки и этики (*Institut für Wissenschaft und Ethik*). Аналитическое осмысление этических и правовых вопросов, встающих в связи с исследованиями в области наук о жизни и практическим использованием их результатов, получило дальнейшее развитие благодаря проведению 20-й сессии Международного комитета по биоэтике (МКБ), состоявшейся в июне 2013 г. в Сеуле (Республика Корея). МКБ сосредоточит свою деятельность на разработке принципа совместного использования благ (статья 15 Всеобщей декларации о биоэтике и правах человека) и на современных биоэтических вызовах, связанных с геномом человека и правами человека. ЮНЕСКО совместно с Верховным судом и Федеральным судебным советом Мексики организовала проведение учебно-практического семинара по популяризации Всеобщей декларации о биоэтике и правах человека (ВДБПЧ), наиболее важным итогом которого стало не только ознакомление судебных инстанций с проблематикой биоэтики и ВДБПЧ, но и развертывание дискуссии относительно того, как Декларация может найти отражение в

национальном законодательстве. Мероприятия по созданию потенциала включали проведение учебной сессии для национального комитета Малайзии по биоэтике и курса по вопросам биоэтики и профессиональной ответственности для судей, который был организован в мае 2013 г. в Неаполе (Италия) совместно с такими партнерами, как кафедра ЮНЕСКО по биоэтике в Университете Хайфы, Американский национальный центр судов штатов, Международная организация по подготовке судей и Председатель МКБ. Секторы SHS и CI завершили подготовку модуля по биоэтике, который был включен в типовую программу ЮНЕСКО по образованию в области журналистики, опубликованную в апреле 2013 г. Основная программа ЮНЕСКО по обучению в области биоэтики проходит опробование в Национальном университете Гангненг-Вонжу, Республика Корея. В апреле 2013 г. ЮНЕСКО опубликовала в онлайн-режиме сборник материалов конференции по гендерной проблематике и биоэтике, состоявшейся в Казани, Российская Федерация, 21-22 ноября 2011 г.

33. В области **борьбы с допингом в спорте** число государств – участников Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте (2005 г.) выросло до 174. Информация, полученная путем мониторинга Конвенции, говорит о повышении уровня соблюдения ее требований государствами-участниками, однако сотрудничество между государственными органами власти и спортивными органами на национальном и международном уровнях требует постоянного совершенствования. Была укреплена деятельность по созданию потенциала в государствах-членах благодаря 13 новым проектам на общую сумму в 270 000 долл., выделенную Фондом по искоренению допинга в спорте. В пятой Международной конференции министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт (МИНЕПС V), состоявшейся в Берлине 28-30 мая 2013 г., приняли участие министры по делам спорта и другие представители правительств из 121 страны. В принятой ими Берлинской декларации содержатся рекомендации относительно борьбы с коррупцией в спорте, более справедливого распределения социально-экономических благ, приносимых спортом, и обеспечения доступа к спорту для всех, включая женщин и лиц с умственными и физическими недостатками.

34. В том, что касается **молодежи**, ЮНЕСКО, в соответствии со своей стратегией в отношении африканской молодежи, завершила проведение обзоров политики в Либерии и Буррунди. К августу 2013 г. под руководством ЮНЕСКО будет завершено проведение обзора политики в Замбии. При поддержке ЮНЕСКО в Гане в контексте осуществления национальной политики была разработана дорожная карта для создания национального молодежного парламента, принятая на национальном консультативном форуме. В Марокко ЮНЕСКО организовала молодежную консультацию («Молодежный университет») в качестве вклада в текущий процесс разработки комплексной национальной стратегии в отношении молодежи. В Египте ЮНЕСКО провела предварительное исследование основных проблем, стоящих перед молодежью, результаты которого внесут свой вклад в процесс разработки политики, находящейся сегодня на стадии обсуждения с национальными властями. ЮНЕСКО использовала свои партнерские связи с кафедрами и институтами категории 2 в целях создания молодежного потенциала в областях социального предпринимательства, лидерства и культуры мира и привлечения молодых людей к соответствующей деятельности в интересах развития их общин. В Буркина-Фасо и Малави ЮНЕСКО приступила к осуществлению пилотной программы в области обучения социальному предпринимательству и культуре мира, охватывающей 60 молодых женщин и мужчин. В Кении и Замбии ЮНЕСКО, используя подход по принципу Север-Юг-Юг, охватила программой формирования руководящих навыков 32 молодежных инструкторов и 150 молодых женщин и мужчин, характеризующихся высокой степенью социальной незащищенности, которые представляют три сельские общины и в настоящее время занимаются разработкой проектов по осуществлению последующей деятельности. В Гане и Сьерра-Леоне завершено проведение подготовки кадров под руководством молодежи, молодежных консультаций и дискуссий в фокусных группах в целях поощрения мирного участия молодежи в процессах, связанных с выборами. В Кайруане (Тунис) в мае 2013 г. было завершено проведение подготовки по вопросам молодежной гражданской ответственности, основывавшейся на разработанном ЮНЕСКО пособии по гендерно-ориентированной подготовке в интересах демократии. В контексте Целевой группы ООН по образо-



ванию в области гражданственности, возглавляемой ЮНЕСКО, министерству образования Туниса была предоставлена поддержка в вопросах разработки национальной стратегии по образованию в области гражданственности.

35. ЮНЕСКО также предоставила поддержку разработке государственной политики в отношении молодежи в Мьянме, Монголии и Токелау. В Индонезии ЮНЕСКО провела работу по расширению прав и возможностей молодежных групп и инвалидов в обездоленных регионах в интересах их участия в принятии решений на уровне общины.

36. В том, что касается **социальной инклюзивности** и программы «Управление социальными преобразованиями» (МОСТ), методология для оценки уровня социальной инклюзивности, обеспечиваемой государственной политикой, находится на стадии разработки и оценки Научным консультативным комитетом (НKK) программы МОСТ и другими экспертами. Результаты международного учебно-практического семинара ЮНЕСКО-МОСТ по теме «Измерение параметров государственной социальной политики: инклюзивность и воздействие» (март 2013 г.) также внесли существенный вклад в современное состояние дел в этой области и в сбор данных по соответствующим показателям, в том числе в гендерной разбивке. Это нашло свое отражение в методологии, которая в настоящее время на пилотной основе тестируется в девяти странах трех регионов (в Буркина-Фасо, Нигере и Сенегале в регионе Африки, в Ливане, Марокко и Иордании в регионе арабских государств и в Гватемале, Гондурасе и Сальвадоре в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна). ЮНЕСКО в настоящее время проводит исследование социальной инклюзивности женщин, результаты которого должны помочь правительству Гаити в разработке конкретной политики по обеспечению гендерного равенства. Наконец, в государствах-членах было создано семь новых национальных комитетов по программе МОСТ.

37. ЮНЕСКО приняла активное участие в разработке тематического доклада ГГМ по вопросам молодежи и **миграции**, который выйдет летом 2013 г., и готовящейся публикации для Диалога на высоком уровне в рамках ООН по международной миграции и развитию, который будет проведен Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в октябре 2013 г. Начато осуществление инициативы Индии в отношении внутренней миграции (ИИВМ) при поддержке страновой группы Организации Объединенных Наций в целях оказания поддержки социальной интеграции мигрантов в экономическую, социальную, политическую и культурную жизнь страны с использованием подхода, сочетающего в себе три элемента: исследования, политику и информационно-разъяснительную деятельность. Эта инициатива представляет собой неофициальную сеть, объединяющую 200 исследователей, НПО, лиц, ответственных за разработку политики, учреждения ООН и основных партнеров. В Китае в тесном сотрудничестве с Юньнаньским университетом в Пекине Бюро ЮНЕСКО приступило к осуществлению проекта, направленного на повышение информированности всех заинтересованных сторон и развитие прав и возможностей женщин-мигрантов и их доступа к достойной работе, образованию и жилью в целях улучшения их социальной интеграции наряду с разработкой политики, препятствующей насилию в отношении женщин и их дискриминации.

38. ЮНЕСКО внесла свой вклад в проведение Всеобщего периодического обзора (ВПО) Совета по **правам человека** ООН по 28 странам, который должен быть рассмотрен на 17-й и 18-й сессиях Рабочей группы ВПО, которые должны пройти в октябре – ноябре 2013 г. и январе – феврале 2014 г.

39. Международный центр по продвижению прав человека (Буэнос-Айрес), созданный в качестве центра категории 2 под эгидой ЮНЕСКО, начал свою работу и в марте 2013 г. провел первое совещание своего Совета управляющих. Подписано официальное соглашение с правительством Уругвая о создании сети национальных органов власти по борьбе с дискриминацией, расизмом, ксенофобией и другими соответствующими формами нетерпимости в Латинской Америке и Карибском бассейне.



40. Европейская коалиция городов против расизма (ЕКГПР) по случаю празднования 21 марта 2013 г. Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации развернула кампанию по борьбе с расизмом и ксенофобией в Европе с использованием видеоматериалов, которые просматривались и транслировались рядом национальных и международных телеканалов, через Интернет, а также страницу ЮНЕСКО в Youtube.

41. *Всемирный доклад ЮНЕСКО по социальным наукам* на тему «**Меняющаяся глобальная среда**», который готовится совместно с Международным советом по социальным наукам (МССН), находится в работе и должен выйти в ноябре 2013 г. Достигнут прогресс в деятельности, опирающейся на вклад социальных и гуманитарных наук, включая экологическую этику, и направленной на укрепление мер в рамках национальной политики посредством проведения ряда целенаправленных проектов, преследующих задачу осуществления адаптации совместно с органами власти и организациями гражданского общества в особо уязвимых районах Карибского бассейна, Сахеля и Центральной Азии. Посредством Межсекторальной платформы по изменению климата ведется работа в Западной Африке, направленная на расширение субрегиональной базы междисциплинарных знаний об изменении климата в целях информационного обеспечения ответных мер в области политики. На своей восьмой очередной сессии, состоявшейся 27-31 мая 2013 г. в Братиславе, Всемирная комиссия по этике научных знаний и технологии (КОМЕСТ) приняла доклады по темам «Основа для рамок этических принципов и ответственности в связи с адаптацией к изменению климата» и «Этические вопросы управления наукой и отношения между наукой и обществом». Кроме того, специальная группа экспертов, учрежденная для рассмотрения технических и правовых вопросов, связанных с возможным пересмотром Рекомендации о статусе научно-исследовательских работников 1974 г., представила свой доклад по этому вопросу (см. документ 192 EX/10).

#### **Мобилизация ресурсов и установление партнерских связей**

42. Сектор продолжал усилия, направленные на привлечение средств из источников вне обычного бюджета для реализации программы, получив взносы в натуральной форме от ряда партнеров и таких государств-членов, как Азербайджан, Германия, Малайзия, Нигерия и Республика Корея. Кроме того, для осуществления программы борьбы с допингом на один год к Сектору прикомандирован эксперт Всемирного антидопингового агентства. Вплоть до июля 2013 г. восьмой Молодежный форум пользовался финансовой поддержкой со стороны Финляндии и ИСЕСКО.

43. Благодаря использованию сетей и партнерских связей, установленных в рамках программы по биоэтике с внешними учреждениями, в 2013 г. был проведен расширенный ряд мероприятий, опирающихся на взносы в натуральной форме.

44. Внебюджетные средства, мобилизованные за 18 месяцев, составили 35 330 938 долл., включая самофинансируемые проекты на сумму в 29 152 263 долл. для Бюро в Бразилиа.

#### **Последствия финансового положения для выполнения программы**

45. Сокращение бюджета на 31% для планов работы в рамках КП III повлияло на общую эффективность программы. Основное внимание уделялось четырем приоритетным областям программы (биоэтика, социальная интеграция, молодежь и социальные аспекты глобального изменения окружающей среды). При этом планы работы КП III обеспечили осуществление мероприятий, предусмотренных регламентирующими документами. Реализация других приоритетов, согласованных с решениями руководящих органов, и проведение мероприятий по созданию потенциала на страновом уровне финансировались главным образом из средств Чрезвычайного фонда. Сектор будет не в состоянии полностью достичь ожидаемых результатов, которые были установлены в Утвержденном документе 36 C/5 перед возникновением дефицита наличных средств. Так, например:

- Не будет полностью удовлетворен растущий спрос на создание потенциала и подготовку кадров для национальных комитетов по биоэтике, что скажется на охвате и глубине мероприятий ЮНЕСКО в области биоэтики, особенно на их эффективности у партнеров, испытывающих соответствующие потребности. В том, что касается проекта по оказанию помощи комитетам по биоэтике, выполнение сегодняшних трехлетних обязательств относительно поддержки определенных новых комитетов по биоэтике и прием новых заинтересованных государств-членов приостановлены до выявления новых средств.
- КП III отложила разработку конкретных показателей ЮНЕСКО для оценки социальной инклюзивности общественной политики, однако ведется работа по созданию рамочной основы для них.
- Приостановлено проведение национальных обзоров систем исследований в области социальных наук.
- С целью обеспечить сосредоточение внимания на ключевых аспектах проблематики глобального изменения окружающей среды заморожен ряд мероприятий в области экологической этики и этики новых технологий.
- Сокращен объем средств обычной программы, выделяемых на проведение восьмого Молодежного форума: его продолжительность сокращена до трех дней, а также уменьшено число пленарных заседаний и обеспечение семинаров синхронным переводом. Идет мобилизация партнерских связей и внебюджетных средств наряду с применением инновационных решений.

#### **Задачи и проблемы помимо тех, что вызваны финансовым положением**

- Информация, полученная путем мониторинга Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте, говорит о повышении уровня соблюдения ее требований, однако сотрудничество между государственными органами власти, включая судебные инстанции, таможенную и полицию, и спортивными органами на национальном и международном уровнях требует постоянного совершенствования.
- Вопросы молодежи и их решение на национальном уровне носят сложный характер. В определенной степени отсутствует понимание того, что вопросы молодежи на уровне национальной политики должны решаться не изолированно (отраслевыми министерствами), а всесторонним и скоординированным образом, с привлечением всех министерств на основе комплексных рамок политики в отношении молодежи. Во многих случаях решение вопросов молодежи в одной и той же стране осуществляется самостоятельно различными министерствами.

#### **КРУПНАЯ ПРОГРАММА IV – КУЛЬТУРА**

---

##### **Основные достижения (с акцентом на периоде с января по июнь 2013 г.)**

46. В рамках глобальных усилий ЮНЕСКО, направленных на учет культуры в повестке дня в области развития на период после 2015 г., в рассматриваемый период произошли два важных события. 17 мая 2013 г. в **Ханчжоу** при поддержке со стороны правительства и частного сектора Китая прошел **Международный конгресс «Культура: ключ к устойчивому развитию»**. Конгресс завершился принятием Декларации Ханчжоу, в которой заявляется о поддержке включения культуры в качестве конструктивного фактора и движущей силы развития в будущую политику, практику, стратегии и цели, которые предстоит определить в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 г. Конгресс стал наиболее авторитетным международным мероприятием в этой области после проведения Стокгольмской конференции в 1998 г. Несколько недель спустя, 12 июня 2013 г., Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций провел **Тематическую**

**дискуссию по вопросам влияния культуры**, в ходе которой Генеральный секретарь ООН, а также министры и другие ответственные лица призвали обеспечить четкое включение культуры в повестку дня на период после 2015 г. Эти два события привлекли большое число участников на самых высоких уровнях и обеспечили новую важную политическую поддержку будущим дискуссиям, которые должны начаться в рамках Генеральной Ассамблеи ООН в сентябре 2013 г.

47. В области своей нормативной деятельности Сектор культуры продолжал осуществление программ **создания потенциала** на национальном уровне посредством своих бюро на местах, уделяя пристальное внимание Африке и стремясь обеспечить привлечение **большой доли участников, экспертов и бенефициаров из числа женщин**. Комитет всемирного наследия на своей сессии, состоявшейся 17-27 июня 2013 г. в Пномпене, Камбоджа, включил в Список всемирного наследия, 19 объектов, включая **первый транснациональный объект в Африке**, и рассмотрел 167 докладов о сохранении объектов. Комитет постановил внести в Список всемирного наследия, находящегося в опасности, шесть объектов всемирного наследия в Сирии, чтобы привлечь внимание к тем рискам, которые им угрожают. Был также учрежден специальный счет для оказания поддержки **сирийскому культурному наследию**. Кампания по сбору средств для Международного фонда культурного разнообразия в рамках Конвенции 2005 г. была начата на полях четвертой Конференции участников, состоявшейся 11-14 июня. Состоялся ряд мероприятий, посвященных **десятилетию Конвенции 2003 г.**, включая проведение 14-15 июня Международной конференции в Чэнду, Китай, которая предоставила возможность проанализировать достигнутые успехи и определить будущие приоритеты, проблемы и задачи. Государства – участники Конвенции 2001 г. на своем совещании, состоявшемся 28-29 мая, утвердили Оперативные руководящие принципы Конвенции. Проект оперативных принципов, подготовленных для Конвенции 2001 г., был рассмотрен на первом заседании недавно созданного Вспомогательного комитета, которое состоялось 2-3 июля.

48. В том, что касается деятельности **в ситуациях после конфликтов**, в Мали с 28 мая по 8 июня работала **международная миссия по оценке** и разработке приоритетных мер для восстановления культурного наследия в соответствии с планом действий, который был принят 18 февраля, в День солидарности с Мали, и на осуществление которого Секретариат в настоящее время ведет сбор средств. Важность охраны наследия Мали подтвердил и Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, принявший в апреле 2013 г. **резолюцию 2100**, которая в рамках мандата Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (**МИНУСМА**) конкретным образом предусматривает **«содействие сохранению культуры»**, устанавливая тем самым обнадеживающий прецедент. ЮНЕСКО в сотрудничестве со своими партнерами по системе ООН ведет подготовку совместной деятельности в рамках этого мандата. В том, что касается Сирии, ЮНЕСКО, в ожидании возможности для развертывания оперативной деятельности в этой стране, организовала проведение 11-13 февраля в Аммане (Иордания) регионального учебного семинара по уменьшению рисков и последствий, связанных с **незаконным оборотом культурных ценностей**. В обоих случаях Сектор культуры осуществлял дальнейшую мобилизацию партнеров и соседних стран в целях содействия предотвращению незаконного оборота культурных ценностей.

49. В отношении тематических программ **Международный фонд по развитию культуры (МФРК)** вышел теперь на полностью оперативный уровень. В настоящее время идет обработка заявок на финансирование, полученных после первого обращения к государствам с призывом представлять свои предложения по проектам. В общей сложности поступило свыше 1 500 заявок, 40% которых представлены странами Африки или связаны с мероприятиями, которые должны осуществляться в Африке. После выявления внебюджетных средств было возобновлено проведение оценки заявок, которые были ранее представлены в рамках **программы «Сеть творческих городов»** и ожидали решения по ним. Впервые поступили пять кандидатур африканских городов, которым была предоставлена техническая помощь, в том числе с целью улучшения представительства Африки в этой сети.

## Мобилизация ресурсов и установление партнерских связей

50. Для укрепления выполнения Крупной программы IV в последние 18 месяцев были привлечены средства на сумму **62 053 609 долл**<sup>4</sup>. В соответствии с целью 9 Дорожной карты по реализации положений документа 36 C/5 в последние шесть месяцев были установлены инновационные партнерские связи с частным сектором, обеспечивающие привлечение ресурсов (с Пекинско-Чжункуньской инвестиционной группой в поддержку устойчивого туризма на объектах всемирного наследия и с компанией «Панасоник» для финансирования образования в области всемирного наследия), а также с китайскими муниципальными властями (города Шаосин для финансовой поддержки международного конгресса в Ханчжоу и городов Пекина и Шэньчжэня для содействия Сети творческих городов).

## Последствия финансового положения для выполнения программы

51. Выполнение программы было сосредоточено на ГНД 1-4, имеющих нормативный характер, тогда как мероприятия в рамках ГНД 5 и 6 осуществлялись только при наличии внебюджетных средств. Это, в частности, относилось и к проведению международного конгресса по культуре и развитию в Ханчжоу. Все совещания, предусмотренные уставными документами, проводились при финансовой поддержке из Чрезвычайного фонда и при максимальном сокращении связанных с ними расходов в соответствии с целью 16 Дорожной карты. Однако сохраняется **неопределенность в отношении других совещаний, предусмотренных уставными документами**, проведение которых запланировано на конец двухлетнего периода, в особенности следующей сессии Комитета Конвенции 2005 г., средства для созыва которой пока что не выявлены. Особенно трудной оказалась организация внеочередного совещания государств – сторон Конвенции 1970 г. и первого совещания Вспомогательного комитета, которое прошло 1-3 июля, поскольку для создания этого дополнительно межправительственного органа никаких средств в 36 C/5 предусмотрено не было, причем возникшие трудности были еще больше усугублены общими финансовыми ограничениями, в результате чего на уровне Сектора возможностей для маневра осталось очень мало. Однако благодаря финансовой поддержке, оказанной Швейцарией, Китаем и Турцией, а также средствам, выделенным из Чрезвычайного фонда, Секретариат в конечном счете смог обеспечить проведение этих совещаний.

## Задачи и проблемы помимо тех, что вызваны финансовым положением

52. **Пристальное внимание**, которое, в соответствии с ожиданиями государств-членов в нормативной области, уделяется Конвенциям, осложняет деятельность Сектора культуры по привлечению поддержки для других программных областей, несмотря на то значение, которое им придают некоторые государства-члены. Конкретным примером может служить использование Всеобщей истории Африки в педагогических целях, чему Секретариат уделил особое внимание в свете ответственности, которая лежит на Организации в связи с наступившим Международным десятилетием лиц африканского происхождения (2013-2022 гг.), а также в рамках деятельности согласно глобальному приоритету «Африка». Отрицательным образом **это положение также сказывается** на других областях, таких, как **многоязычие, музеи, искусство и творчество**, несмотря на их актуальность для мандата ЮНЕСКО и неустанные усилия по мобилизации средств.

53. Серьезнейший вызов связан с эффективным выполнением **нормативно-правовых актов**. Тот энтузиазм, с которым государства-стороны относятся к включению своих объектов в списки, установленные в соответствии с конвенциями 1972 г. и 2003 г., говорит об успехе этих документов. Однако если эти системы регистрации объектов не будут объединены со стратегиями сохранения наследия на национальном уровне, одновременно опира-

<sup>4</sup> Данные представлены BSP/CFS по состоянию на 24 июня 2013 г. Эта сумма включает проекты в рамках целевых фондов, взносы в фонды, учрежденные в соответствии с различными конвенциями, специальные счета и помощь, полученную из Мультидонорского чрезвычайного фонда.

ясь на поддержку в виде всестороннего участия сторон в других ключевых механизмах этих конвенций, они могут приносить вред, отвлекая внимание от достижения основных целей конвенций. Секретариат продолжает заниматься решением этого вопроса через руководящие органы конвенций, а также путем проведения открытого диалога с государствами-сторонами и консультативными органами.

## **КРУПНАЯ ПРОГРАММА V – КОММУНИКАЦИЯ И ИНФОРМАЦИЯ**

### **Основные достижения (с акцентом на периоде с января по июнь 2013 г.)**

54. В последние шесть месяцев Сектор, работая в условиях финансовых ограничений, активно стремился к установлению партнерских связей и привлечению бюджетных средств, которые могли бы частично использоваться для достижения целей обычной программы.

55. Создание благоприятной среды для **свободы выражения мнений** в качестве необходимого условия для социальных преобразований, демократии, экономического развития и диалога в интересах культуры мира и ненасилия поощрялось путем проведения в Сан-Хосе, Коста-Рика, отмечавшего свое 20-летие Всемирного дня свободы печати. Укреплению ведущей информационно-пропагандистской роли ЮНЕСКО в этой области способствовало проведение таких мероприятий, как международная конференция по теме «Безопасность слова: обеспечение свободы выражения мнений во всех средствах информации», по итогам которой была принята Декларация Сан-Хосе, и присуждение Всемирной премии ЮНЕСКО/Гильермо Кано за свободу печати за 2013 г. эфиопскому журналисту Рейоту Алему. В соответствии с решениями, принятыми вторым Межучережденческим совещанием системы Организации Объединенных Наций по безопасности журналистов и вопросу безнаказанности (2012 г., Вена), в первые месяцы 2013 г. в рамках первой фазы осуществления Плана ООН началась его реализация в четырех странах. Работа в этой области продолжает набирать темпы, и Международной программой развития коммуникации ЮНЕСКО (МПРК) были выделены средства на разработку показателей безопасности журналистов в поддержку Плана действий ООН. В рамках конкретной работы в Африке ЮНЕСКО оказала поддержку Panaфриканской конференции по безопасности журналистов и вопросу безнаказанности, состоявшейся в ноябре 2012 г. ЮНЕСКО также обеспечивала дальнейшее выполнение своих обязательств по защите женщин-журналистов посредством конкретных действий в соответствии с Планом ООН. В целях дальнейшего создания потенциала в сфере журналистского образования ЮНЕСКО, действуя в тесном сотрудничестве с ОРБИКОМ и сетью своих кафедр в области коммуникации, расширила типовую программу журналистского образования путем включения в нее десяти новых специализированных модулей. Этот дополнительный контент обеспечивает педагогическую поддержку подготовке в десяти новых областях и укрепляет ведущую роль ЮНЕСКО в области установления стандартов журналистского образования.

56. ЮНЕСКО продолжала оказание поддержки государствам-членам в расширении прав и возможностей граждан посредством **всеобщего доступа к знаниям и сохранения информации**, в том числе документального наследия. В ЮНЕСКО прошло первое обзорное совещание ВВИО+10 под названием «Построение обществ знаний в интересах мира и устойчивого развития», организованное совместно с МСЭ, ПРООН и ЮНКТАД (Париж, 25-27 февраля 2013 г.). В рамках ВВИО+10 примерно 1 450 участников из 130 стран провели 83 высококачественные сессии по различной проблематике обществ знаний. Заключительное заявление, принятое по итогам совещания, послужит основой для участия ЮНЕСКО в будущих мероприятиях по обзору выполнения решений ВВИО, а также ориентиром для стратегического подхода к повестке дня в области развития Организации Объединенных Наций на период после 2015 г. Особое внимание было уделено программе «Память мира» в связи с ее 20-летием; вышла публикация «Память мира: документальные сокровища нашей истории с 1700 г. до н.э. и до наших дней». Наглядность этой программы значительно возросла благодаря проведению конференции «Память мира в цифровую эпоху: оцифровывание и сохра-

нение» (Ванкувер, 26-28 сентября 2012 г). Общее число записей в реестре программы сегодня возросло до 300. В целях оказания содействия сохранению документального наследия в Мали в регион Тимбукту была направлена миссия экспертов для обеспечения сохранности рукописей, которые были повреждены или могли стать объектом незаконного оборота. Благодаря организации в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна регионального форума по вопросам политики с участием 24 стран был придан импульс осуществлению стратегии обеспечения открытого доступа, принятой 36-й сессией Генеральной конференции. Число находящихся в открытом доступе журналов возросло до 9 200, что говорит о распространении этого принципа по всему миру. Число хранилищ возросло до 2 290. Оба показателя увеличились на 7%, что превышает ожидаемые результаты, установленные на данный двухлетний период. Проект ЮНЕСКО *Всемирная карта достопримечательных мест*, который осуществляется в пяти странах (Намибия, Кения, Индонезия, Индия и Сальвадор), направлен на использование возможностей привлечения через Интернет широкой ответственности (краудсорсинга) к составлению такой карты с применением средств бесплатного программного обеспечения с открытым исходным кодом (БПООИК) в различных областях ЮНЕСКО с необходимым созданием потенциала и целенаправленным охватом этим проектом подростков из развивающихся стран.

57. Всемирный конгресс по открытым образовательным ресурсам (ООР) подтвердил важную роль ЮНЕСКО в области ООР. Принятая по его итогам Парижская декларация об открытых образовательных ресурсах, содержащая призыв к государствам-членам учитывать проблематику ООР в своей политике в области образования и тем самым расширять всеобщий доступ к информации и знаниям, привела к разработке политики в области ООР на национальном уровне и материалов для педагогической подготовки в пяти странах. Кроме того, ЮНЕСКО разработала набор информационно-учебных материалов по вопросам применения ИКТ-РКП с использованием ООР для разработки учебных материалов (в сотрудничестве с Сообществом обучения, компанией «Майкрософт» и другими партнерами). ЮНЕСКО совместно с Сообществом обучения также разработала национальную политику в области ООР для Гренады и Сен-Винсента и Гренадин. Новое развитие платформа по ООР получила в рамках партнерства с компанией «Инфосис» (Индия), благодаря которому было выпущено свыше 150 публикаций ЮНЕСКО с открытой лицензией. В феврале 2013 г. на основе усилий Организации по укреплению ее работы в поддержку инвалидов был опубликован Всемирный доклад ЮНЕСКО под названием «Обеспечение новых путей для расширения прав и возможностей: ИКТ на службе доступа к информации и знаниям в интересах инвалидов». В рамках программы «Информация для всех» (ПИДВ) был осуществлен ряд программ и инициатив, включая создание потенциала и подготовку кадров по основам управления правительственной информацией в Африке, Латинской Америке и Карибском бассейне.

### **Мобилизация ресурсов и установление партнерских связей**

58. За период с 1 января 2013 г. Сектор мобилизовал 6 451 999 долл. Развитие и дальнейшее укрепление партнерских отношений с государственным и частным секторами остается одной из приоритетных задач. Осуществление мероприятий проводилось в сотрудничестве с частным сектором, национальными комиссиями, НПО, учреждениями системы Организации Объединенных Наций и сетями, включая кафедры ЮНЕСКО и центры категории 2, что способствовало достижению запланированных показателей. При проведении Всемирного дня свободы печати ЮНЕСКО привлекла более 30 партнерских организаций (государственных и частных) в целях организации главного мероприятия в Коста-Рике. В том, что касается Плана действий ООН по безопасности журналистов и вопросу безнаказанности, то между ЮНЕСКО, Международной организацией поддержки средств информации и организацией «Открытое общество» заключено трехстороннее соглашение, направленное на активизацию осуществления этого плана на глобальном и местном уровнях. Сектор работает совместно с СЦИЕЛКО (Бразилия) над распространением используемой этой библиотекой методологии открытого доступа по всему миру, а также сотрудничает с



«АДЖОЛ», КЛАСКО, ФЛАСКО-ПОЗ, РЕДАЛИК и СЦИЕЛКО<sup>5</sup> в вопросах разработки показателей открытого доступа для Латинской Америки и Африки. В области ИКТ и науки Сектор сотрудничает с Индийским институтом науки, компаниями «Ай-Ай-Ти Рурки» и «Ай-Ай-Ти Канпур», Имперским колледжем и Британским геологическим обществом. Государства – члены ЮНЕСКО получили значительные преимущества благодаря прочным партнерским связям между ЮНЕСКО и международными организациями, работающими над развитием открытых образовательных ресурсов, включая Сообщество обучения, Creative Commons и Организацию экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). Успешный и надежный характер программ в области ООР позволил получить финансовые взносы от фонда «Хьюлетт» и Европейской комиссии. Работа Сектора над проблематикой медийной и информационной грамотности наряду с экономичностью и устойчивостью проводимых в этой области мероприятий обеспечивались путем партнерских связей с установившимися учреждениями и сетями, такими, как Сеть по вопросам медийной и информационной грамотности и межкультурного диалога Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций.

### **Последствия финансового положения для выполнения программы**

59. В силу ограниченных финансовых и людских ресурсов (что в основном связано с замораживанием вакантных должностей) ожидаемых результатов по некоторым областям достичь не удалось. Более широкое присутствие сотрудников Сектора коммуникации и информации на местах, которое изначально предполагалось обеспечить к концу 2013 г., сохраняет существенно важное значение для проведения таких ключевых мероприятий, как координация Плана действий ООН по безопасности журналистов и вопросу безнаказанности, что является сложной задачей, подлежащей реализации в рамках всей системы ООН и на страновом уровне, с учетом многообразного характера действующих сторон и поставленных целей. Там, где разработано законодательство в области вещания, оно зачастую не учитывает или не признает общинные средства информации, а там, где они все же пользуются признанием, нередко ощущается необходимость в разработке оперативной политики. ЮНЕСКО необходимы ресурсы для обеспечения создания потенциала в поддержку решения этих вопросов для содействия формированию среды, характеризующейся плюрализмом средств информации.

### **Задачи и проблемы помимо тех, что вызваны финансовым положением**

60. Нормативная деятельность должна опираться на мероприятия на уровне разработки программ. Сохраняется вызов, связанный с расширением синергетического эффекта мероприятий по разработке программы и нормативной работы. Не менее сложной задачей является увязка свободы выражения мнений и свободы печати в онлайн-режиме со всеми другими аспектами Интернета, что объясняется широким кругом вопросов и большим числом областей, связанных с этой проблематикой.

### **Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ)**

61. СИЮ активно изыскивает новые источники финансирования, чтобы компенсировать существенное (на 24% по состоянию на июнь 2013 г.) сокращение общего объема своих поступлений, которое в основном объясняется уменьшением как финансирования за счет средств обычной программы (на 32%), так и взносов, предоставляемых федеральным правительством Канады (на 26%). В этот период СИЮ подписал соглашения с двумя новыми донорами – Австралийским агентством помощи и фондом «Хьюлетт» – и ведет переговоры с другими потенциальными партнерами, включая, например, Глобальное партнерство в инте-

<sup>5</sup> «АДЖОЛ» – «Африканский онлайн-журнал»; КЛАСКО – Латиноамериканский совет по социальным наукам; ФЛАСКО – Латиноамериканский факультет социальных наук; ПОЗ – Проект по распространению общественных знаний; РЕДАЛИК – Сеть научных журналов Латинской Америки и Карибского бассейна, Испании и Португалии; СЦИЕЛКО – Научная онлайн-электронная библиотека.

ресах образования (ГПО), одновременно стремясь укрепить и обновить свои соглашения с такими традиционными донорами, как СИДА.

62. По состоянию на 25 июня 2013 г. общий уровень исполнения утвержденного бюджета СИЮ на 2013 г. оценивался в 57,6%. Институт сократил свои ожидаемые расходы на 2013 г. путем введения ряда мер по экономии средств. Прежде всего, СИЮ принял решение в принципе заморозить набор практически на все вакантные должности с назначением на определенный срок за исключением тех, замораживание которых серьезно отразилось бы на работе важнейших служб и осуществлении основных мероприятий. Меры по экономии средств также включали сокращение путевых расходов сотрудников и осуществление обзора и пересмотра графика и мест проведения региональных учебно-практических семинаров СИЮ. Кроме того, Институт был вынужден временно прекратить проведение некоторых мероприятий, таких, как обзор средств информации и деятельность обсерватории по итогам обучения, с тем чтобы сохранить ресурсы для основных услуг.

63. Несмотря на финансовые трудности, Институт продолжает оказание своих основных услуг в области статистики. Особого внимания заслуживает работа Целевой группы по учебным метрикам, учрежденной совместно СИЮ и Центром всеобщего обучения Института Брукинга.

64. В подготовленном группой первом докладе под названием [На пути к всеобщему обучению: что должен знать каждый ребенок](#) представлены широкие рамки для обучения, которые получат дальнейшую разработку в двух следующих докладах, посвященных вопросам измерений и реализации. Результаты будут использованы для дальнейшего проведения дискуссии по вопросам необходимости включения проблематики качества образования и обучения в повестку дня в области развития на период после 2015 г.

65. Институт продолжает разработку новых электронных продуктов, предназначенных обеспечить наглядную демонстрацию ситуаций и идей, находящих свое отражение в статистических данных СИЮ. К Международному женскому дню СИЮ выпустил интерактивную [игру](#) со статистическими данными, дающую пользователям возможность создавать своих собственных персонажей по мере ознакомления с гендерными пробелами на различных ступенях образования по всему миру. На основе партнерских связей, установленных с одной из местных компаний, занимающихся выпуском фильмов, СИЮ также подготовил краткий видеofilm, посвященный [детям, не посещающим школу](#).

66. Данные в области образования были опубликованы согласно графику в январе и мае и представлены таким партнерам, как группа по подготовке Всемирного доклада по мониторингу ОДВ, Всемирный банк, Бюро по подготовке доклада о развитии человека, ЮНИСЕФ и другие. СИЮ продолжает обеспечивать выпуск региональных показателей по условиям обучения в Африке, а также по вопросам распространения грамотности и образования взрослых в Америке и Карибском бассейне.

67. СИЮ готовит проведение первого сбора данных в области образования на основе пересмотренного варианта Международной стандартной классификации образования (МСКО-2011) путем обучения национальных статистиков по всему миру. Кроме того, вместе с другими статистическими учреждениями СИЮ занимается разработкой соответствующих пособий и оперативных руководств для пользователей в целях обеспечения межнациональной сопоставимости своей глобальной базы данных в области образования. Одновременно СИЮ готовит пересмотренную версию областей образования на основе МСКО-1997 для представления 37-й сессии Генеральной конференции.

68. СИЮ также готовит к выпуску результаты следующих мероприятий в области сбора данных: глобального обследования в области научных исследований и разработок; обследования использования странами Азии ИКТ в образовании; глобального обследования статистических данных в области выпуска художественных фильмов. Кроме того, продолжается



деятельность по разработке двух новых глобальных исследований: по инновациям и занятости в сфере культуры.

69. В Африке [сотрудники СИЮ в подразделениях на местах](#) проводят непосредственно с национальными специалистами по статистике работу по повышению качества образовательных данных посредством широкого круга инициатив, включающих учебно-практические семинары, диагностические обследования качества данных, индивидуальную помощь в вопросах использования инструментов СИЮ для проведения обследований и введение новых стандартов. В числе основных мероприятий, проведенных с января по июнь 2013 г., и достигнутых результатов можно отметить:

70. В области образования:

- СИЮ подготовил ряд показателей, конкретным образом предназначенных для получения данных об условиях школьного обучения в Африке к югу от Сахары. Эти данные имеют важнейшее значение для обсуждения вопросов повышения качества образования во всем регионе. Сюда входят такие показатели, как число учеников в классе, наличие учебников и обеспечение школ базовыми услугами (питьевой водой, санитарными блоками и электроэнергией).
- В этом регионе также присутствует крупнейший в мире контингент [детей, не посещающих школу](#). Для совершенствования разработки политики в этой области СИЮ совместно с ЮНИСЕФ работает в девяти странах региона над вопросами более эффективного выявления и охвата таких детей. Эта [инициатива](#) включает проведение тесных консультаций с национальными властями в целях повышения качества статистической информации об этих детях на основе данных о домашних хозяйствах и административных данных.
- Был проведен региональный учебно-практический семинар для стран Западной и Центральной Африки (май 2013 г., Сенегал), в котором приняли участие 34 представителя из 23 стран<sup>6</sup>. Техническая помощь была оказана национальным специалистам по статистике из 15 стран<sup>7</sup>. Кроме того, в сотрудничестве с другими международными организациями и донорами нескольким странам<sup>8</sup> была оказана поддержка в области совершенствования их национальных систем статистической информации.
- Поддержка также была предоставлена ряду таких важных региональных и национальных проектов, как доработка Экономическим сообществом Центральной Африки стратегии повышения качества образовательных данных, подготовка плана для сектора образования Камеруна, сертификация диагностического доклада о положении учителей и содействие разработке плана действий по осуществлению более широкой инициативы в Гвинее, обзор национальных и региональных докладов для Глобальной инициативы в поддержку детей, не посещающих школу, и оказание поддержки Танзании в подготовке оценок состояния ОДВ на конец десятилетия.
- В отношении повестки дня в области развития на период после 2015 г. СИЮ оказал содействие (i) тематической консультации, посвященной включению вопросов образования в повестку дня в области развития на период после 2015 г. (Сенегал); (ii) Африканской группе по разработке показателей (Южная Африка);

<sup>6</sup> Ангола, Бенин, Буркина-Фасо, Бурунди, Габон, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Камерун, Кабо-Верде, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Мадагаскар, Мали, Нигер, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Того, Центральноафриканская Республика, Чад и Экваториальная Гвинея.

<sup>7</sup> Ангола, Буркина-Фасо, Гамбия, Гвинея, Камерун, Кот-д'Ивуар, Мадагаскар, Малави, Мали, Нигер, Сейшельские Острова, Того, Центральноафриканская Республика, Чад и Южная Африка.

<sup>8</sup> Бурунди, Габон, Кот-д'Ивуар, Либерия, Мадагаскар, Намибия, Сенегал, Танзания, Того и Чад.

71. В областях науки, технологии и инноваций (НТИ) СИЮ внес вклад в проведение ряда учебно-практических семинаров, организованных и финансировавшихся Сектором естественных наук. Эти семинары, задача которых заключалась в распространении [ГО-ИПНТИ](#)<sup>9</sup> и ознакомлении с работой ПГОНТИ<sup>10</sup>, состоялись в Хараре (для участников из Ботсваны, Замбии, Зимбабве и Малави), Дакаре (для участников из Буркина-Фасо, Бурунди, Габона, Кот-д'Ивуара, Нигера и Сенегала) и Мапуту (для участников из Анголы, Гвинеи-Бисау, Кабо-Верде, Мозамбика и Сан-Томе и Принсипи).

72. СИЮ продолжает содействовать гендерному равенству во всех областях своей деятельности. Его статистические данные, насколько возможно, разрабатываются в гендерной разбивке, а гендерные показатели (такие, как индексы гендерного паритета) систематически рассчитываются на основе результатов проводимых Институтом международных мероприятий по сбору данных в областях образования, науки и технологии, культуры и коммуникации. Можно привести следующие примеры основных достижений за период с января по июнь 2013 г.:

- Выпуск игрового инструмента для работы с данными под названием [Внимание, гендерный разрыв в образовании](#), который целенаправленно предназначен для широкой аудитории, в особенности для учащихся и преподавателей. Пользователи создают своих собственных персонажей по мере ознакомления с различными путями получения образования девочками и мальчиками примерно в 200 странах, знакомясь тем самым с проблематикой гендерных лагун.
- Для производства фильма *Развитие прав и возможностей девочек* были предоставлены данные об образовании девочек, а в помещении Института в Монреале был организован ряд его просмотров для учащихся, исследователей, НПО и широкой общественности. Эти мероприятия содействовали сетевой работе между местными организациями, занимающимися проблематикой гендерного равенства и прав женщин, такими, как «Статус женщин», «Оксфам – Канада» и CARE.
- Публикация СИЮ «Образование и гендерная проблематика: между обещаниями и прогрессом» получила распространение в ходе побочного мероприятия под названием «Гендерное равенство в образовании: от обязательств к действиям», организованного во время Совещания на уровне министров по вопросам образования для всех, состоявшегося во Всемирном банке в марте 2013 г.

## **Межсекторальные платформы**

---

### ***Межсекторальная платформа: Вклад ЮНЕСКО в борьбу против ВИЧ/СПИДа***

---

73. Работа на основе этой платформы направлена на (1) улучшение качества и воздействия мер реагирования государств-членов на проблемы ВИЧ и СПИДа посредством укрепления технической поддержки и (2) повышение уровня знаний о ВИЧ среди молодых людей в качестве одного из ключевых компонентов эффективных национальных мер по борьбе с эпидемией. Разработаны учебные модули по составлению программ совместно с ключевыми подростковыми и молодежными контингентами (КПМК), и проведены учебно-практические семинары по созданию потенциала для стран Азии и Тихого океана (февраль 2013 г.) и восточной и южной частей Африки (Йоханнесбург, июнь 2013 г.). Готовятся учебно-практические семинары для регионов Латинской Америки (октябрь 2013 г.) и Западной и Центральной Африки (ноябрь 2013 г.). ЮНЕСКО оказала поддержку государствам-членам в использовании «Виртуального класса» – ресурса и учебного пространства в Интернете с компонентами социального средства и телефонии, направленного на развитие знаний, навыков и ценностей, связанных с ВИЧ и половым просвещением. В Ямайке были установлены взаимосвязи между этим проектом и аналогичным проектом ЮНИСЕФ, использующим социаль-

<sup>9</sup> Глобальная обсерватория инструментов политики в области НТИ (ГО-ИПНТИ).

<sup>10</sup> Программа по глобальной оценке науки, технологии и инноваций (ПГОНТИ).

ные средства для образования в области здоровья, на основе совместного использования технических ресурсов и покрытия расходов. В Зимбабве разрабатывается новый подход к использованию СМС для охвата учащихся высших учебных заведений. В Китае установлены партнерские связи с системой поиска «Байду» и создана консультативная группа с участием основных партнеров.

***Межсекторальная платформа: Вклад ЮНЕСКО в смягчение последствий изменения климата и адаптацию к ним***

---

74. В рамках деятельности на основе этой платформы особое внимание уделялось Африке, МОСРГ и гендерному равенству. В число основных достижений за этот период входят дальнейшее укрепление междисциплинарной базы знаний по вопросам изменения климата, поддержка образования, подготовки и повышения информированности общественности в области изменения климата, расширение Глобальной полевой обсерватории по наблюдению за изменением климата на объектах ЮНЕСКО, разработка проблематики возобновляемых источников энергии и укрепление концепции Форума по жизнестойкости в условиях изменения климата и адаптации к нему. Этим достижениям удалось добиться главным образом посредством десяти проектов, которые финансируются в рамках Платформы по изменению климата и уровень осуществления которых в отчетный период значительно вырос, равно как и посредством мобилизации межсекторального сотрудничества между соответствующими программами ЮНЕСКО в Штаб-квартире и на местах (например, МГП, МАБ и МОСТ), а также через ЮНЕСКО-МОК.

75. Стоящие перед Платформой по изменению климата задачи и проблемы (помимо тех, что вызваны финансовой ситуацией) включают вопросы, связанные с прекращением работы этой межсекторальной платформы в следующий двухлетний период. Предлагается предусмотреть механизм специальной рабочей группы для обеспечения дальнейшего успешного межсекторального сотрудничества, начатого на основе этой платформы.

***Межсекторальная платформа: Вклад ЮНЕСКО в реализацию Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Барбадосской программы действий 1994 г. по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (МОСРГ)***

---

76. На основе Платформы по МОСРГ обеспечивалась координация выполнения приоритетных задач, сформулированных в Маврикийской стратегии. После того, как в сентябре 2012 г. были выделены средства на семь межсекторальных проектов, одни из них находятся на завершающей стадии, другие – на стадии активного осуществления. Эти семь проектов охватывают все регионы МОСРГ. Особого упоминания заслуживает проект под названием «Острова будущего», который осуществляется под руководством Бюро в Апия и представляет собой межрегиональную деятельность по ознакомлению с соображениями молодежи МОСРГ в перспективе подготовки третьей Международной конференции по МОСРГ и обзору выполнения Барбадосской программы действий за 20 лет, которая должна пройти в Самоа в 2014 г. Этот проект позволил ЮНЕСКО возглавить межучрежденческую инициативу под названием «Мой мир, мои МОСРГ», направленную на обеспечение активного участия молодежи в конференции в Самоа. Одним из крупных достижений в рамках проекта «Укрепление островного культурного и биологического разнообразия посредством объектов ЮНЕСКО» стала организация в мае 2013 г. в Сент-Китсе и Невисе межведомственного совещания экспертов по биосферным заповедникам в субрегионе Карибского бассейна, участники которого приняли субрегиональный план действий по новым номинациям биосферных заповедников, а также создали сеть карибских МОСРГ для развития биосферных заповедников в качестве средства для инновационных проектов, обеспечивающих добавленную стоимость социально-экономической деятельности. В рамках проекта «Поддержка традиционных медицинских знаний в МОСРГ Индийского океана» на региональном совещании в феврале 2013 г. была создана сеть, объединяющая женщин и мужчин, практикующих традиционную медицину, и разработаны рекомендации по вопросам обеспечения безопасной и эффектив-

ной традиционной медицинской практики в МОСРГ Индийского океана. Значительно продвинулось осуществление двух проектов (одного в регионе Тихого океана и одного в Карибском бассейне), направленных на расширение использования открытых образовательных ресурсов и сопутствующих технологий. В Тиморе-Лешти были организованы учебные мероприятия на уровне общин для укрепления их жизнестойкости посредством развития и сохранения местного наследия. Наконец, благодаря партнерским связям с Гентским университетом и Федеральным бюро Бельгии по научной политике удалось привлечь внешнюю финансовую поддержку для осуществления проекта «Использование магии спутниковых фотографий». Заключены соглашения с новыми партнерами, занимающимися космосом, для получения спутниковых снимков, и отобраны объекты для проведения трех целевых исследований.

77. Поддерживался непрерывный диалог с ДЭСВ ООН и системой ООН в целом, обеспечивавший наглядность и признание деятельности ЮНЕСКО в отношении МОСРГ на уровне системы Организация Объединенных Наций. Обеспечен высокий уровень наглядности роли ЮНЕСКО в вопросах подготовки к проведению в Самоа третьей Конференции по МОСРГ.

### **Межсекторальная платформа по приоритету «Африка» и его реализации**

---

#### **Основные достижения (с акцентом на периоде с января по июнь 2013 г.)**

78. Межсекторальная платформа по приоритету «Африка» обеспечивает координацию 11 утвержденных проектов, осуществление которых началось в январе 2013 г. Ниже приводится краткая информация об осуществлении этих проектов с указанием уровня исполнения их бюджетов.

#### **Мониторинг засухи на страновом уровне – на пути к разработке стратегий по уменьшению последствий засух, управлению рисками и планированию в региональном и национальном масштабах в Африке (17 %)**

79. Концептуальный документ, проект повестки дня и список участников были разработаны для проведения научно-технического семинара по мониторингу засухи, а также семинара с участием многих заинтересованных сторон по вопросам учета гендерной проблематики. В этих семинарах, которые должны пройти в AGRHYMET (Ниамея, Нигер), примут участие представители организаций системы Организации Объединенных Наций, центров по водным ресурсам, университетов, государственных ведомств и НПО из различных частей Африки.

#### **Научная и культурная дипломатия: сводные информационные документы по вопросам трансграничных ресурсов в Африке и целевое исследование озера Чад (73%)**

80. Завершен первый проект по проведению базового исследования, посвященного библиографическому изучению знаний, накопленных в отношении озера Чад. Подготовка в области проведения переговоров была организована для сотрудников Комиссии по бассейну озера Чад (КБОЧ) и координаторов КБОЧ. В основу этой подготовки, которая прошла 19-21 июня 2013 г. в Дуале, был положен подход программы ПКПС («От потенциального конфликта к потенциалу сотрудничества»), учебные пособия которой в настоящее время имеются на английском и французском языках.

#### **Распространение, совершенствование и развитие специализированного инженерного программного обеспечения на основе Платформы экспертов ЮНЕСКО по программному обеспечению с открытым исходным кодом в области гидрологии (ХОУП) для высших учебных заведений (80%)**

81. В феврале 2013 г. Институт инженеров по электрооборудованию и электронике (ИИЭЭ) и ЮНЕСКО подписали соглашение об оказании поддержки учащимся и преподавателям ин-

женерных учебных заведений в Африке. Этот проект служит первым шагом на пути к созданию платформы для программного обеспечения с открытым исходным кодом для специалистов-инженеров. Мероприятие в связи с началом осуществления инициативы ХОУП вместе с проведением первого совещания руководящего комитета и первого заседания консультативной рабочей группы экспертов ХОУП было организовано в Штаб-квартире ЮНЕСКО в июне 2013 г.

Информационное пособие по подготовке докладов в области изменения климата: междисциплинарная перспектива (44%)

82. Заключен контракт с пользующейся всеобщим признанием организацией, работающей в области средств информации и изменения климата. Пока что на стадии разработки находится публикация информационного пособия, посвященного основам науки об изменении климата и его взаимосвязям с социальными, политическими и культурными аспектами развития человека. Это пособие предназначено содействовать работникам средств информации в вопросах выявления и оценки многогранных факторов воздействия изменения климата и применения этих навыков в своей профессиональной деятельности.

Программа создания потенциала в области водных ресурсов в Африке (88%)

83. Бюро ЮНЕСКО в Найроби обеспечило координацию разработки круга ведения для подготовки национального и регионального компонента проекта. Был произведен отбор стран и состоялось подписание соглашения о руководстве этой программой и ее координации с Национальным институтом водных ресурсов Нигерии, при котором работает Центр по комплексному управлению речными бассейнами (КУРБ).

Пропаганда культуры мира и ненасилия в Африке путем образования в интересах мира и предотвращения конфликтов (31%)

84. Была начата работа над первой фазой этого проекта на основе разработанного для него и согласованного круга ведения и найма консультанта в январе 2013 г. Эта фаза посвящена выявлению и каталогизации имеющихся ресурсов и подбору примеров эффективной практики образования в интересах мира и предотвращения конфликтов, а также созданию базы данных на основе имеющихся материалов.

Укрепление компонента культуры в системах образования в Африке путем использования трансграничных языков (11%)

85. Переориентация этого проекта позволила найти инновационные решения, основывающиеся на новаторском комплексном подходе в рамках культурной и образовательной политики ряда африканских государств.

Укрепление потенциалов в интересах молодежного предпринимательства и поощрение культуры мира в Африке (92%)

86. В феврале 2013 г. Сектор SHS и Департамент AFR вместе с директорами центров категории 2, занимающиеся осуществлением этого проекта (СИЕФФА и Центр профессиональной ориентации, консультирования и развития африканской молодежи) наметили пути реализации этого проекта. Вышеназванные центры подготовили оценку потребностей и перечень существующих учебных модулей в областях культуры мира и социального предпринимательства. Центры также разработали учебные модули, которые в настоящее время используются в ходе занятий в пилотных странах (Малави и Буркина-Фасо). С июня 2013 г. обучение в общей сложности прошли 60 молодых людей.

Роль женщин в африканской истории: средство электронного обучения (44%)

87. В целях разработки содержания для этого средства электронного обучения было предпринято составление в электронном виде биографий 25 исторических личностей из числа женщин. Десять таких биографий из 25 в рамках первого этапа проекта в настоящее время завершены и имеются на английском и французском языках.

Привлечение молодежи к реконструкции после конфликта в Кот-д'Ивуаре (0%)

88. Осуществление этого проекта пока что не началось в связи с проблемами, связанными с изменениями в министерстве по делам молодежи. После ассигнования средств совместно с министерством по делам молодежи и недавно созданным Бюро ЮНЕСКО в Абиджане прилагаются усилия для скорейшего начала осуществления этого проекта.

**Мобилизация ресурсов и установление партнерских связей**

89. К настоящему времени дополнительных средств мобилизовано не было. Прилагаются усилия по установлению новых партнерских связей для обеспечения эффективного выполнения проектов.

**Последствия финансового положения для выполнения программы**

90. Средства были предоставлены в декабре 2012 г., в результате чего осуществление большинства проектов началось вскоре после ассигнования средств в январе 2013 г.

**Задачи и проблемы помимо тех, что вызваны финансовым положением**

91. Вызов связан с созданием группы по координации и осуществлению некоторых крупных межсекторальных проектов.

***Межсекторальная платформа по вопросам оказания со стороны ЮНЕСКО поддержки странам в ситуациях после конфликтов и бедствий (ПКПБ)***

92. Межсекторальная платформа по вопросам оказания со стороны ЮНЕСКО поддержки странам в ситуациях после конфликтов и бедствий – в деятельности которой участвуют все программные сектора, центральные службы и соответствующие подразделения на местах – проводит регулярные совещания для решения вопросов, связанных с непосредственной координацией мер реагирования на ситуации после кризисов, а также целостной стратегической деятельности ЮНЕСКО в вопросах обеспечения подготовленности к кризисам, их предупреждения, уменьшения опасности риска бедствий и миростроительства.

93. В ходе отчетного периода, несмотря на финансовые трудности, Платформе ПКПБ удалось обеспечить координацию целостного и эффективного предоставления оперативной помощи ряду государств-членов, пострадавших от кризисов.

**Основные достижения (с акцентом на периоде с января по июнь 2013 г.)**

94. В число основных достижений за отчетный период входят следующие:

- Создание бюро по проектам в Триполи, Ливия, предоставление ему поддержки и обеспечение его устойчивой деятельности на основе совместного покрытия расходов с правительством Ливии. Бюро осуществляет проекты в областях культурного наследия, планирования образования и управления им, технического и профессионального образования, а также свободы печати.
- Оказание поддержки операциям ЮНЕСКО в бюро по проектам в Янгоне с целью содействия переходу Мьянмы к демократии и развитию, в том числе в рамках ос-

нового мандата ЮНЕСКО в областях образования, коммуникации, уменьшения риска бедствий, культуры и наследия и миростроительства.

- Оказание поддержки операциям в Сомали и укрепление координационной деятельности в области ПКПБ в Восточной Африке, что позволило обеспечить эффективную поддержку соответствующих механизмов работы в ситуациях после кризисов и совместную оценку потребностей в рамках системы Организации Объединенных Наций.
- Поддержка расширения операций ЮНЕСКО в Газе в связи с ростом насилия в ноябре 2012 г. Проведенные мероприятия включали быструю оценку ущерба, причиненного высшим учебным заведениям, разработку планов чрезвычайных действий на базе школ, социально-психологическую поддержку и обеспечение комплексной мобилизации общин и пакетных мероприятий по созданию потенциала.
- Оказание поддержки проведению миссии по технической оценке в Тимбукту в июне 2013 г. с целью определения степени ущерба, причиненного культурному наследию Мали, и доработки соответствующего плана действий.
- Координация проектов работы в ситуациях после кризисов в восьми бюро на местах (в Аккре, Виндхукке, Дели, Джубе, Исламабаде, Найроби, Тунисе и Ханое).
- Оказание поддержки Бюро ЮНЕСКО в Джубе (Южный Судан), позволившей ему принять эффективное участие в процессе демобилизации, разоружения и реинтеграции. ЮНЕСКО в рамках этого процесса занимается потребностями бывших комбатантов и организацией их технического и профессионального образования и подготовки.
- Создание бюро по проектам в г. Тунисе (Тунис) и предоставление ему поддержки. Это бюро занимается осуществлением проектов в областях свободы выражения мнений, качественного образования и охраны культурного наследия.
- Участие в оценке потребностей в ситуациях после кризисов в рамках системы Организации Объединенных Наций.

### **Уровень исполнения бюджета, мобилизация ресурсов и установление партнерских связей**

95. На 4 июля уровень исполнения бюджета составил 88%.

96. В том, что касается внебюджетного финансирования, сумма в объеме 2 млн. долл. была привлечена непосредственно на проекты, осуществляемые на основе Платформы ПКПБ (1 млн. долл. от компании «Самсунг» для работы во Вьетнаме и 1 млн. долл. от Японии для работы в Пакистане). 550 000 долл. были получены для проектов в области образования сирийских беженцев в Ираке. Общий бюджет текущих внебюджетных проектов в странах, затронутых кризисом, составляет около 200 млн. долл.

### **Последствия финансового положения для выполнения программы**

97. Большинство целей и результатов Платформы ПКПБ успешно реализуются или уже реализованы, однако финансовая ситуация отрицательным образом сказалась на подготовке сотрудников ЮНЕСКО по вопросам стратегии ПКПБ и механизма реагирования. В предыдущем двухлетнем периоде курс подготовки в этой области продолжительностью в 3,5 дня прошли примерно 120 сотрудников ЮНЕСКО, тогда как в отчетном периоде меры по экономии средств не позволили организовать новых занятий. В качестве меры по улучшению этой ситуации ВФС занимается укреплением своего онлайн-информационного ресурса в Интернете, имеющего 370 зарегистрированных пользователей и около 1 000 связанных с ПКПБ документов и материалов, которые могут использоваться в помощь коллегам, связанным с проведением работы в ситуациях после кризисов.

## Глобальные приоритеты

98. Межсекторальная платформа ПКПБ также предназначена содействовать реализации двух глобальных приоритетов Организации.

99. В отношении глобального приоритета «Африка» Платформа ПКПБ в тесном сотрудничестве с Платформой по приоритету «Африка» и Департаментом «Африка» обеспечивает финансирование и надзор за осуществлением ряда проектов в поддержку африканских государств-членов и граждан в Кении, Кот-д'Ивуаре, Либерии, Намибии, Сьерра-Леоне, Уганде и Южном Судане.

100. Все проекты в вышеназванных странах, а также 40 проектов, представленных для осуществления на основе Платформы ПКПБ, прошли оценку с точки зрения их вклада в реализацию глобального приоритета «Гендерное равенство». В состав группы по оценке проектов Платформы ПКПБ вошел специалист по гендерному равенству, проследивший за тем, чтобы каждый отобранный проект содержал четко сформулированный план поощрения гендерного равенства.

### ***Межсекторальная платформа по культуре мира и ненасилия***

101. *Программа действий в области культуры мира и ненасилия*, утвержденная Генеральной конференцией в ноябре 2011 г., обеспечивает рамки для разработки и проверки инновационных подходов и методов работы, направленных на укрепление потенциала ЮНЕСКО, связанного с тем, чтобы «в сознании людей... укоренять идею защиты мира» более ощутимым и целостным образом. Направленной на осуществление этой программы специализированной платформе, действующей в рамках Бюро стратегического планирования (BSP), удалось объединить усилия всех секторов, соответствующих бюро на местах и других МП в интересах осуществления целенаправленной деятельности. Связанный с этой работой вызов состоял в проведении конкретных мероприятий, показывающих, каким образом принципы культуры мира могут использоваться для информационного обеспечения деятельности по разработке и осуществлению политики, при одновременном проведении регулярного сотрудничества со всеми секторами и соответствующими бюро на местах, с тем чтобы еще больше укрепить чувство причастности этим принципам в рамках всей Организации. В связи с этим Платформе принадлежит конкретная роль в обеспечении координации, целостности, последовательности, пропагандистской поддержки и наглядности этой работы. Платформа заняла ведущее место в качестве наглядно действующей структуры в рамках ЮНЕСКО, обеспечивая глобальный призыв к укреплению идей мира в современном обществе, в том числе путем привлечения к этому важному делу голосов ряда правительственных и неправительственных партнеров.

102. **Стратегия**, используемая для включения в основное русло деятельности ценностей, жизненных установок и форм поведения, характеризующих культурой мира и ненасилия в повседневном контексте, а также в рамках политики, состояла в следующем: на глобальном уровне из Штаб-квартиры и на местном уровне из бюро ЮНЕСКО на местах прозвучал призыв к представлению проектов в тесном сотрудничестве с различными партнерами, включая национальные комиссии. Поступило 48 предложений по проектам, девять из которых были перенаправлены в другие межсекторальные платформы. Оставшиеся 39 предложений распределялись следующим образом: 31 предложение поступило через бюро на местах (Африка – 9, арабские государства – 6, Азия и Тихий океан – 7, Латинская Америка и Карибский бассейн – 9) и восемь – через Штаб-квартиру. Отбор проектов произвел межсекторальный руководящий комитет. 17 утвержденных проектов были сгруппированы по пяти тематическим кластерам, соответствующим стратегическим направлениям деятельности ЮНЕСКО: (i) укрепление мира и ненасилия путем формального и неформального образования в целях формирования таких навыков межкультурного общения, как сопереживание, добровольная солидарность и гостеприимство, в целях отражения разнообразия современных обществ в



ходе активного, честного и устойчивого диалога; (ii) укрепление социальной сплоченности и интеграции, плюралистического и демократического участия в жизни общества и прав человека, в частности путем расширения прав и возможностей женщин и молодежи; (iii) использование средств информации и ИКТ в целях укрепления мира, ненасилия и межкультурного диалога; (iv) поощрение наследия и современного творчества в качестве средств для обеспечения жизнестойкости в интересах формирования гармонических форм взаимодействия посредством диалога; и v) укрепление роли образования, науки, культуры, коммуникации и информации в качестве преобразующих сил, направленных на создание устойчивых инклюзивных обществ знаний во всех регионах мира.

103. К числу основных достижений, которых удалось добиться за счет **средств обычной программы и Чрезвычайного фонда**, в том числе предоставленных Казахстаном, относятся расширение поддержки государствам-членам в интересах оценки национальной политики и ресурсов, укрепления интеграции и популяризации принципов и ценностей мира и ненасилия в формальном и неформальном образовании. Начато или уже завершено проведение мероприятий по каталогизации на различных ступенях в регионах Африки, арабских государств, Азии и Тихого океана, Латинской Америки и Карибского бассейна. Было начато проведение региональных консультаций и кампаний по борьбе с насилием в школах, в том числе через Программу открытой школы в Никарагуа, Коста-Рике и Гватемале. Проведены исследования и сформулированы рекомендации по вопросам политики в отношении насилия в школах в Коста-Рике, Никарагуа и Сальвадоре; на очереди Гондурас и Панама. Молодежь оставалась основным целевым контингентом в качестве одной из главных сил в деле укрепления мира, и на нее была ориентирована деятельность по созданию потенциала с акцентом на гражданственном привлечении и участии, в том числе в контексте «арабской весны». В Тунисе было обеспечено укрепление национальной стратегии в отношении молодежи путем создания клубов по вопросам гражданственности и прав человека, играющих активную роль в молодежных инициативах, связанных с ее участием в демократических процессах. В Египте акцент был сделан на развитии демократии и борьбе с насилием по гендерному признаку. В Африке к югу от Сахары основная деятельность была связана с поддержанием мира в периоды до, во время и после проведения выборов. Мероприятия по созданию потенциала были проведены в Бурунди в рамках подготовки к выборам президента в 2015 г., а также в Либерии и Сьерра-Леоне в рамках периода после проведения выборов, состоявшихся в 2012 г. Эта работа также включала укрепление роли средств информации и ИКТ в качестве факторов межкультурного диалога и подготовку работников средств информации по вопросам освещения острой проблематики, связанной с конфликтами, а также общинных лидеров в Южном Судане и Северной Уганде в контексте разработки таких программ для общинного радио, содержание которых способствует примирению и мирному урегулированию споров. В Юго-Восточной Европе акцент был сделан на поощрении наследия и современного творчества, включая культурную дипломатию на службе примирения и мира. В рамках этой работы была подготовлена выставка на тему «Образ Балкан. Идентичность и память в долгом XIX столетии». (С брошюрой на эту тему можно ознакомиться по следующему электронному адресу: [http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/FIELD/Venice/pdf/news/leaflet\\_Imagining\\_the\\_Balkans.pdf](http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/FIELD/Venice/pdf/news/leaflet_Imagining_the_Balkans.pdf)).

104. При помощи внебюджетных ресурсов были разработаны новые формы деятельности и средства, основывающиеся на диалоге, включая «Международную программу Абдаллы ибн Абделя Азиза в поддержку культуры мира и диалога» и десять проектов в ее рамках, финансируемых Саудовской Аравией. Была обеспечена мобилизация экспертов, молодежи и активистов гражданского общества, а также профессорско-преподавательского состава путем проведения конференций, семинаров по созданию потенциала и других мероприятий, направленных на то, чтобы «учиться жить вместе». В число достижений, среди прочего, входят: подготовка мобильной выставки «На службе дела мира», предназначенной активизировать дискуссию по вопросам вклада различных цивилизаций в укрепление мира (с каталогом выставки можно ознакомиться по адресу: <http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002176/217691m.pdf>); проведение глобального конкурса на тему взаимопонимания «Пути, ведущие к миру», привлечшего более 1 300 молодых людей из 55 стран; начало осуществ-

ления в средствах информации арабских государств кампании на тему «*Учиться жить вместе*» для распространения идей мира и поощрения диалога; разработка инструментов и руководящих принципов для оказания государствам-членам содействия в пересмотре учебных материалов и программ с целью их освобождения от гендерных, культурных и религиозных стереотипов. Были также созданы платформы по проведению диалога и обучения с помощью электронных средств для развития медийной и информационной грамотности и межкультурного диалога, а также для поощрения философского диалога по линии Юг-Юг. Для совершенствования сертифицированных ресурсов, предназначенных для поощрения межкультурного диалога в ряде отобранных для этого университетов арабских государств, была проведена каталогизация ресурсов в области межкультурного диалога вместе с ведущими к получению диплома программами, которые в настоящее время разрабатываются в сотрудничестве с Университетским агентством франкофонии. 3-5 декабря 2013 г. в Джидде, Саудовская Аравия, будет проведена международная конференция на тему «Молодые добровольцы и диалог», направленная на дальнейшее укрепление роли и вклада молодых людей в диалог и мир в качестве действующих сторон и добровольцев.

105. Развитию межкультурного диалога на основе прав человека содействовало осуществление проекта, финансировавшегося Данией. Было проведено совещание экспертов для определения средств, которые могли бы оказать государствам-членам эффективную поддержку в формировании компетенций, необходимых для мирного существования в мире, охваченном процессами глобализации. Подготовленная по итогам этого совещания публикация «Межкультурные компетенции. Концептуальные и оперативные рамки» получила самые положительные отзывы со стороны специалистов, экспертов и представителей науки в целом (<http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002197/219768e.pdf>). Ведется разработка конкретных руководящих принципов и учебных модулей. Кроме того, ЮНЕСКО в рамках *инициативы Комплексной целевой группы Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом* получила средства на осуществление в Нигерии проекта, который направлен на оказание поддержки в областях предотвращения конфликтов, образования в интересах мира и смягчения радикальных позиций молодежи путем формирования у нее соответствующих навыков для социально-экономического развития, опоры на собственные силы и уверенности в себе. Проект предусматривает проведение информационно-пропагандистских совещаний и контекстуальных исследований, подготовку учебных модулей и выпуск публикации «Поощрение культуры мира в Нигерии посредством межкультурного диалога и образования».

106. **Ведущая роль ЮНЕСКО** в связи с проведением Международного десятилетия культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001-2010 гг.) получила свое подтверждение благодаря проведению деятельности, предусмотренной резолюцией Генеральной конференции ЮНЕСКО 36 C/40 (ноябрь 2011 г.) и впоследствии одобренной в резолюции ГА ООН 67/104 (декабрь 2012 г.). ЮНЕСКО в настоящее время возглавляет межучрежденческую деятельность по проведению Международного десятилетия сближения культур (2013-2022 гг.). Начата организация международной консультации с государствами-членами, МПО, НПО и другими соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и партнерами с целью подготовки надлежащих рамок для этой инициативы и получения предложений для разработки плана действий. Цель состоит в утверждении идеалов плюралистического человечества, где культурное разнообразие и межкультурный и межрелигиозный диалог укрепляют друг друга и где международное сотрудничество может развиваться благодаря образованию, науке, культуре и коммуникации и информации в интересах большего сближения культур и обществ.

107. В силу **финансовых сложностей Организации** средства, ассигнованные для межсекторальных платформ в 36 C/5, были сокращены. Соответственно, были сокращены и масштабы запланированных мероприятий. Однако группы по проектам сумели мобилизовать новых партнеров в интересах привлечения как поддержки в натуральной форме, так и дополнительных финансовых ресурсов. Сохранение проактивной позиции ЮНЕСКО также было сопряжено с трудностями, однако благодаря стартовым средствам, полученным от Чрез-

вычайного фонда и обычной программы, удалось осуществить определенные надлежащие мероприятия в рамках инициативы «Единство действий». Уровень исполнения бюджета Межсекторальной платформы в настоящее время составляет 78%. (Дополнительная информация представлена в буклете, имеющемся на английском (<http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002177/217786e.pdf>) и французском (<http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002177/217786f.pdf>) языках. Одновременно было укреплено сотрудничество с такими партнерами, как Альянс цивилизаций, в интересах развития работы ЮНЕСКО в областях медийной и информационной грамотности и межкультурного диалога в рамках университетской сети МИЛИД ЮНЕСКО и АЦООН. Было также начато сотрудничество с другими правительственными и неправительственными партнерами, такими, как ИСЕСКО, Фонд Анны Линд, Всемирный общественный форум «Диалог цивилизации» и Бакинский форум. Сравнительные преимущества ЮНЕСКО получили подтверждение благодаря организации с соответствующими заинтересованными сторонами и партнерами совместных мероприятий, которые не были сопряжены с расходами для ЮНЕСКО. Другие рамки сотрудничества, такие, как Программа участия, позволили обеспечить дальнейший синергетический эффект от участия и вклада государств-членов, представивших по этой программе более 25 заявок. Сеть кафедр ЮНЕСКО в области межкультурного и межрелигиозного диалога укрепилась благодаря созданию в этом году двух новых кафедр в Индии и Казахстане. Активное участие в этой работе принимают институты, а также центры категорий 1 и 2. В качестве примера можно привести деятельность Международного института мира и Посла доброй воли ЮНЕСКО на службе мира и примирения Фореста Уитакера в Южном Судане и работу Института Махатмы Ганди по образованию в интересах мира и устойчивого развития в Дели.

108. *Программа действий в области культуры мира и ненасилия* подтвердила **руководящую роль и актуальность деятельности ЮНЕСКО в рамках системы Организации Объединенных Наций** и за ее пределами. Она выявила и продемонстрировала широкие возможности для укрепления межсекторального подхода и мобилизации дополнительных ресурсов и партнерских связей наряду с ярко выраженным потенциалом для воспроизведения форм работы в ее рамках, что позволяет обеспечивать дальнейшее наращивание аналогичных мероприятий с меньшими расходами. Эти достижения послужат важной основой для будущего вклада Организации в межкультурный и межрелигиозный диалог и культуру мира и ненасилия, проблематика которых из года в год фигурирует в повестках дня Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в таких формулировках, как «Выполнение Декларации и Программы действий в интересах культуры мира» и «Поощрение межрелигиозного и межкультурного взаимопонимания и сотрудничества в интересах мира». Международное десятилетие сближения культур (2013-2022 гг.) обеспечивает своевременную и в высшей степени актуальную основу для последующей деятельности, которая потребует мобилизации внебюджетных ресурсов.

109. Более подробная информация о конкретных результатах, достигнутых благодаря проектам и мероприятиям, осуществленным в рамках Межсекторальной платформы по культуре мира и ненасилию, представлена в докладах о ходе работы, с которыми можно ознакомиться в системе SISTER.

### **Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки**

#### **Основные достижения (с акцентом на периоде с января по июнь 2013 г.)**

110. В рамках документа 36 С/5 программные сектора, институты и бюро продолжали деятельность по достижению ожидаемых результатов в рамках приоритета «Африка». Общая оценка мероприятий, проведенных за шесть последних месяцев, показывает, что эти мероприятия, сохраняя свою согласованность со стратегическими целями документа С/5, в большей степени отвечают и соответствуют устремлениям и целям, сформулированным африканскими руководящими органами и экспертами.

111. Это относится, в частности, к области образования, где в свете задач реализации ОДВ и проведения Второго десятилетия образования для Африки в период после 2015 г. особое внимание было уделено дистанционному образованию в целях расширения и повышения уровня оперативности доступа к образованию, в том числе в конкретной среде и для конкретных контингентов, включая девочек.

112. Еще одной характерной особенностью этих мероприятий стал сквозной характер действий, направленных на укрепление институциональных и индивидуальных потенциалов, что стало главным принципом деятельности для всех секторов.

113. В качестве примера можно назвать 26 проектов, утвержденных для Африки в рамках МПРК, поддержку создания Африканской обсерватории наук, реализацию проекта новых виртуальных кампусов, подготовку кадров в областях управления наследием и выполнения конвенций, а также сбор и анализ статистических данных по образованию и естественным наукам.

114. Гендерная и молодежная проблематика также разрабатывалась на сквозной основе согласно соответствующим решениям и рамкам действий Африканского союза.

115. В этом духе также был осуществлен ряд мероприятий (в том числе в областях научного образования и инженерных наук, управления окружающей средой, водных ресурсов и возобновляемых источников энергии, а также предотвращения конфликтов), которые были целенаправленно ориентированы на женщин, выступающих в качестве действующих сторон и партнеров, несущих особую ответственность.

116. Аналогичным образом, мероприятия по повышению уровня самостоятельности молодых людей и расширению их возможностей для получения работы осуществлялись на сквозной основе в рамках всех программ и с участием всех секторов.

117. Еще одной важной характерной чертой является все более широкое использование экспертных знаний и привлечение институциональных и индивидуальных партнеров на местном уровне. В ходе отчетного периода несколько организаций/учреждений, в том числе Ассоциация развития образования в Африке (АДЕА), Международный центр по образованию для девочек и женщин в Африке (СИЕФФА) и Молодежный центр в Лилонгве, были привлечены к осуществлению оперативных мероприятий благодаря знанию ситуации на местах.

118. Следует также подчеркнуть все более существенное участие государств-членов в поддержке осуществления мероприятий путем предоставления взносов в финансовой, а также материальной и технической форме.

118. Наконец, следует отметить участие африканской диаспоры в достижении различных ожидаемых результатов в соответствии со своим статусом «шестого региона Африки».

120. Как и в предыдущие периоды, серьезным препятствием, стоящим на пути достижения ожидаемых результатов в рамках глобального приоритета «Африка», остаются финансовые трудности.

121. Именно эти трудности зачастую обуславливали необходимость выборочного подхода к разработке программ, характеризующегося серьезными ограничениями, что не могло не сказаться отрицательным образом на решении определенных приоритетных задач. Это та цена, которую, наряду с дополнительными усилиями по мобилизации внебюджетных ресурсов, пришлось заплатить за то, чтобы иметь возможность для достижения существенных результатов.

## **Мобилизация ресурсов и установление партнерских связей**

122. Правительство Анголы предоставило ЮНЕСКО поддержку для проведения Луандского форума, состоявшегося в Анголе в марте 2013 г. Было подписано соответствующее соглашение о партнерстве.

## **Последствия финансового положения для выполнения программы**

123. Финансовые трудности остаются серьезным фактором, препятствующим достижению ожидаемых результатов в рамках глобального приоритета «Африка». Вместе с тем, обеспечить достижение этих результатов в рамках глобального приоритета «Африка» удалось благодаря мобилизации внебюджетных ресурсов.

## **Задачи и проблемы помимо тех, что вызваны финансовым положением**

124. Задача и проблема состоит в обеспечении систематического обмена информацией в отношении приоритета «Африка» между секторами ЮНЕСКО, ее бюро на местах, африканскими государствами-членами и департаментом «Африка».

## **Координация и мониторинг деятельности в интересах гендерного равенства**

### **Общая стратегическая оценка (с акцентом на периоде с января по июнь 2013 г.)**

125. В этот отчетный период ЮНЕСКО продолжала деятельность по реализации приоритета «Гендерное равенство» посредством консультирования по вопросам политики и налаживания диалога, проведения информационно-разъяснительной работы на высоком уровне, создания потенциала, обеспечения координации и сетевого взаимодействия, установления новых или укрепления прежних партнерских связей, а также осуществления на местном уровне инициатив, ориентированных на гендерную проблематику и учитывающих гендерные аспекты<sup>11</sup>. В этих усилиях Организация постоянно извлекает уроки из работы своих механизмов и из различных форм деятельности, а также адаптирует и вводит целый ряд новых инициатив и стратегий, которые повторяют другие учреждения ООН.

126. Одним из ключевых мероприятий в рамках всей Организации в отчетный период стала разработка Плана действий по глобальному приоритету «Гендерное равенство» (ПДГР) на 2014-2021 гг. Этот второй план действий основывается на уроках, извлеченных из осуществления первого плана действий (2008-2013 гг.), а также на рекомендациях, сформулированных по результатам обзора приоритета «Гендерное равенство», проведенного Службой внутреннего надзора (СВН), и доклада об аудите гендерной проблематики, подготовленного на основе широкого участия Международным бюро труда (МБТ). ПДГР-II в гораздо большей степени согласован с документами С/4 и С/5 в целях обеспечения четкого и последовательного осуществления и мониторинга действий по поощрению гендерного равенства (именуемого далее «ГР») и предусматривает четкие и реалистичные задачи и планы, подлежащие реализации, а также структуры и механизмы ответственности/подотчетности, направленные на достижение ожидаемых результатов. Этот план, координацию подготовки которого осуществлял Отдел ODG/GE, был разработан на основе широких консультаций с участием сотрудников ЮНЕСКО в Штаб-квартире, бюро на местах и институтах. При подготовке к представлению плана 192-й сессии Исполнительного совета планируется провести консультации с государствами-членами и внешними партнерами, включая учреждения системы Организации Объединенных Наций.

<sup>11</sup> Часть I (A) посвящена отчетному периоду с 1 января по 30 июня 2013 г. Информация о выполнении программы и достижениях за последние 18 месяцев также содержится в документе 192 EX/4 Part I (B) [[щелкнуть мышью здесь](#)].



127. Мероприятия ЮНЕСКО в поддержку расширения прав и возможностей женщин и обеспечения гендерного равенства, проводимые на местном уровне, имеют многогранный характер и дают позитивные результаты. Согласно решению 179 EX/42 (Часть II), в котором Исполнительный совет просил Генерального директора представлять отдельный доклад о деятельности ЮНЕСКО по расширению прав и возможностей женщин и поощрению гендерного равенства на местах, для 37-й сессии Генеральной конференции подготовлен третий отдельный доклад, охватывающий период с июня 2011 г. по июнь 2013 г. В этом докладе (i) рассказывается о конкретных мероприятиях и достигнутых результатах; (ii) приводится информация об инициативах в области создания потенциала и информационно-пропагандистской деятельности; (iii) сообщается об основных вызовах и извлеченных уроках; и (iv) содержатся рекомендации относительно дальнейшей деятельности.

128. Эффективное управление результатами требует систематического и целенаправленного мониторинга и фиксирования. Для этого Отдел ODG/GE разработал рамки для создания базы знаний в области гендерного равенства, направленной на решение следующих задач: (i) обеспечить средство для всеобъемлющей оценки и фиксирования гендерно-ориентированных и, на более поздней стадии, включенных в основное русло деятельности гендерных проектов и инициатив ЮНЕСКО на местах; (ii) выступать в качестве платформы для целенаправленного сбора результатов мониторинга в программных областях ЮНЕСКО; (iii) содействовать обмену информацией по проблематике ГР между сотрудниками в Штаб-квартире, бюро на местах и институтах; (iv) способствовать разработке рекомендаций по вопросам политики в области гендерного равенства; (v) формировать культуру ориентации на результаты при учете гендерной проблематики; (vi) укреплять и расширять возможности для мониторинга участвующих сотрудников; (vii) формировать подборку видеоматериалов со свидетельствами бенефициаров инициатив ЮНЕСКО в области ГР на местах.

129. Что касается внешнего сотрудничества, то ЮНЕСКО продолжала инициативно и эффективно взаимодействовать с системой ООН, в частности с механизмом «ООН-женщины». ЮНЕСКО приняла участие в возглавляемом этим механизмом процессе разработки общего для всей системы ООН курса онлайн-подготовки в области ГР для всех сотрудников Организации Объединенных Наций. Этот курс, а также специальный справочник для координаторов по гендерным вопросам в системе ООН основываются на первопроходческой работе, проведенной ЮНЕСКО в этих областях. ЮНЕСКО также возглавляет финансируемую механизмом «ООН-женщины» разработку онлайн-интерактивного модуля для электронного обучения по теме «Гендерное равенство и образование», который будет интегрирован в базовый курс обучения с помощью электронных средств в области проблематики ГР в рамках Организации Объединенных Наций.

130. В этот отчетный период ЮНЕСКО представила свой первый доклад об осуществлении «Общесистемного плана действий ООН (ООН-ОПД) по реализации политики КСР по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин» (СЕВ/2006/2). Сравнительный анализ деятельности ЮНЕСКО, проведенный механизмом «ООН-женщины», показывает следующее: (i) ЮНЕСКО пользуется признанием в связи с представлением всеобъемлющего доклада по ООН-ОПД и своим планом коррекционных действий, включающим подробное обоснование рейтинга, определение лиц и подразделений, ответственных за дальнейшую деятельность, и реалистическую разработку графика с указанием ресурсов, необходимых для улучшения ситуации; (ii) текущая работа ЮНЕСКО по включению «гендерного маркера» в программное обеспечение, используемое для мониторинга проектов, рассматривается как важнейший шаг вперед и как особо ценная мера, позволяющая обеспечить мониторинг в области, которая в рамках всей системы ООН является слабо разработанной; (iii) проводимая ЮНЕСКО обязательная подготовка всех сотрудников в области гендерного равенства, включая старшее управленческое звено, делает Организацию лидером в области создания потенциала. В целом из 15 показателей эффективности, установленных в ООН-ОПД, ЮНЕСКО превосходит требования по четырем показателям (26%), соответствует требованиям по одному показателю (7%) и приближается к требуемому уровню еще по девяти показателям (60% от всех показателей).

131. **Образование.** В рамках всех программ и всех направлений политики ЮНЕСКО, связанных с образованием, достигнут значительный прогресс в решении вопросов гендерного равенства: (i) ЮНЕСКО продолжает принимать активное участие в осуществлении двух крупных партнерских инициатив глобального масштаба в поддержку образования девочек и гендерного равенства, а именно, Инициативы Организации Объединенных Наций в области образования девочек (ЮНГЕИ) и работы Целевой группы Организации Объединенных Наций по девочкам-подросткам. В Латинской Америке ЮНЕСКО совместно с механизмом «ООН-женщины», ЮНИСЕФ и ЮНФПА участвует в региональной межучрежденческой деятельности по вопросам гендерного насилия в школах. Совместно с Корейским институтом развития женщин ЮНЕСКО занимается изучением гендерных и других аспектов качества образования в регионе Азии и Тихого океана; (ii) в рамках проекта по распространению грамотности при помощи мобильных телефонов в целях расширения прав и возможностей женщин и девушек ЮНЕСКО в конце 2012 г.– начале 2013 г. организовала в регионах Азии и Тихого океана, Африки и Латинской и Северной Америки и Карибского бассейна проведение трех региональных учебно-практических семинаров. Были отобраны инициативы по восьми странам для включения в доклад в качестве базы данных для разработки рекомендаций в области политики; (iii) совместно с МОТ разрабатывается документ о конструктивной политике в отношении преподавателей, который должен быть сертифицирован странами в июне 2013 г. Представители более чем 15 стран Западной и Центральной Африки прошли подготовку в отношении конкретных модулей по гендерно-чувствительным преподавательским подходам, организованную Международным институтом по созданию потенциала в Африке (ИИКБА). В Бангладеш разработаны гендерно-ориентированные учебные программы и материалы, и около 450 разработчиков учебных программ и учебников, инструкторов по работе с педагогами и преподавателей прошли подготовку по вопросам их использования; (iv) ЮНЕСКО уделяет особое внимание охвату девочек национальными программами технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП) и вопросам их перехода от школы к работе, обеспечивая предоставление заблаговременных консультаций по вопросам политики и создание потенциала в интересах учета гендерной проблематики в политике и практической деятельности в области ТПОП. В Танзании и странах Персидского залива были проведены региональные и страновые тематические исследования по включению гендерной проблематики в ТПОП; (v) ЮНЕСКО оказала поддержку семи странам – Буркина-Фасо, Гвинее-Бисау, Гамбии, Мали, Нигеру, Танзании и Эфиопии – в разработке инклюзивных рамок непрерывной учебной программы с акцентом на переходе от начального к среднему образованию; (vi) подготовлены примеры передовой практики и целевые исследования по борьбе с отсевом девочек из средней школы в Гамбии и Сенегале, а в англоязычных странах Западной Африки осуществляется проект по разработке учебной программы, направленной на преобразование гендерных норм и формирование навыков лидерства с акцентом на расширении и поддержке доступа девочек к среднему образованию.

132. **Естественные науки.** Работа по расширению прав и возможностей женщин и обеспечению гендерного равенства ведется на систематической основе путем гендерно-ориентированной разработки программ и учета связанных с гендерным равенством соображений в программах и инициативах в области естественных наук. Наиболее важными инициативами по расширению прав и возможностей женщин-ученых остаются ежегодное присуждение премии Л'Ореаль-ЮНЕСКО «Женщины в науке», а также проведение важных мероприятий, посвященных женщинам, работающим в областях естественных и инженерных наук. ЮНЕСКО предоставила поддержку сети таких женщин путем (i) включения терминологии, основывающейся на принципах гендерного равенства, в повестки дня международных научных конференций; (ii) организации побочных мероприятий в ходе этих конференций (например, посвященных женщинам-ученым, работающим над проблемами устойчивого развития, роли женщин и девочек в уменьшении опасности бедствий и т.д.); и (iii) учета связанных с гендерным равенством соображений в публикациях в целях поощрения дискуссий о видной роли женщин в соответствующих областях, привлечения большего числа женщин к областям науки и технологии и обеспечения на систематической основе гендерной сбалансиро-

ванности в качестве одного из критериев для отбора членов различных научных групп и руководящих органов на всех уровнях.

**133. Социальные и гуманитарные науки:** Учет гендерной проблематики обеспечивается на систематической основе в работе над вопросами биоэтики, молодежи, социальной интеграции, миграции и спорта, в том числе в мероприятиях по созданию потенциала. В области биоэтики должное внимание было уделено соответствующим рамкам в области прав человека и гендерного равенства, были введены специфические элементы проблематики гендерного равенства, такие, как обеспечение гендерной сбалансированности в составе национальных комитетов по биоэтике. Особое внимание также уделялось участию молодых женщин в инициативах в области гражданственности посредством инвестирования в посвященные молодежи исследования, а также участию в поощрении культуры мира и содействии смягчению конфликтов в целях содействия примирению, особенно в рамках демократических и переходных процессов. В области социальной интеграции была разработана программа оценки уровня инклюзивности государственной политики, содержащая подробные гендерно-чувствительные рамочные показатели на четырех уровнях: конституция, законодательство, содержание и разработка политики и институциональные механизмы. ЮНЕСКО в сотрудничестве с различными партнерами по системе Организации Объединенных Наций и НПО продолжала прикладывать усилия для поощрения гендерно-чувствительной разработки тематических программ, главным образом в областях безопасности женщин-мигрантов и гендерно-ориентированной подготовки докладов по вопросам миграции и социальной интеграции женщин-мигрантов. ЮНЕСКО продолжала оказывать поддержку расширению доступа женщин и девочек к спорту и расширению их прав и возможностей посредством физического воспитания в качестве средства для формирования таких имеющих важнейшее значение для демократии личных качеств, как терпимость, солидарность, уважение и лидерство, наряду с обеспечением путей для интеграции наиболее маргинализированных и социально незащищенных женщин и девочек.

**134. Культура.** Удалось добиться прогресса в вопросах учета связанных с гендерным равенством соображений в работе Сектора. Расширилось участие женщин в сохранении материального и нематериального культурного наследия и в управлении им: (i) в настоящее время женщины составляют 41% инструкторов/экспертов, участвующих в учебных семинарах по вопросам культурного наследия; (ii) принципы гендерного равенства включаются в оперативные руководящие принципы, например, в проект руководящих принципов политики в области осуществления Конвенции об охране всемирного наследия 1972 г., который был рассмотрен ее Комитетом на его 37-й сессии (июнь 2013 г.); Комитет Конвенции об охране нематериального наследия 2003 г. на своей сессии в 2012 г. рекомендовал, чтобы государства-участники уделяли более пристальное внимание гендерной проблематике при работе по охране нематериального наследия; (ii) гендерно-чувствительные компоненты включены в мероприятия по созданию потенциала в рамках Конвенции 2003 г. Разработаны и осуществляются надлежащие в культурном плане и учитывающие гендерные факторы стратегии и действия на страновом уровне. Например, в рамках 18 совместных программ ЦРТ-Ф по культуре и развитию гендерной проблематике уделяется пристальное внимание. В сотрудничестве с учреждениями системы Организации Объединенных Наций, в том числе с механизмом «ООН-женщины», ЮНЕСКО оказала поддержку обеспечению занятости женщин в сфере культуры, учету гендерной проблематики в разработке проектов и планировании политики, вовлечению женщин в процессы принятия решений и включению задач гендерного равенства в национальную политику в сфере культуры. Кроме того, в сотрудничестве с Сектором CI создана специальная «учебная группа» по вопросам гендерного равенства, призванная обеспечить должное признание вклада африканских женщин в историю и развитие Африки. Наконец, в рамках своих обязательств по созданию базы фактических данных по вопросам гендерного равенства в сфере культуры ЮНЕСКО занимается подготовкой «Доклада по гендерному равенству и культуре», который направлен на формирование первой такой глобальной базы данных в интересах обеспечения того, чтобы женщины и мужчины на равной основе пользовались доступом к культурной жизни, могли участвовать в ней и вносили в нее свой вклад.



135. **Коммуникация и информация.** Поддержка Организацией государств-членов в вопросах применение гендерно-чувствительных показателей для средств информации относится к числу главных приоритетов Сектора. В сотрудничестве с рядом своих партнеров ЮНЕСКО предприняла проведение ряда мероприятий, направленных на проведение информационно-пропагандистской деятельности среди работников средств информации и укреплению их потенциала в отношении производства гендерно-чувствительного аудиовизуального контента, на оказание поддержки разработке внутренней политики институционализации идей гендерного равенства, а также на осуществление общих самооценок в области учета гендерной проблематики в политике и практике организаций средств информации. Благодаря этой работе гендерно-чувствительные показатели для средств информации сегодня используют более 20 общественных вещательных компаний. Государствам-членам также была предоставлена поддержка для разработки и осуществления национальной информационной политики на гендерно-инклюзивной основе, что позволяет обеспечить расширение прав и возможностей женщин посредством доступа к информации и использования и развития ИКТ. Разработан ряд посланий и деклараций для повышения информированности о недостаточных возможностях девочек и женщин в вопросах получения доступа к ИКТ, их использования и развития, о потребности в расширении этих возможностей и о путях решения этой проблемы. Посредством проведения программ подготовки ЮНЕСКО продолжает заниматься задачами включения гендерной проблематики в национальные и институциональные рамки политики, в стандарты учебных программ и в вопросы безопасности журналистов, а также вести разработку связанного с гендерной проблематикой информационного содержания для общинных радиостанций. Организация также ведет работу по учету гендерной проблематики в основном русле деятельности средств информации, в областях медийной и информационной грамотности и в сфере межкультурного диалога.

136. **Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ).** ЮНЕСКО продолжает подготовку данных и статистических продуктов в разбивке по гендерному признаку во всех областях своей компетенции и производит систематический расчет гендерных показателей (таких, как индексы гендерного паритета) в областях образования, науки и технологии, культуры и коммуникации. ЮНЕСКО также продолжает выпускать и широко распространять публикации, целенаправленно предназначенные для такой широкой аудитории, как учащиеся и преподаватели, с целью повышения уровня их информированности о гендерных лакунах в областях компетенции Организации.

### **Меры, принятые в свете финансовой ситуации**

137. **Мобилизация ресурсов и установление партнерских связей** – в ответ на проблемы, связанные с сегодняшней финансовой ситуацией, ЮНЕСКО приняла меры по привлечению финансирования из более широких источников. Наряду с успешным продолжением усилий по привлечению средств для таких гендерно-ориентированных программ, как Глобальное партнерство в интересах образования девочек и женщин, программа Л'Ореаль-ЮНЕСКО «Женщины в науке», проект по показателям средств информации, учитывающим гендерные аспекты, были получены также средства от Японского целевого фонда (ЯЦФ) и механизма Европейской комиссии «Европейский инструмент содействия демократии и правам человека» (ЕИДПЧ) для инициатив на страновом уровне. Новые партнерские связи были установлены с Университетом Коджа в Турции для осуществления проекта по адаптации программы подготовки ЮНЕСКО в области ГР для частного сектора, а также с компанией «Интел» для разработки программ в областях естественных и инженерных наук, инноваций и математики для девушек.

138. **Последствия финансового положения для выполнения программы** – в сегодняшних финансовых условиях, в которых находится Организация, прогресс в реализации приоритета «Гендерное равенство» был в основном достигнут путем мобилизации внебюджетных средств для осуществления инициатив в этой области. Прилагаются усилия для обеспечения того, чтобы ресурсы в программных секторах – средства обычного бюджета и внебюджетные средства – сосредоточивались на достижении максимального воздействия, а

в Секретариате – на создании устойчивых структур и потенциала для продвижения гендерного равенства.

139. Для **Отдела ODG/GE** – центрального подразделения, ответственного за координацию и мониторинг этой приоритетной деятельности в Секретариате, последствия финансовой ситуации были серьезными и выразились в сокращении бюджета за счет средств обычной программы на 80%. Эти последствия были частично компенсированы выделением ограниченной суммы средств из Чрезвычайного фонда, а также благодаря тому обстоятельству, что работа Отдела главным образом основывается на экспертных знаниях его сотрудников. В отчетный период число сотрудников Отдела уменьшилось<sup>12</sup> в результате того, что в феврале 2013 г. сотрудник класса P4 был переведен в Сектор SHS. В настоящее время ODG/GE имеет возможность для работы благодаря привлечению ассоциированного эксперта, срок прикомандирования которого завершается в октябре 2013 г., а также стажеров с длительными и краткими сроками стажировок. В качестве механизмов экономии средств ODG/GE, как и в предыдущие отчетные периоды, продолжал использовать возможности виртуального участия в совещаниях, сводил к базовому минимуму расходы на поездки и прекратил до получения дальнейших указаний выпуск всех публикаций.

### **Вызовы и извлеченные уроки**

140. Для ЮНЕСКО, как и для правительств и организаций по всему миру в целом, главным вызовом остается разрыв между решительной приверженностью делу гендерного равенства в стратегических документах и оптимальным воплощением этой приверженности в эффективную программную деятельность – в разработку программ, их обеспечение финансовыми ресурсами, мониторинг/представление отчетности и оценку. Этот разрыв еще больше увеличивается в результате ограниченного характера возможностей и ресурсов – кадровых и финансовых – в рамках всей Организации в вопросах реализации двух подходов ЮНЕСКО к гендерному равенству: гендерно-ориентированной разработки программ и включения гендерной проблематики в основное русло деятельности. Гендерно-ориентированную разработку программ (предназначенную для устранения существенного гендерного отставания в конкретных областях путем сосредоточения внимания на девочках/женщинах или мальчиках/мужчинах и на изменении норм мужского и женского начала) проще понять и использовать. Это создает ситуацию, при которой сотрудники и руководители рассматривают гендерно-ориентированные инициативы как достаточное средство для реализации приоритета «Гендерное равенство». Включение гендерной проблематики в основное русло деятельности, получившее признание в качестве наиболее многообещающей стратегии поощрения гендерного равенства системой ООН, по-прежнему остается не до конца понятным и используется не в полной мере.

141. Для эффективного решения этих задач и проблем ЮНЕСКО (i) пересматривает свою программу создания потенциала в поддержку ГР в новом двухлетнем периоде; (ii) занимается включением «гендерного маркера» в систему SISTER для отслеживания бюджетных ассигнований более надежным и систематическим образом; (iii) ведет разработку рамок ответственности и подотчетности в связи с ПДГР-II.

\*\*\*

<sup>12</sup> В настоящее время в число сотрудников Отдела ODG/GE входят один сотрудник класса директоров, три сотрудника категории специалистов (P5, P4 и P3) и один сотрудник категории общих служб (G5). ODG/GE в системе ООН является самым маленьким подразделением, занимающимся гендерной проблематикой.

**Предлагаемое решение**

142. Исполнительному совету предлагается принять следующее решение:

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на рекомендацию 13 резолюции 33 C/92 и резолюцию 33 C/78, в которой Генеральная конференция просила Исполнительный совет представлять ей на каждой сессии доклад об осуществлении текущей программы и исполнении бюджета (C/5) и о результатах, достигнутых в предыдущий двухлетний период (C/3),
2. ссылаясь также на резолюцию 34 C/89, в которой Исполнительному совету предлагается проводить оценку эффективности осуществления программ, в том числе с учетом документа EX/4, на более широкой и стратегической основе, отражая свои позиции поэтапно на протяжении двухлетнего периода посредством принятия четко сформулированных решений по вопросам результативности конкретных программ на уровне главных направлений деятельности (ГНД),
3. ссылаясь на решение 191 EX/4,
4. рассмотрев документ 192 EX/4 Part I,
5. выражает свое удовлетворение улучшенной структурой доклада, а также заложенным в нем аналитическим подходом и качеством представленной информации и фактов;
6. отмечает с удовлетворением прогресс в достижении результатов и принятые для осуществления программы меры, несмотря на значительные бюджетные ограничения;
7. предлагает Генеральному директору и далее прилагать усилия по обеспечению эффективного осуществления программы;
8. просит Генерального директора представить ему на его 194-й сессии доклад о достижении ожидаемых согласно документу 36 C/5 результатов.



Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

# Исполнительный совет

Сто девяносто вторая сессия

# 192 EX/4 Part II

Париж, 28 августа 2013 г.  
Оригинал: английский

Пункт 4 предварительной повестки дня

## Выполнение программы, утвержденной Генеральной конференцией

### Часть II

#### Бюджетные корректировки, разрешенные в рамках Резолюции об ассигнованиях на 2012-2013 гг.

и

#### Диаграммы, таблицы и графики выполнения программы в 2012-2013 гг. (36 С/5 Утвержденный) по состоянию на 30 июня 2013 г. (неревизованные)

(№ 51)

#### РЕЗЮМЕ

Часть II документа 192 EX/4 содержит:

- A. Доклад Генерального директора о бюджетных корректировках, разрешенных в рамках Резолюции об ассигнованиях на 2012-2013 гг.

Согласно пунктам (b) и (e) резолюции 36 С/111 Генеральный директор представляет Исполнительному совету:

- (i) доклад о внесении корректировок в утвержденные ассигнования на 2012-2013 гг. в связи с пожертвованиями и специальными взносами, поступившими за период с 1 января по 31 июля 2013 г.;
- (ii) доклад о перечислениях между статьями ассигнований в связи с корректировками организационной структуры.

Ожидаемые меры со стороны Исполнительного совета: предлагаемое решение в пункте 9.

- B. Диаграммы, таблицы и графики выполнения программы в 2012-2013 гг. по состоянию на 30 июня 2013 г.

## ЧАСТЬ А

### ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА О БЮДЖЕТНЫХ КОРРЕКТИРОВАХ, РАЗРЕШЕННЫХ В РАМКАХ РЕЗОЛЮЦИИ ОБ АССИГНОВАНИЯХ НА 2012-2013 ГГ.

1. В Части А приводится обобщенный анализ для принятия решения Исполнительным советом.

#### I. Внесение коррективов в утвержденные ассигнования на 2012-2013 гг. в связи с пожертвованиями и специальными взносами, поступившими с начала 2013 г.

2. В соответствии с пунктом (b) резолюции 36 C/111 Генеральный директор уполномочивается принимать и добавлять к утвержденным ассигнованиям на 2012-2013 гг. добровольные взносы, пожертвования, дары, завещанное имущество и субсидии, а также взносы правительств с учетом положений статьи 7.3 Положения о финансах. В таблице ниже приводится резюме пожертвований и специальных взносов, полученных секторами/бюро в период с 1 января по 30 июня 2013 г. Подробная информация содержится в Приложении I к документу 192 EX/4.INF.2.

Сектор/бюро	Долл.	Доля
Управление (IOS)	74 130	2,0%
Образование (ED)	1 117 706	29,8%
Естественные науки (SC)	278 646	7,4%
Социальные и гуманитарные науки (SHS)	288 260	7,7%
Культура (CLT)	1 015 025	27,1%
Коммуникация и информация (CI)	309 636	8,3%
Межсекторальные платформы (МП)	13 870	0,4%
Бюро по координации децентрализованных программ на местах (BFC/BFM)	587 414	15,7%
Службы, связанные с программой (BSP)	40 000	1,1%
Управление службами поддержки (MSS)	26 891	0,7%
<b>Общий итог, пожертвования и специальные взносы</b>	<b>3 751 578</b>	<b>100,0%</b>

3. В Приложении II к документу 192 EX/4.INF.2 приводится перечень взносов в натуральной форме, предоставленных для осуществления программы за период с января по июль 2013 г., ориентировочная стоимость которых составляет 3,6 млн. долл. Взносы в виде товаров или услуг, которые непосредственно способствуют проведению утвержденных операций и мероприятий и стоимость которых можно точно определить, учитываются и оцениваются по их справедливой стоимости. Эти взносы включают использование помещений и инфраструктуры, особенно подразделениями на местах. Перечень взносов, полученных в натуральной форме, не является исчерпывающим, поскольку Секретариат продолжает работу по созданию системы для регистрации и расчета стоимости таких взносов.

#### II. Регламентное увеличение расходов на персонал

4. Увеличение корректива по месту службы для сотрудников категории специалистов и выше с апреля 2013 г.: следуя утвержденной методологии, КМГС ежегодно сверяет коррективы по месту службы с целью подтверждения паритета покупательной способности окладов международных сотрудников категории специалистов в местах службы, находящихся за пределами Нью-Йорка, и окладов на эквивалентных должностях в Нью-Йорке (где действует базовая шкала окладов) и, при необходимости, внесения соответствующих изменений.

5. При проведении обзора в апреле 2012 г. Комиссия отметила, что для сотрудников, работающих в Париже, корректив по месту службы следует повысить на 2%, чтобы привести

их покупательную способность в соответствии с той, что имеется у аналогичных сотрудников в Нью-Йорке (изменение покупательной способности в основном было связано со значительными колебаниями евро по отношению к доллару). Бюджетные последствия этого повышения составили на остававшиеся девять месяцев двухлетнего периода сумму в 1 млн. долл., которая была включена в смету прогнозируемых расходов на персонал в объеме 356 млн. долл.

6. Увеличение шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов: КМГС по просьбе Генеральной Ассамблеи провела в 2012 г. обзор методологии расчета коррективов по месту службы. Комиссия сообщила, что методология действует надлежащим образом, однако постановила отложить введение в Нью-Йорке корректива по месту службы, планировавшееся на август 2012 г., в ожидании решения Генеральной Ассамблеи. В своей резолюции Генеральная Ассамблея постановила, что функционирование системы коррективов по месту службы в обычном порядке возобновится с 1 февраля 2013 г. и что с этой даты будет введен обновленный множитель корректива по месту службы. Это привело к увеличению на 2% шкалы зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов, поскольку пересмотр множителя корректива по месту службы для Нью-Йорка сказывается на шкале зачитываемого для пенсии вознаграждения. Это означает увеличение расходов на персонал примерно на сумму в 0,3 млн. долл., которые были включены в прогноз сметы расходов на персонал.

### III. Перечисления между статьями ассигнований

7. Пункт (е) Резолюции об ассигнованиях на 2012-2013 гг. гласит, что «в случаях, когда перечисления между статьями ассигнований превышают 1% от первоначальных ассигнований, Генеральный директор получает предварительное одобрение со стороны Исполнительного совета». В связи с этим Генеральный директор представляет свой доклад обо всех перечислениях между статьями ассигнований с начала текущего двухлетнего периода (см. решения 190 EX/4 и 191 EX/4). Подробности, касающиеся перечисления расходов на персонал между статьями ассигнований за период с января по июнь 2013 г. (чистые последствия – 0 долл.) указаны в пересмотренной таблице ассигнований в Приложении III к документу 192 EX/4.INF.2; в таблице ниже приводятся обобщенные данные таких перечислений.

8. Сумма в 1 021 000 долл. (превышающая 1% от первоначальных ассигнований на 8%), показанная в отношении Бюро финансового управления (BFM), связана с объединением сотрудников, прежде работавших в административных подразделениях общеорганизационных служб и служб, связанных с программой, в рамках новой платформы сотрудников по административным вопросам в BFM в контексте реализации цели 3 Дорожной карты. Другие перечисления расходов на персонал между программными службами и службами, связанными с программой, составляют менее 1% от первоначальных ассигнований.

Статьи ассигнований	Сопоставление перечислений расходов на персонал долл.
<b>Часть I – Общая политика и управление</b>	
В. Управление (ODG и ETH)	(330 500)
<b>Часть II – Программы и службы, связанные с программой</b>	
А. Программы	(254 500)
В. Службы, связанные с программой	(102 000)
<b>Часть III – Общеорганизационные службы</b>	
А. Управление людскими ресурсами	(76 000)
В. Управление финансами	(258 000)
С. Управление службами поддержки	
<b>Итого, ассигнования</b>	-

#### IV. Ожидаемые меры со стороны Исполнительного совета

9. Исполнительному совету предлагается принять следующее решение:

Исполнительный совет,

1. рассмотрев доклад Генерального директора о пожертвованиях и специальных взносах, поступивших в период с 1 января по 30 июня 2013 г. и добавленных к обычному бюджету, и о перечислениях между статьями ассигнований, произведенных в соответствии с пунктами (b) и (e) резолюции 36 C/111 (документ 192 EX/4 Part II и Приложение I к документу 192 EX/4.INF.2),

#### I

2. принимает к сведению, что в результате получения этих пожертвований и специальных взносов Генеральный директор увеличила ассигнования в рамках обычного бюджета на общую сумму **3 751 578** долл. в следующей разбивке:

	<b>Долл.</b>
Часть I.B – Управление (IOS)	74 130
Часть II.A – Крупная программа I – Образование (ED)	1 117 706
Часть II.A – Крупная программа II – Естественные науки (SC)	278 646
Часть II.A – Крупная программа III – Социальные и гуманитарные науки (SHS)	288 260
Часть II.A – Крупная программа IV – Культура (CLT)	1 015 025
Часть II.A – Крупная программа V – Коммуникация и информация (CI)	309 636
Часть II.A – Межсекторальные платформы (МП)	13 870
Часть II.A – Бюро по координации децентрализованных программ на местах (BFC/BFM)	587 414
Часть II.B – Службы, связанные с программой (BSP)	40 000
Часть III.C – Управление службами поддержки (MSS)	26 891
<b>Итого</b>	<b><u>3 751 578</u></b>

3. выражает признательность донорам, перечисленным в приложениях I и II к документу 192 EX/4 INF.2;

#### II

4. ссылаясь на положение Резолюции об ассигнованиях, в соответствии с которым Генеральный директор может делать перечисления между статьями ассигнований на сумму до 1% от первоначальных ассигнований и на сессии, следующей за совершением этих действий, письменно информирует членов Исполнительного совета о деталях и причинах этих перечислений,
5. принимает к сведению перечисления между статьями ассигнований в связи с мероприятиями по реструктуризации в свете реализации цели 3 Дорожной карты, как это указано в пунктах 7-8 документа 192 EX/4 Part II;
6. принимает к сведению пересмотренную таблицу ассигнований, содержащуюся в Приложении III к документу 192 EX/4.INF.2.

## ЧАСТЬ В

### ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА О ВЫПОЛНЕНИИ ПРОГРАММЫ, УТВЕРЖДЕННОЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ

#### ДИАГРАММЫ, ТАБЛИЦЫ И ГРАФИКИ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРОГРАММЫ ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 ИЮНЯ 2013 Г.

В диаграммах, таблицах и графиках отражено общее состояние бюджета и расходов за счет средств обычного бюджета и внебюджетных средств.

#### I. ОБЩИЙ БЮДЖЕТ НА 30 ИЮНЯ 2013 Г. – СОСТОЯНИЕ РЕСУРСОВ В РАЗБИВКЕ ПО ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ (см. Таблицу 1 в документе 192 EX/4.INF.2)

Общий объем ресурсов на период 2012-2013 гг. составил 1 126,9 млн. долл. в следующей разбивке:

- Обычная программа (ОП): 517,6 млн. долл. на основе прогноза расходов по 36 С/5 с уровнем исполнения бюджета в 73,0%.
- Чрезвычайный фонд (ЧФ): 26,2 млн. долл., ассигнованные в 2012-2013 гг., с уровнем исполнения бюджета в 64,1%.
- Внебюджетные средства: 251,1 млн. долл., ассигнованные к настоящему времени в 2013 г. с уровнем исполнения бюджета в 38,7%. 332 млн. долл. были ассигнованы в 2012 г.

#### (а) Прогноз по обычной программе согласно документу 36 С/5

**Прогноз расходов в объеме 507,4 млн. долл.** (517,6 млн. долл. включают пожертвования для обычной программы на сумму 10 млн. долл.) показывает финансовый дефицит в объеме 41,4 млн. долл. (верхний предельный уровень расходов, установленный Генеральным директором, составляет 466 млн. долл.).

Изначально верхний предельный уровень расходов был установлен в объеме 465 млн. долл., на 29% ниже, чем в Утвержденном 36 С/5, с тем чтобы принять во внимание невыплату 22,4% установленных взносов и восполнить дефицит по документу 35 С/5, составляющий 42 млн. долл. в результате неуплаты одним государством-членом своего взноса за 2011 г. Верхний предельный уровень расходов был повышен до 466 млн. долл. в результате корректировок обязательств за 2010-2011 гг.

Финансовый дефицит в объеме 41,4 млн. долл. обусловлен необходимостью покрытия дефицита за 2011 г. и представляет собой сокращение на 22,3% по сравнению с Утвержденным документом 36 С/5. Дефицит в объеме 50,5 млн. долл., о котором сообщалось в документе 191 EX/4 Part II, уменьшился на 9 млн. долл., что отражает осуществленный в июне 2013 г. пересмотр планов работы, который дал следующие результаты:

- сокращение на 3 млн. долл. благодаря уменьшению по сравнению с прогнозированным окончательного объема расходов на участие в объединенном аппарате системы ООН, приостановление реформы сети подразделений на местах в ее некоторых аспектах и пересмотр в сторону снижения расходов на мероприятия в результате финансирования регламентационных совещаний за счет других источников, включая Чрезвычайный фонд;



- сокращение на 2 млн. долл. расходов на персонал по сравнению с прогнозированными в результате выполнения рекомендаций КМГС относительно заработной платы сотрудников категории общих служб;
- сокращение на 4 млн. долл. в результате аннулирования положения, касающегося предполагаемого увеличения расходов (Часть V бюджета), и задержек в наборе сотрудников на должности, имеющие важнейшее значение для выполнения миссии ЮНЕСКО.

Секретариат в настоящее время проводит обзор структур и кадровых потребностей на следующий двухлетний период на основе программных приоритетов, определенных пятой специальной сессией Исполнительного совета (решения 5 X/EX). В свете этой задачи рассматривается вопрос назначений на должности, имеющие важнейшее значение для миссии ЮНЕСКО, поскольку это имеет последствия для соответствующих структур. Проведение этого обзора приведет к дальнейшим сокращениям в рамках окончательного прогноза расходов и дефицита в текущем двухлетнем периоде.

Прогноз расходов также учитывает меры по повышению эффективности, о которых говорится в документе 192 EX/4 Part III и которые связаны с достижением целей, установленных в Дорожной карте. Они включают реорганизацию Сектора управления службами поддержки (MSS) и Сектора внешних связей и общественной информации (ERI), создание более экономичной платформы сотрудников по административным вопросам для непрограммных секторов/служб, а также такие другие меры, как ограничение обязательств расходами, которые должны быть полностью произведены к концу декабря 2013 г., и контроль за расходами на временных сотрудников, консультантов и поездки.

В оставшийся период 2013 г. дефицита наличных средств не ожидается, поскольку нехватка средств в объеме 41,4 млн. долл. будет последовательным образом покрываться за счет перечислений из Чрезвычайного фонда.

#### **(b) Эволюция бюджета**

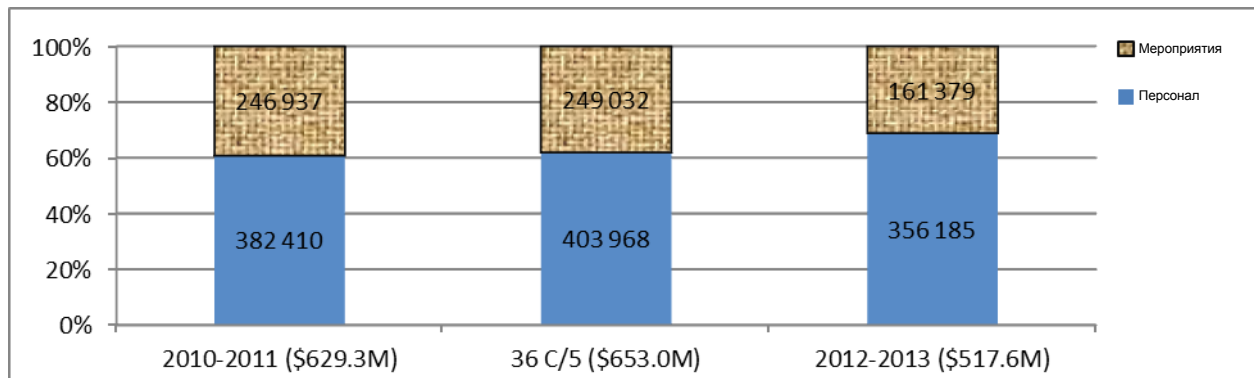
Прогнозируемый общий объем расходов (включая расходование средств, полученных в виде пожертвований) на 135,4 млн. долл. ниже, чем было предусмотрено Утвержденным документом 36 C/5.

Расходы на мероприятия за счет средств обычной программы сократились на 87,7 млн. долл., из которых 26,2 млн. долл. удалось компенсировать за счет Чрезвычайного фонда, в результате чего общее сокращение составило 61,5 млн. долл. (или 25%).

Несмотря на интеграцию увеличений зарплаты сотрудников за два года, ограниченные возможности в вопросах кадровых сокращений и высокий уровень компонента людских ресурсов в программах ЮНЕСКО, прогнозируемые расходы на персонал на 47,7 млн. долл., или на 11,8%, ниже, чем было предусмотрено Утвержденным документом 36 C/5. Этот прогноз основывается на замораживании с 2012 г. почти всех должностей, которые не заняты или должны освободиться, в результате чего по состоянию на конец июня 2013 г. вакантными оставались почти 20% от общего числа должностей, предусмотренных в Утвержденном документе 36 C/5. В качестве должностей, имеющих важнейшее значение для миссии Организации, для найма были утверждены 137 должностей, из которых 90 пока что остаются вакантными; 62 из них (69%) предназначены для подразделений на местах (включая 16 должностей директоров/руководителей бюро), 21 – для крупных программ и семь – для общеорганизационных служб.

В результате этих сокращений соотношение между расходами на мероприятия и на персонал в рамках сегодняшнего прогноза расходов составило 31%/69% (за исключением мероприятий, финансируемых из Чрезвычайного фонда), тогда как в Утвержденном документе 36 С/5 это соотношение было предусмотрено на уровне 38%/62%.

(Суммы во всех диаграммах указаны в тысячах долл. США)



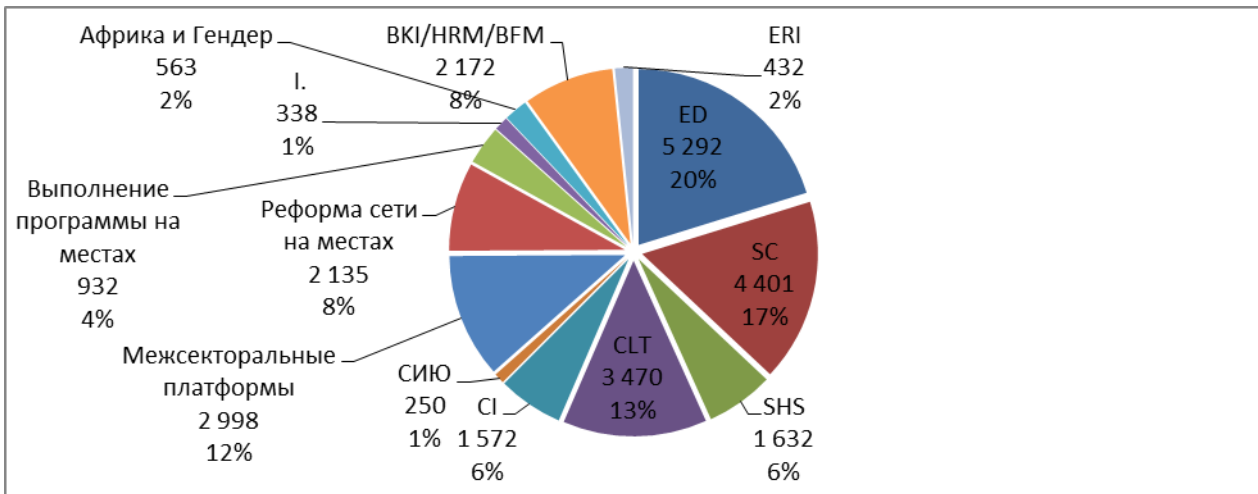
Эволюция расходов в разбивке по частям бюджета (расходы в рамках 35 С/5 и прогноз в отношении 36 С/5)

	2010-2011 (629,3 млн. долл.)	2012-2013 (517,6 млн. долл.)	Удельный вес в 2010-2011	Удельный вес в 2012-2013	Увеличение (сокращение) в 2012-2013 по сравнению с 2010-2011
Часть I. Общая политика и управление	44 793	40 136	7,1%	7,8%	-10,4%
Часть II. А Программы	374 221	304 164	59,5%	58,8%	-18,7%
Часть II. В Службы, связанные с программой	49 852	42 550	7,9%	8,2%	-14,6%
Часть II. С Программа участия и стипендии	21 040	14 420	3,3%	2,8%	-31,5%
Часть III. Общеорганизационные службы	125 672	102 219	20,0%	19,8%	-18,7%
Части IV и V. Выплата займа и Предполагаемое увеличение расходов	13 784	14 074	2,2%	2,7%	2,1%
<b>Итого</b>	<b>629 362</b>	<b>517 564</b>	<b>100,0%</b>	<b>100,0%</b>	<b>-17,8%</b>
Общеорганизационные службы за исключением АС	125 672	101 219	20,0%	19,6%	-19,5%

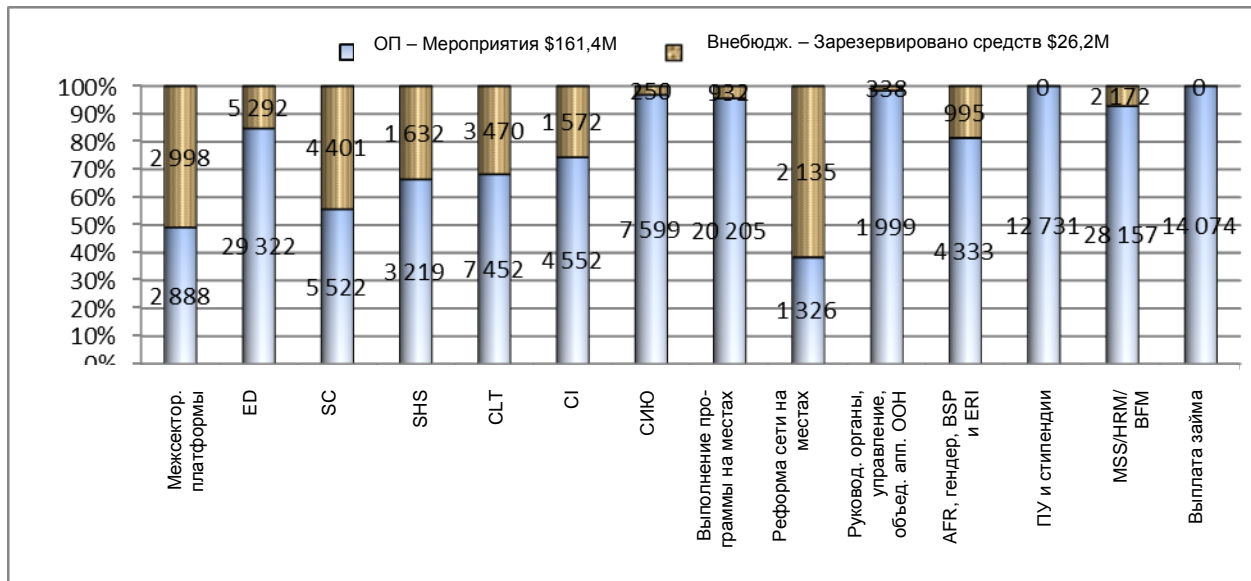
Приведенная выше таблица показывает общее сокращение бюджета на 112 млн. долл. (17,8%) в соответствии с сегодняшним прогнозом по сравнению с общим объемом расходов за прошлый двухлетний период. Бюджет на 2012-2013 гг. в целом уменьшился на 17,8%, тогда как Организация сократила расходы общеорганизационных служб (Часть III) на 19,5% и несколько уменьшила их долю (0,4%) в общем бюджете. Возможности сокращений по частям I и III ограничены в результате большой доли расходов, не подлежащих сокращению или имеющих фиксированный характер, таких, как взносы в объединенный аппарат ООН, выплаты по лицензиям, накладные расходы, расходы на эксплуатационное обслуживание и взносы в ФМС для ассоциированных участников.

**(с) Чрезвычайный фонд (ЕФ) – см. таблицу 1 в документе 192 EX/4.INF.2**

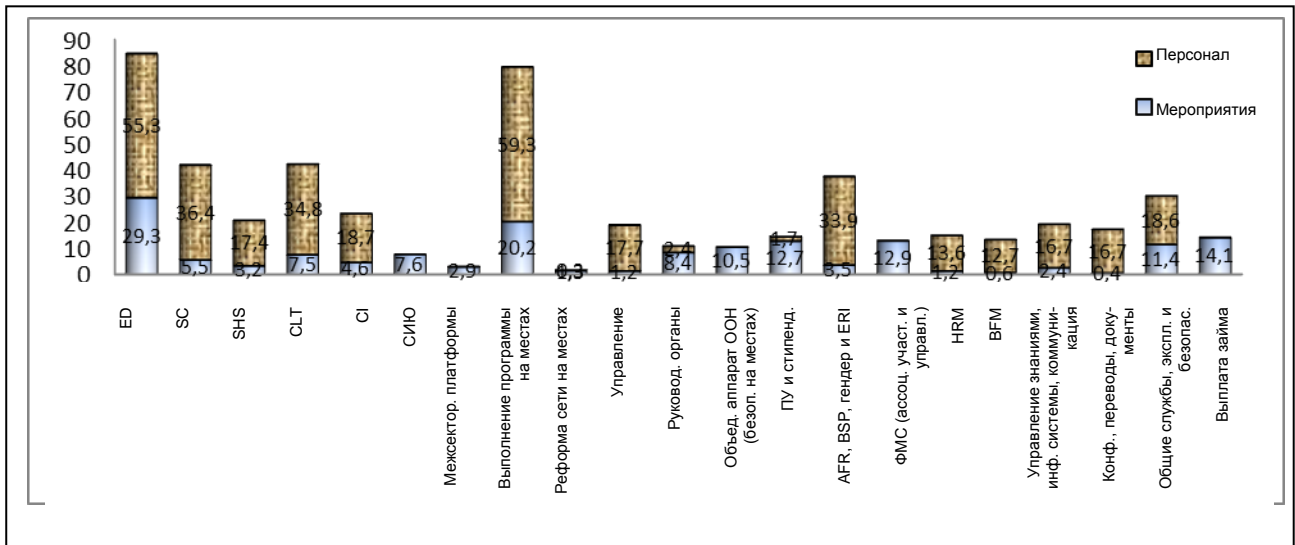
Ассигнованные средства в объеме **26,2 млн. долл.** представляют 34,8% от общего объема полученных средств в размере 75,1 млн. долл. Пятью основными получателями являются секторы образования (ED – 5,3 млн. долл.), естественных наук (SC – 4,4 млн. долл., в том числе для МОК) и культуры (CLT – 3,5 млн. долл.), а также подразделения на местах вместе с деятельностью по их реформе (3,1 млн. долл.) и межсекторальные платформы (3 млн. долл.). На диаграмме внизу показано распределение ресурсов, выделенных в рамках ЧФ.



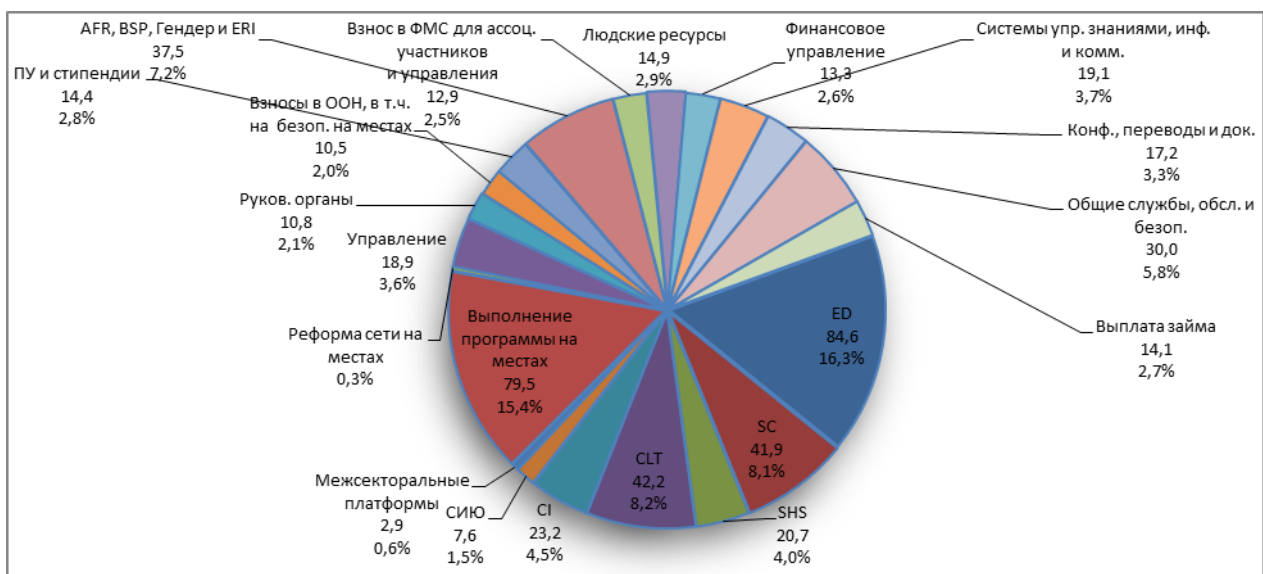
Следующая диаграмма показывает средства за счет обычной программы (ОП), предназначенные для проведения мероприятий (161,4 млн. долл.), в разбивке по секторам/бюро с указанием средств, предоставленных через Чрезвычайный фонд (26,2 млн. долл.).



**(d) Общий объем прогнозируемых расходов средств ОП (517,6 млн. долл.) в разбивке по секторам/бюро (в млн. долл.)**



Основными получателями являются ED (16,3%), BFC/BFM – выполнение программы подразделений на местах (15,4%), CLT (8,2%) и SC (8,1%). В отношении фиксированных расходов следует отметить, что выплаты по займу составляют 2,7% от общего бюджета и еще 2,5% составляют выплаты в Фонд медицинского страхования (MBF) на цели управления и на взносы для страхования ассоциированных участников. Расходы по поддержке, связанные с эксплуатационным обслуживанием, безопасностью и коммунальными платежами, составляют 5,8%, с системами управления знаниями и информацией – 3,7%, с управлением людскими ресурсами – 2,9% и с финансовым управлением (включая общеорганизационную платформу административных сотрудников) – 2,6% от общего объема бюджета, как это показано на нижеследующей диаграмме.



**(e) Внебюджетные средства – см. таблицу 1 в документе 192 EX/4.INF.2**

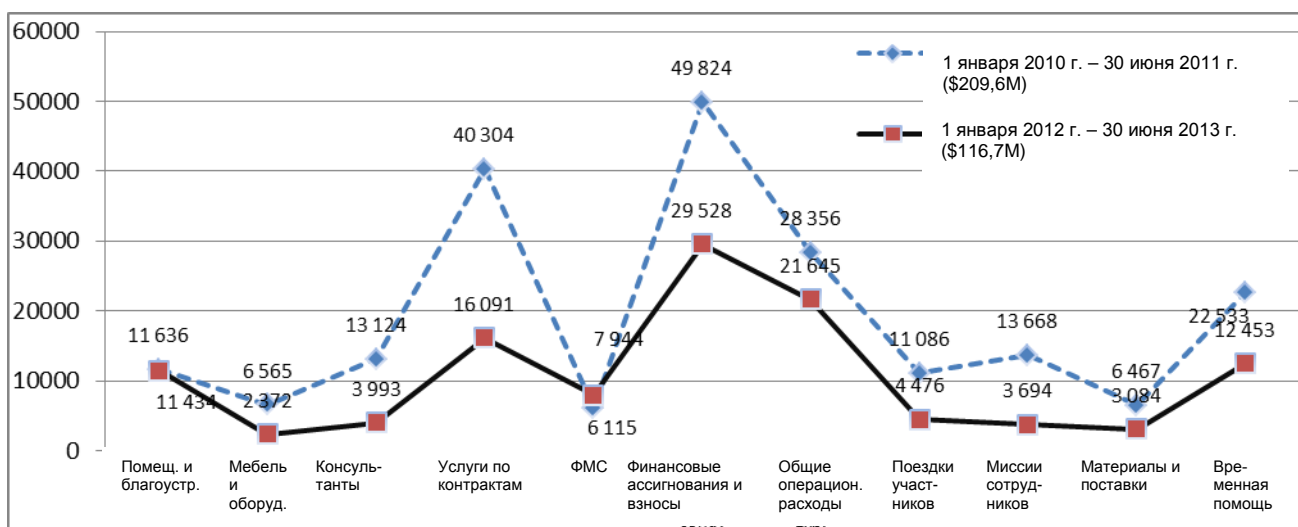
Основными получателями ассигнованных внебюджетных средств, общий объем которых составил 251,1 млн. долл., являются: ED (42%), CLT (25%) и SC (15%). В разбивке по источникам финансирования на долю целевых фондов приходится 40,3%, специальных счетов и добровольных взносов – 25,0%, самофинансируемых фондов – 21,4% (70% этих средств приходится на Бразилию) и источников системы ООН – 10,1%. Более подробные данные указаны в таблицах 5-8 в документе 192 EX/4.INF.2.

**II. РЕЗУЛЬТАТЫ ОПЕРАЦИЙ ПО СОСТОЯНИЮ НА 30 ИЮНЯ 2013 Г.****(a) Расходы по обычной программе – см. таблицу 1 в документе 192 EX/4.INF.2**

Расходы, произведенные в объеме 377,9 млн. долл., означают, что уровень исполнения бюджета составляет 73% от общего прогнозируемого объема (517,6 млн. долл.) при том, что теоретический промежуточный целевой показатель составляет 75%. Расходы на мероприятия в объеме 116,7 млн. долл. составляют 31% от общих расходов и означают уровень исполнения бюджета в 72,3% от прогнозируемого объема потребностей, установленных в соответствии с планами работы. Расходы на персонал составляют 69% от общих расходов и означают уровень исполнения бюджета в 73,3% от прогнозируемого объема потребностей.

По большинству частей бюджета уровень его исполнения несколько ниже целевого показателя или соответствует ему. Например, для Части II.A (Программы) он составляет 72,5%, для Части II.B (Службы, связанные с программой) – 73,3% и для Части III (Общеорганизационные службы) – 76,2%. Однако уровень исполнения бюджета по Части I.A (Руководящие органы), составляющий 55,3%, и по Части I.C (Участие в объединенном аппарате Организации Объединенных Наций), составляющий 59,3%, существенно ниже целевого показателя. Это объясняется тем, что расходы, связанные с проведением Генеральной конференции и с заключительными выплатами взносов в связи с участием в объединенном аппарате ООН, приходится на конец второго года двухлетнего периода. Подробности, касающиеся выполнения программы, приводятся ниже (таблица 2).

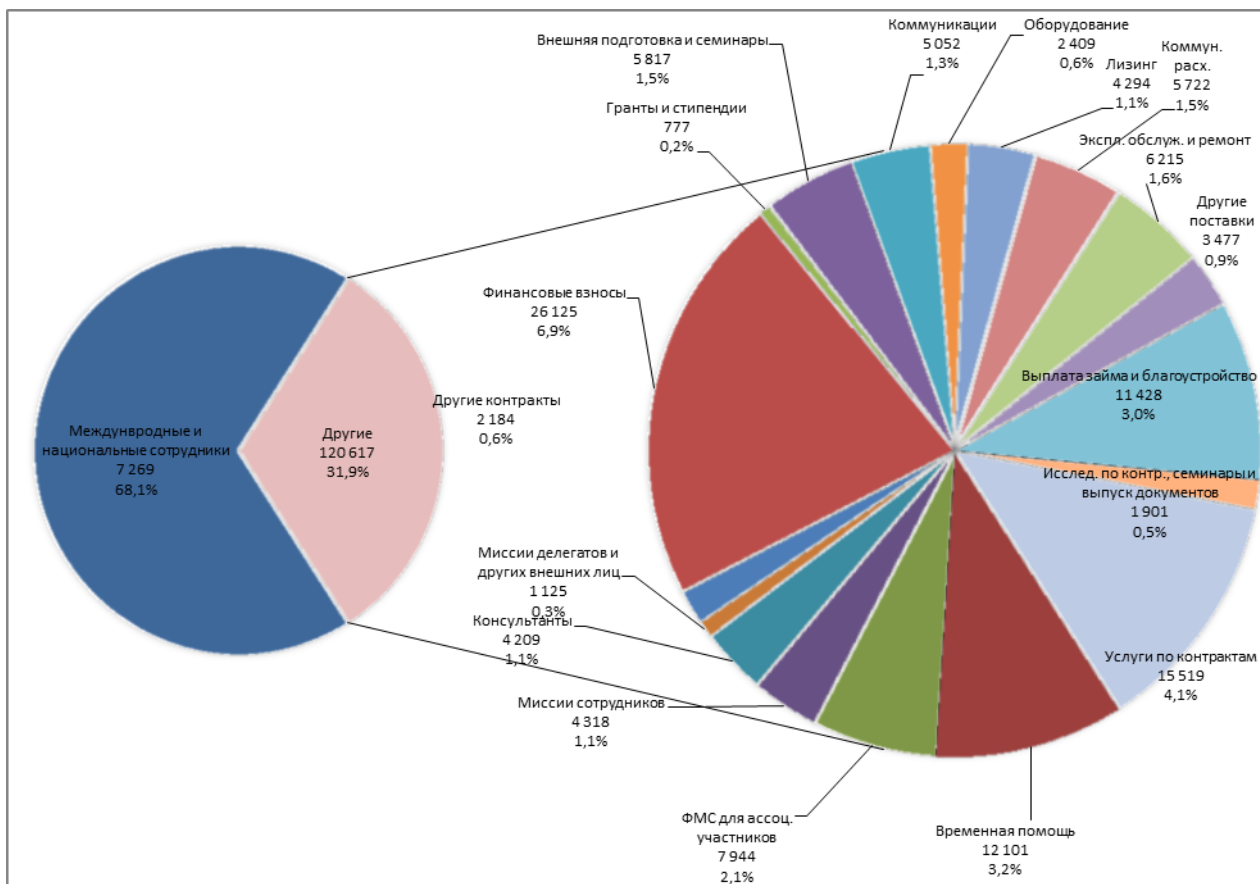
Расходы, произведенные за 18 месяцев двухлетнего периода, по сравнению с соответствующим периодом в рамках предыдущего двухлетия сократились в целом на 22%, причем расходы на персонал уменьшились на 7% (19,4 млн. долл.) и расходы на мероприятия – на 44% (92 млн. долл.).

**(b) Сокращение расходов на мероприятия**

Общее сокращение расходов на мероприятия за 18 месяцев реализации положений документа 36 С/5 по сравнению с предыдущим двухлетним периодом можно объяснить снижением уровня мероприятий, изменениями в политике и процессах и принятием таких мер, как упразднение поездок бизнес-классом, повышение уровня планирования поездок и управления ими, а также ужесточение контроля за использованием временной помощи. По сравнению с аналогичным периодом в предыдущем двухлетии, значительно сокращены, в частности, расходы по следующим категориям: поездки персонала (на 73%), консультанты (на 70%), мебель и оборудование (на 64%), поездки участников (на 60%), услуги по контрактам (на 60%) и временная помощь (на 45%).

### (с) Расходы в разбивке по отдельным статьям (персонал и мероприятия)

В соответствии с принципом бюджетирования с ориентацией на конечные результаты (БКР) отчетность будет представляться не по категориям вложенных средств, а по полным расходам, связанным с получением программных результатов, включая расходы на мероприятия и персонал. Кроме того, поскольку ориентировочные бюджеты в разбивке по статьям расходов основываются на сценарии в 653 млн. долл., а бюджет для расходов на мероприятия сокращен на 35%, бывшая таблица 4 (с информацией о временной помощи, услугах по контрактам и поездках) больше не представляется. Однако с целью согласования бюджетной отчетности с классификацией расходов согласно МСУГС представляемая ниже информация более подробно показывает общие тенденции в отношении расходов по состоянию на 30 июня 2013 г. (на персонал и мероприятия) на базе основных классификаций расходов с использованием различных категорий МСУГС, как они представляются в ревизованных финансовых отчетах, вместе с традиционными статьями расходов, что дает лучшее представление о характере расходования Организацией своих средств.



Как показывает диаграмма сверху, зарплаты и пособия представляют самую значительную часть общих расходов (68,1%). За ними следуют финансовые взносы (6,9%), главным образом включающие финансовые ассигнования институтам категории 1 и взносы для Програм-

мы участия, конференций, публикаций и участия в совместных мероприятиях Организации Объединенных Наций. Услуги по контрактам (4,1%) включают охрану, безопасность на местах и страховые выплаты. На официальные поездки сотрудников и делегатов приходится 1,4%, на внешнюю подготовку кадров и семинары – 1,5%.

Фиксированные расходы, связанные с эксплуатационным обслуживанием сети подразделений на местах, а также с общими расходами в Штаб-квартире, включают расходы на коммуникации (1,3%), лизинг (1,1%), эксплуатационное обслуживание и ремонт (1,6%) и коммунальные услуги (1,5%). Другие фиксированные расходы включают взнос для ассоциированных участников (2,1%) и выплату займа (3%).

В том, что касается источников финансирования общего объема расходов (377,9 млн. долл.), бюджет расходов на персонал покрывает примерно 68%, приходящихся на выплату зарплаты и пособий, и 1%, приходящийся на временную помощь. Остальные 31% от общих расходов финансируются за счет бюджета для мероприятий.

### III. КОММЕНТАРИИ К ТАБЛИЦАМ О ВЫПОЛНЕНИИ ПРОГРАММЫ

Таблицы 1-8, ранее включавшиеся в документ с диаграммами, таблицами и графиками выполнения программы, теперь включены в документ 192 EX/4.INF.2, а Часть В посвящена обобщению и анализу финансового положения Организации.

#### **Таблица 1 – Общие расходы по основным статьям ассигнований (обычный бюджет, Чрезвычайный фонд и внебюджетные средства)**

В этой таблице учтены бюджетные перечисления между статьями ассигнований, а также пожертвования и специальные взносы, поступившие с начала двухлетнего периода. Приведенный анализ основан на бюджетных показателях, составляющих 653 млн. долл. в Утвержденном документе 36 С/5, на предварительном пакете расходов, утвержденном Генеральным директором в объеме 465 млн. долл., и на прогнозируемых расходах в объеме 517,6 млн. долл. (что включает поступившие пожертвования на сумму 10,1 млн. долл. по состоянию на 30 июня 2013 г.). Наконец, в этой таблице приведены расходы по каждой статье в разбивке по расходам на персонал и на мероприятия.

Данные об ассигнованиях и расходах по обычной программе и Чрезвычайному фонду представлены на двухлетней основе при теоретическом уровне исполнения бюджета, составляющем на конец июня 2013 г. 75% согласно фактору истекшего времени.

Общий уровень исполнения бюджета за счет средств обычной программы на 30 июня 2013 г. составил 73,0% (377,9 млн. долл.) от общего прогнозируемого двухлетнего объема расходов в 517,6 млн. долл.

Из 26,2 млн. долл., ассигнованных в рамках Чрезвычайного фонда, 22,7 млн. долл. были выплачены по Части II.A (см. Таблицу 1) и предназначались непосредственно для укрепления бюджетов ОП на мероприятия крупных программ и подразделений на местах, составляющих 82 млн. долл. (см. таблицу 2). Общие расходы по Чрезвычайному фонду составляют около 16,8 млн. долл., или 64,1% от общего объема выплат.

Для внебюджетных средств данные об ассигнованиях и расходах представлены на годовой основе, то есть только за 2013 г. при теоретическом уровне исполнения бюджета, составляющем на июнь 2013 г. 50% согласно фактору истекшего времени. Показатель уровня расходов в 38,7% (97,2 млн. долл.) для внебюджетных ресурсов является ориентировочным, поскольку разработка проектов и управление ими ведутся на многолетней основе, а ассигнования производятся в разное время в течение года. Уровень расходов по состоянию на 30 июня 2013 г. несколько (на 3%) превышает показатель за такой же период в 2012 г. (35,9%). Это является результатом постоянных усилий по совершенствованию планирования ресурсов и регулярных обзоров годовых планов работы, проводимых секторами/бюро.



**Таблица 2 – Расходы по программе в разбивке по главным направлениям деятельности (мероприятия за счет средств ОП)**

В этой таблице представлено положение дел с расходами на мероприятия за счет средств обычной программы в разбивке по главным направлениям деятельности. Она составлена на той же основе, что и таблица 1; в колонку «Прогнозируемые потребности для планов работы» включены пожертвования и специальные взносы. По обычному бюджету общий уровень расходов на мероприятия из суммы в 161,4 млн. долл. (входящей в прогнозируемую сумму расходов в 517,6 млн. долл.) составляет 72,3% (116,7 млн. долл.). В отношении мероприятий в рамках обычного бюджета, уровни расходов по которым выше или ниже ожидаемых на 90% или 60% соответственно, приводятся пояснения в соответствии с решениями 160 EX/3.1.1 и 164 EX/3.1.1, в которых Генеральному директору было предложено «определять и пояснять те мероприятия, расходы по которым отличаются от ожидаемого уровня более чем на 15%».

- **Руководящие органы (GBS) (49,0%):** В данный момент двухлетнего периода расходы по этой статье ассигнований обычно ниже, чем должны быть согласно фактору истекшего времени, поскольку расходы Генеральной конференции производятся во второй половине второго года. Данный ориентировочный уровень исполнения бюджета вызывает беспокойство, поскольку он выше уровней, наблюдавшихся на данный момент в рамках предыдущих двухлетних периодов, что говорит об опасности выхода за пределы бюджетных ассигнований. Сметные расходы на проведение еще одной сессии Исполнительного совета составляют примерно 1,2 млн. долл. и сессии Генеральной конференции – 3,3 млн. долл. Расходование средств тщательно контролируется, чтобы расходы за данный двухлетний период сохранились в пределах обеспечения этих потребностей.
- **Служба внутреннего надзора (IOS) (57,2%):** IOS сумела сохранить свои ресурсы путем новой разработки ряда исследований, которые были затем полностью проведены штатными сотрудниками IOS без привлечения специализированной технической помощи. Сокращение расходов было также достигнуто путем более широкого использования видеоконференций, обменов документами в цифровом формате и общеорганизационных информационных систем вместо поездок. Применение таких мер можно будет частично продолжить в качестве более совершенных методов работы, однако уровни расходов в 2013 г. возрастут. IOS ожидает, что уровень исполнения бюджета к концу года составит 100%.
- **Бюро по регламентации и правовым вопросам (LA) (46,5%):** В июне 2013 г. LA получило дополнительные средства для покрытия расходов, связанных с оплатой услуг внешнего юридического советника, потребовавшихся для того, чтобы представлять Организацию в ходе арбитражного разбирательства. Вся сумма будет полностью выплачена к концу 2013 г.
- **Бюро по этике (ETH) (41,3%):** Бюро провело большое количество мероприятий в области этики, включая подготовку сотрудников, благодаря финансированию за счет средств Чрезвычайного фонда; годовой объем ассигнований на 2013 г. составил 87 000 долл., а уровень их освоения по состоянию на 30 июня 2013 г. достиг 58%. Средства обычного бюджета будут полностью использованы к концу 2013 г. в ходе дальнейшего проведения запланированных мероприятий, включая осуществление Программы раскрытия информации о заинтересованности и финансовой информации.
- **Участие в объединенном аппарате системы ООН (ОАООН) (59,3%):** После проведения в июне 2013 г. обзора планов работы и выплат, произведенных в июле 2013 г., объем средств, внесенных ЮНЕСКО в 2012-2013 гг. на деятель-



ность Комитета высокого уровня по вопросам управления и программы в системе ООН и Объединенной инспекционной группы ООН (ОИГ) составил 241 тыс. долл.

- **Образование (ED) – ГНД 2 (Создание эффективных и инклюзивных систем образования) и ГНД 3 (Поддержка мер реагирования системы образования на современные вызовы в отношении устойчивого развития, а также культуры мира и ненасилия) (58,5% и 58,8%):** Сектор ED получил в последние месяцы пожертвования на сумму 1 млн. долл., которая должна быть освоена к декабрю 2013 г. Если исключить эту сумму из двухгодичных бюджетов этих двух ГНД, исполнение их бюджетов на 30 июня 2013 г. составляет, соответственно, 72% и 62%, и не выходит за пределы ожидаемого диапазона.
- **Международный центр теоретической физики (МЦТФ) (100%):** Уровень расходов в размере 100% обусловлен тем фактом, что в начале 2013 г. вся сумма финансовых ассигнований, предусмотренная в планах работы по документу 36 C/5 (700 тыс. долл.), была перечислена на соответствующий специальный счет.
- **Культура (CLT) – ГНД 5 (Содействие повышению роли культуры в развитии на глобальном, региональном и национальном уровнях) (57,0%):** Низкий уровень исполнения бюджета связан с тем, что Сектор получил в последние месяцы пожертвования на сумму 300 тыс. долл., в результате чего уровень освоения средств понизился. Если исключить эту сумму, исполнение бюджета по этому главному направлению деятельности составляет 66% и не выходит за пределы ожидаемого диапазона.
- **Межсекторальные платформы (МП) (52,1%):** Средства были ассигнованы в конце 2012 г. после завершения процесса разработки и отбора межсекторальных проектов. Осуществление проектов идет по графику и должно завершиться в установленные сроки.
- **Реформа подразделений на местах (BFC) (1,5%):** Низкий уровень расходования средств объясняется сознательным использованием осторожной стратегии для осуществлением реформы подразделений в Африке, с тем чтобы не создать расходы, покрытие которых Организация может оказаться не в состоянии обеспечить на стабильной основе в 2014-2015 гг. в результате уменьшения бюджета.
- **Программа стипендий (FEL) (53,4%):** Как и планировалось, с началом второго года двухлетнего периода национальным комиссиям государств-членов, выступающих в качестве бенефициаров, были разосланы письма-извещения. По некоторым программам стипендий кандидатуры уже представлены, по другим они должны быть представлены позднее. Списки отобранных кандидатов либо поступили, либо должны поступить до сентября 2013 г. Эти этапы не обуславливают необходимости расходования имеющегося бюджета. В связи с этим осуществление мероприятий, запланированных в рамках FEL, будет активизировано в ближайшие месяцы, когда стипендиаты направятся в принимающие их учебные заведения с началом 2013/14 учебного года.
- **Финансовое управление (BFM) (90,9%):** Средства, предусмотренные в рамках статьи ассигнований, предназначенной для общеорганизационных страховых выплат, были полностью израсходованы в начале 2013 г. по получению счетов-фактур относительно внесения страховых взносов за 2013 г.
- **Управление службами поддержки (CLD) (99,1%):** Высокий уровень исполнения бюджета объясняется резким сокращением бюджета CLD по сравнению с ассигнованиями, предусмотренными в Утвержденном документе 36 C/5. Некоторые будущие расходы, не подлежащие сокращению, будут покрыты за счет средств

на таких счетах в рамках ДСС, как SAD (Специальный счет для документов) и SAI (Специальный счет для синхронного перевода).

### **Таблица 3 – Использование децентрализованных средств (мероприятия по линии ОП)**

Использование децентрализованных средств рассчитывается на основании объема программных мероприятий, осуществленных подразделениями на местах. Однако это не отражает уровень децентрализации для бенефициаров с учетом следующих факторов:

- (i) значительная часть сегодняшних ассигнований в объеме 26,2 млн. долл., произведенных в рамках Чрезвычайного фонда, предназначена подразделениям на местах;
- (ii) в общем показателе исполнения бюджета не учтены финансовые ассигнования для всех институтов общемирового охвата и средства по линии Программы участия и стипендий, руководство которой осуществляется в Штаб-квартире.

С учетом вышеназванных факторов и за исключением средств, предоставленных пяти крупным программам из Чрезвычайного фонда (16,3 млн. долл.), децентрализованные средства по всем пяти крупным программам в объеме 21,8 млн. долл. (за исключением институтов с общемировым мандатом) составляют 53,4% от общих ассигнований по планам работы и показывают уровень исполнения бюджета в 70,6% при целевом показателе в 75%. При этом на регион Африки приходится 19,1% от этих средств (21,8 млн. долл.), затем следуют регионы Азии/Тихого океана и Латинской Америки/Карибского бассейна, на каждый из которых приходится по 13%, затем регион арабских государств (7,1%) и регион Европы и Северной Америки (1,1%).

### **Таблица 4 – Положение дел с должностями и расходы на персонал**

Таблица 4 показывает ежемесячную динамику изменения числа занятых и вакантных должностей с 1 января 2013 г. по конец июня 2013 г. Сейчас насчитывается 372 вакантные должности (по сравнению с 344 в декабре 2012 г.). Таким образом, доля вакантных должностей от общего числа должностей, финансируемых за счет средств обычной программы (1 893), возросла с 18% до 20%. Из общего числа вакантных должностей 203 должности заморожены, 90 утверждены Генеральным директором для найма в качестве должностей, имеющих важнейшее значение для миссии Организации, и 79 должностей упразднены. В число последних входят должности, ликвидированные после реструктуризации секторов MSS и ERI и реорганизации платформы сотрудников по административным вопросам для непрограммных секторов.

Произведенные расходы на персонал составляют 261,2 млн. долл. (73,3%) от общего бюджета расходов на персонал (356,2 млн. долл.). Уровень децентрализации ассигнований по расходам на персонал составляет 34,1%, а уровень исполнения децентрализованного бюджета для расходов на персонал – 70,8%.

### **АНАЛИЗ ВНЕБЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ**

Хотя внебюджетные средства используются для финансирования многолетних проектов, в этом анализе отражены ассигнования и расходы на ежегодной основе в соответствии с циклом управления ЮНЕСКО.

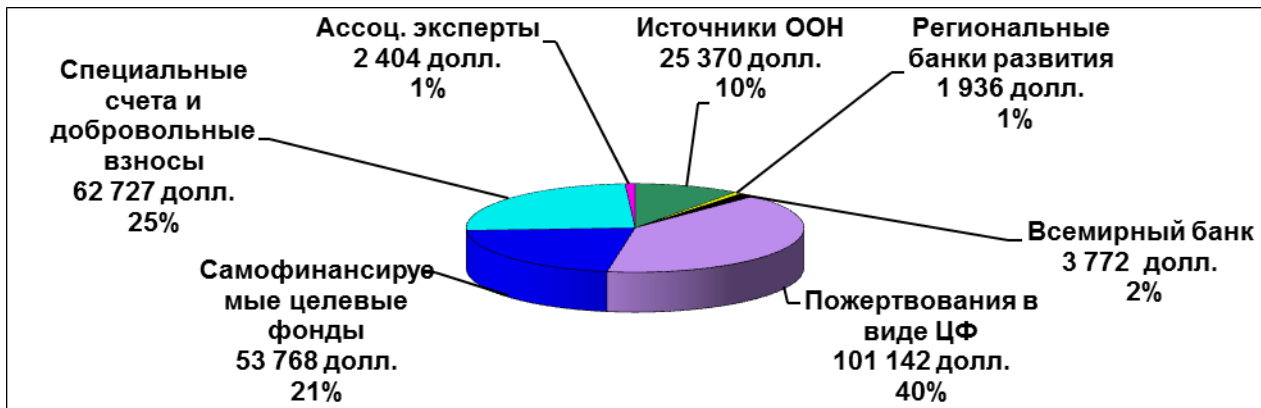
(Суммы во всех диаграммах указаны в тысячах долл. США)

### ДИАГРАММА 1

#### Внебюджетные оперативные программы в разбивке по источникам финансирования

Ассигнования по состоянию на 30 июня 2013 г.

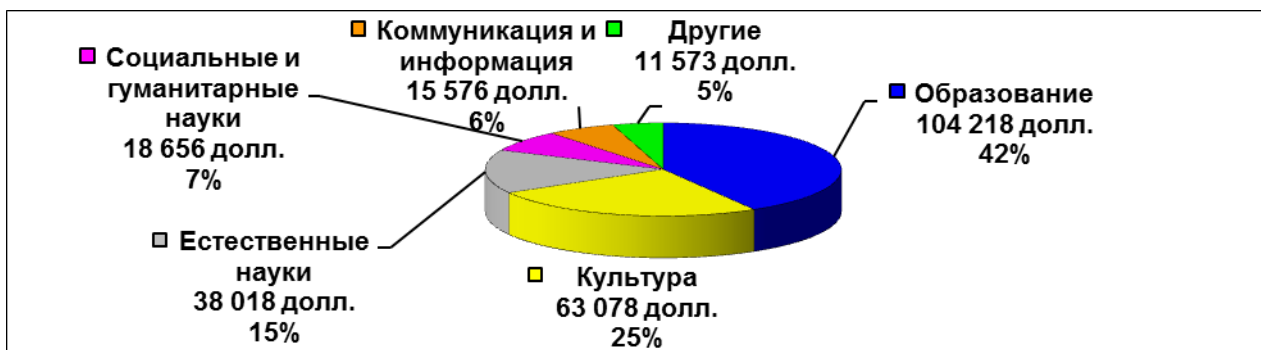
Общая сумма: 251,1 млн. долл.



**Диаграмма 1** показывает уровень ассигнований в разбивке по источникам финансирования по состоянию на 30 июня 2013 г. Основную часть внебюджетных средств составляют целевые фонды, на которые приходится 40% от общего годового объема ассигнований (101,1 млн. долл. из 251,1 млн. долл.), за которыми следуют специальные счета и добровольные взносы (25% или 62,7 млн. долл.) и самофинансируемые фонды (21% или 53,8 млн. долл.).

### ДИАГРАММА 2

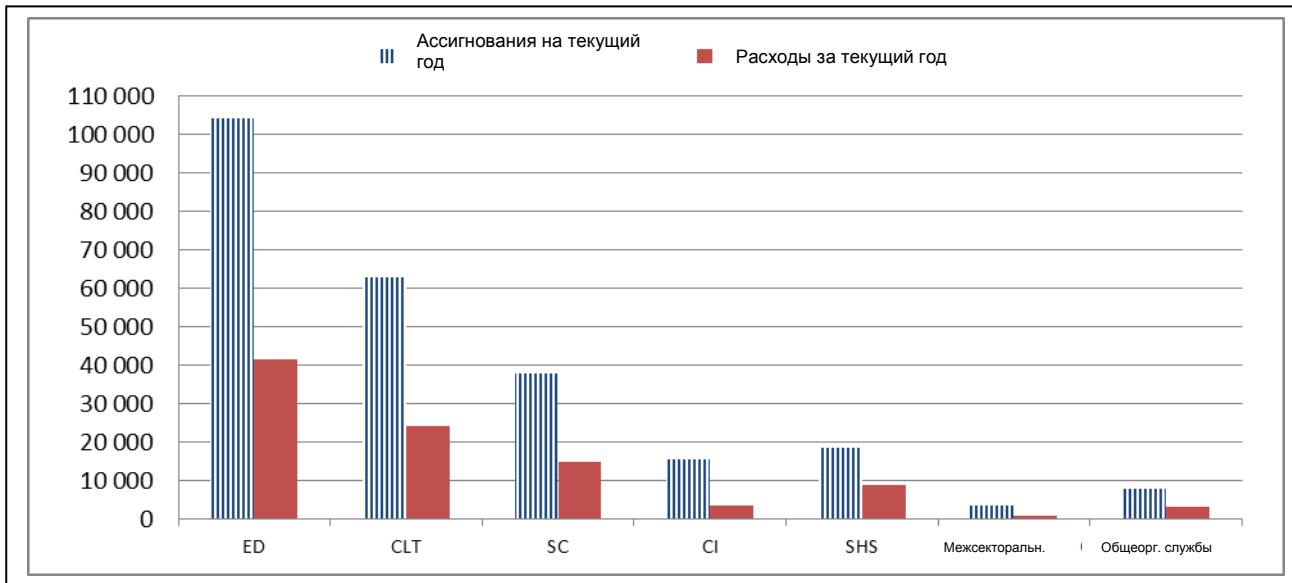
#### Внебюджетные оперативные программы в разбивке по крупным программам



**Диаграмма 2** показывает уровень ассигнований в разбивке по крупным программам по состоянию на 30 июня 2013 г. Что касается распределения по секторам, то основным бенефициаром внебюджетных программ по-прежнему является Сектор образования, на который приходится примерно 42% внебюджетных средств (104,2 млн. долл.), за ним следует Сектор культуры 25% (63,1 млн. долл.). В совокупности на эти два сектора приходится почти две трети внебюджетных средств.

### ДИАГРАММА 3

#### Ассигнования и расходы в разбивке по секторам и общеорганизационным службам



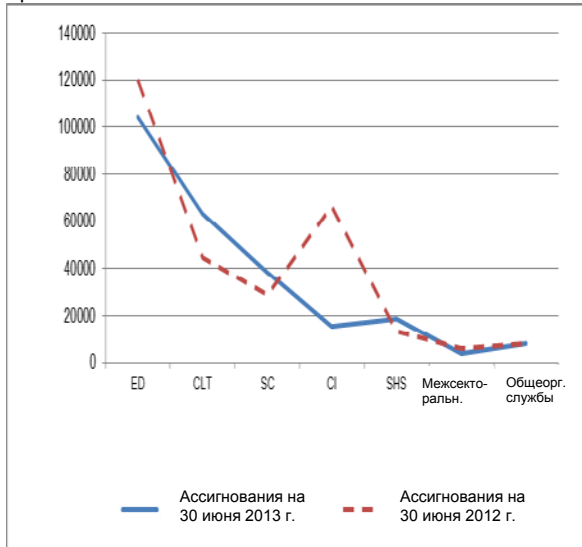
**Диаграмма 3** отражает ассигнования на текущий год и соответствующие расходы по состоянию на 30 июня 2013 г. Общий уровень расходования внебюджетных ресурсов составляет 38,7% или 97,2 млн. долл.

Общий уровень расходов за 2013 г. на 3% превышает показатель за такой же период в 2012 г., когда он составил 35,9%. Это объясняется, главным образом, высоким уровнем осуществления внебюджетных проектов в Бразилии.

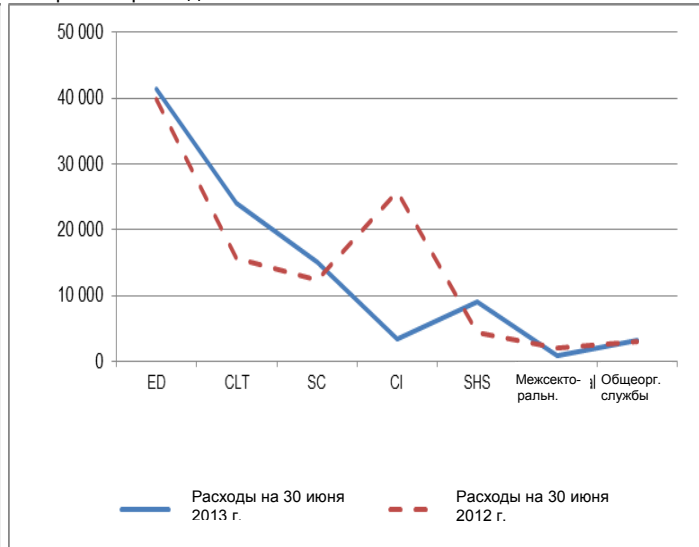
### ДИАГРАММА 4

#### Сопоставление ассигнований и расходов за 2012 г. и 2013 г. в разбивке по секторам и общеорганизационным службам

Уровень ассигнований:



Уровень расходов:



На **диаграмме 4** выше показано сопоставление ассигнований и расходов за 2012 г. и 2013 г. в разбивке по секторам и общеорганизационным службам. За исключением секторов CI и CLT, тенденции в отношении ассигнований и расходов в 2013 г. остались прежними.

**Таблица 5** содержит информацию о состоянии внебюджетных ресурсов в разбивке по источникам финансирования и с особым акцентом на расходах за текущий год по состоянию на 30 июня 2013 г. Таблица показывает, что на целевые фонды и источники Организации Объединенных Наций (включая Целевой фонд с участием многих партнеров – Совместное программирование ООН) приходится половина внебюджетных ассигнований и расходов за 2013 г., причем в 2012 г. наблюдалась аналогичная тенденция. В том, что касается пожертвований в рамках целевых фондов, перечень пяти ведущих доноров в 2013 г. (Япония, Швеция, Европейская комиссия, Испания и Италия) остался таким же, каким был по состоянию на 30 июня 2012 г., за тем исключением, что порядок перечисления этих доноров (определяемый объемом пожертвований) тогда бы иным: Япония, Испания, Италия, Европейская комиссия и Швеция.

В **таблице 6** показано расходование внебюджетных средств за текущий год по состоянию на 30 июня 2013 г. в разбивке по источникам финансирования и регионам-бенефициарам. После межрегиональных и глобальных проектов, на которые приходится наибольший объем средств (30,8 млн. долл.), как и в 2012 г., главным получателем внебюджетных средств остается регион Латинской Америки и Карибского бассейна в связи с большим масштабом сотрудничества между ЮНЕСКО и Бразилией. Если не учитывать самофинансируемые бразильские фонды (15,6 млн. долл.), то на регион Латинской Америки и Карибского бассейна будет приходиться 9,6 млн. долл. Вторую позицию по объему расходов в текущем году пока что занимает регион арабских государств (17,2 млн. долл.).

В **таблице 7** представлена информация о состоянии ассигнований и расходов в разбивке по программным секторам/подразделениям и общеорганизационным службам по состоянию на 20 июня 2013 г. Удельный вес секторов по отношению к общей сумме ассигнований текущего года показан в диаграмме 1, приводимой выше. Как и в 2012 г., основным бенефициаром внебюджетных средств с точки зрения как ассигнований, так и расходов остается Сектор образования.

**Таблица 8** содержит информацию о средствах, управление которыми осуществляют институты ЮНЕСКО категории 1. В этой сводной таблице представлены подробные сведения об ассигнованиях, полученных каждым институтом, в разбивке по донорам (учреждения системы ООН, банки и правительства), включая финансовый взнос со стороны ЮНЕСКО. По состоянию на 30 июня 2013 г. институты ЮНЕСКО категории 1 получили в общей сложности средства на сумму в 78,4 млн. долл. Как и на протяжении аналогичного периода в 2012 г., крупнейшим донором остается Италия, предоставившая для МЦТФ средства на сумму в 26,3 млн. долл., за которой следуют Нидерланды (11,0 млн. долл. для ИГЕ).



Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

**Исполнительный совет**  
Сто девяносто вторая сессия

**192 EX/4**  
**Part III**

ПАРИЖ, 22 августа 2013 г.  
Оригинал: английский

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Последующая деятельность по итогам независимой внешней  
оценки ЮНЕСКО (НВО), выполнение Дорожной карты и  
финансовое положение**

**ЧАСТЬ III**

**Доклад о ходе работы**

**РЕЗЮМЕ**

Во исполнение резолюции 36 C/104 и решений 191 EX/16 (I), 189 EX/15, Часть I Add. и 191 EX/26 Генеральный директор настоящим представляет доклад о финансовом положении Организации, а также о прогрессе в деле достижения целей Дорожной карты и о последующей деятельности по итогам независимой внешней оценки ЮНЕСКО (НВО).

В докладе приводится резюме отчетных документов о положении дел в отношении: (i) финансового положения (см. документ 192 EX/4, Часть III Add.); (ii) прогресса в деле достижения целей Дорожной карты, изложенных в документе 189 EX/15, Часть I Add., включая обновленную информацию о дополнительных мерах, принятых для обеспечения *дополнительной экономии средств* или *сдерживания роста расходов* в соответствии с пунктом 5 документа 191 EX/26; и (iii) прогресса, достигнутого в отношении пяти стратегических направлений улучшения положения, определенных по итогам независимой внешней оценки и представленных в документе 185 EX/18.

Подробная информация о положении дел в отношении отдельных целей Дорожной карты и о ходе выполнения рекомендованных к исполнению по итогам НВО мер, по состоянию на конец июня 2013 г., содержится в документе 192 EX/4.INF.

Ожидаемые меры со стороны Исполнительного совета: предлагаемое решение в пункте 56.

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с решением 191 EX/16 (I) и предложениями государств-членов<sup>1</sup>, сформулированными в ходе 191-й сессии Исполнительного совета с целью совершенствования формата представления отчетности, в настоящем документе изложено общее видение предпринимаемых в контексте реформы усилий, касающееся: (i) мер, принятых с целью обеспечения деятельности в условиях ограниченных финансовых ресурсов; (ii) выполнения положений Дорожной карты; и (iii) прогресса, достигнутого в деле выполнения рекомендаций по итогам независимой внешней оценки (НВО). В необходимых случаях даются соответствующие перекрестные ссылки на документ EX/4, Часть I.

## II. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

2. В связи с финансовым положением, сложившимся вследствие невыплаты одним из государств-членов установленного взноса, Генеральный директор была вынуждена принять ряд мер, включавших: активную мобилизацию финансовых ресурсов (позволившую, благодаря щедрости ряда доноров, аккумулировать в Чрезвычайном фонде 75 млн. долл.); и усилия по снижению и сдерживанию расходов, подкрепленные ускоренным формулированием инициатив в области реформы, например, целей Дорожной карты. Более подробно эти усилия представлены в документах 189 EX/15, Часть I Add., 190 EX/34 и 191 EX/26.

3. Резюме доклада о финансовом положении представлено в виде отдельного дополнения (документ 192 EX/4, Часть III Add.). Это было обусловлено дополнительным временем, потребовавшимся для включения в подробный доклад о текущем финансовом положении диаграмм, таблиц и графиков выполнения программы, а также необходимостью закрытия счетов в конце июля, именно в тот момент, когда шла работа над настоящим документом.

4. Последствия финансового положения для выполнения программы представлены в документе EX/4, Часть I.

## III. ПРОГРЕСС В ДОСТИЖЕНИИ ЦЕЛЕЙ ДОРОЖНОЙ КАРТЫ

5. На своей 191-й сессии Исполнительный совет выразил признательность Генеральному директору за ее усилия по урегулированию тяжелого финансового положения Организации и достижению 18 целей, сформулированных в Дорожной карте. В следующем разделе представлен обзор основных достижений в деле реализации предусмотренных этими 18 целями задач по состоянию на конец июня 2013 г. (подробная информация о положении дел в отношении каждой из целей содержится в документе 192 EX/4.INF). Кроме того, в соответствии с пунктом 9 решения 191 EX/26 в документе приводится обновленная информация о дополнительных мерах, направленных на обеспечение дальнейшей экономии средств и сдерживание расходов, изложенных в пункте 5 документа 191 EX/26.

6. По состоянию на конец июня 2013 г. удалось полностью реализовать 6 из 18 целей Дорожной карты: речь идет о целях 1, 2, 3, 8, 9, и 12 (см. сводную таблицу ниже). Кроме того, как предусмотрено в документе 192 EX/4.INF., Генеральный директор предложила завершить мероприятия, предусмотренный в цели 10.

7. Мероприятия по оставшимся 11 целям (т.е. цели 4, 5, 6, 7, 11, 13, 14, 15, 16, 17 и 18) находятся в стадии выполнения, в настоящее время предпринимаются усилия для того, чтобы завершить работу до конца 2013 г. Наиболее значимые успехи приводятся ниже.

- Реформа подразделений на местах в Африке находится на завершающей стадии, работу на этом направлении планируется закончить к концу 2013 г. (цель 4).

<sup>1</sup> Устный доклад Председателя Комиссии по финансовым и административным вопросам (ФА) на пленарном заседании 191-й сессии Исполнительного совета.



- После создания в рамках Бюро финансового управления (BFM) более компактной по штату и более эффективной структуры административной группы для центральных служб начата аналогичная работа в отношении административных секретариатов (АС) и исполнительных секретариатов (ИС) программных секторов, которую планируется завершить к сентябрю 2013 г. (цель 13).
- Завершена работа по оптимизации использования офисных площадей в комплексе зданий на пл. Фонтенуа с переводом в освободившиеся помещения сотрудников подразделений CLT и CI из здания на ул. Бонвен; предпринимаются шаги по более эффективному использованию помещений секторами SC и SHS в здании на ул. Бонвен.
- В стадии рассмотрения находятся несколько вариантов передачи в аренду освободившихся помещений в здании VII (цель 15).

8. В соответствии с пунктом 9 решения 191 EX/26 принимаются дополнительные меры по обеспечению работы в условиях сложившегося финансового положения до конца 2013 г., направленные на изыскание дополнительной экономии средств и сдерживание расходов. В Приложении к настоящему документу кратко представлены конкретные меры по выполнению вышеупомянутого решения.

9. **Таблица 1 – Обзор выполнения Дорожной карты по состоянию на июнь 2013 г.**

	Цель	Статус	Сроки выполнения
1	Сократить к концу 2012 г. общий объем планов работы на 20% в целях концентрации усилий и укрепления отчетности.	Выполнено	2012 г.
2	Сократить к концу 2012 г. на 30% планы работы с минимальными оперативными расходами (кроме тех, которые финансируются за счет внебюджетных средств).	Выполнено	2012 г.
3	Повысить до 25 000 долл. минимальный бюджет плана работы, насколько это практически возможно.	Выполнено	2013 г.
4	Полностью завершить реформу сети подразделений на местах в Африке до конца 2013 г.	В стадии выполнения	2013 г.
5	Подготовить до конца 2013 г. страновые программные документы (СПДЮ) для каждой из стран, в которых ЮНЕСКО осуществляет свою деятельность.	В стадии выполнения	2013 г.
6	Изменить общее соотношение количества сотрудников, работающих в подразделениях на местах и в Штаб-квартире, с нынешнего показателя 35/65 до 40/60 к концу 2013 г., уделяя при этом особое внимание наращиванию численности персонала категории специалистов на местах за счет более активного проведения политики мобильности.	В стадии выполнения	2013 г.
7	Провести до конца 2013 г. обзор всех глобальных меморандумов ЮНЕСКО о взаимопонимании с фондами и программами системы Организации Объединенных Наций и другими отдельными организациями системы ООН.	В стадии выполнения	2013 г.
8	Продолжить выделение 2% средств, ассигнуемых ЮНЕСКО на свою программную деятельность, на цели участия и подключения к общим мероприятиям ООН по составлению страновых программ на местном, региональном и глобальном уровнях.	Выполнено	2013 г.
9	В Штаб-квартире и на местах принять меры к тому, чтобы до конца 2012 г. увеличить число государственно-частных партнерских союзов на 10%, уделяя особое внимание партнерским связям, обеспечивающим привлечение ресурсов.	Выполнено	2012 г.
10	Обеспечить в рамках замороженных 75% вакантных должностей более сбалансированное соотношение между должностями сотрудников по программе и должностями административных сотрудников.	Предлагается завершить	2013 г.
11	До конца 2013 г. предложить при необходимости дополнительные схемы добровольного прекращения службы.	В стадии выполнения	2013 г.
12	Снизить общие объемы административных расходов к концу 2013 г. на 15% за счет сокращения расходов общеорганизационных служб и административных подразделений, выхода сотрудников в отставку, особенно в службах административной поддержки, и перераспределения персонала путем инвестирования в рентабельные механизмы.	Выполнено	2013 г.

1 3	Сократить количество должностей в Исполнительном секретариате (ИС), Административном секретариате (АО) и секретариатских службах всех подразделений ЮНЕСКО к концу 2013 г. на 10% путем перегруппирования.	В стадии выполнения	2013 г.
1 4	К концу 2013 г. изменить нынешнее соотношение, при котором на одного сотрудника категории общих служб приходится один сотрудник категории специалистов, до соотношения 0,9 сотрудника категории общих служб на 1,1 сотрудника категории специалистов.	В стадии выполнения	2013 г.
1 5	Обеспечить повышение эффективности использования и распределения имеющихся служебных площадей для высвобождения в среднесрочной перспективе свыше 300 служебных помещений.	В стадии выполнения	2013 г.
1 6	Проанализировать все расходы, связанные в следующем двухлетнем периоде с управлением конвенциями, международными научными программами, институтами категории 1 и другими межправительственными программами, с целью резкого сокращения оперативных расходов, административной поддержки и командировочных расходов. Сэкономленные средства будут возвращены в оперативные бюджеты по этим областям.	В стадии выполнения	2013 г.
1 7	К концу 2013 г. повысить эффективность и качество услуг, предоставляемых руководящим органам и государствам-членам, в целях снижения расходов, устранения дублирования, повышения координации и обеспечения взаимодействия.	В стадии выполнения	2013 г.
1 8	Осуществить в течение двухлетнего периода ряд проектов на основе ИТ в целях сокращения оперативных расходов и повышения эффективности: внедрение комплексных информационных систем управления расходами на персонал, управление закупками и т.д.	В стадии выполнения	2013 г.

#### IV. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ИТОГАМ НЕЗАВИСИМОЙ ВНЕШНЕЙ ОЦЕНКИ (НВО)

##### ИСТОРИЯ ВОПРОСА

10. Генеральная конференция на своей 36-й сессии приняла резолюцию 104, в которой Исполнительному совету было предложено продолжать мониторинг последующей деятельности по итогам независимой внешней оценки путем рассмотрения периодических докладов о ходе работы, представляемых Генеральным директором, и высказывать свое мнение в этом отношении в конкретных решениях. После этого Генеральный директор представляла свои доклады о ходе работы на 189-й и 190-й сессиях Исполнительного совета.

11. На своей 191-й сессии Исполнительный совет выразил удовлетворение в связи с достигнутым прогрессом и предложил новый формат отчетности (решение 191 EX/16 (I)), в которой проводится различие между (а) рекомендованными к исполнению мерами, работа по которым завершена с точки зрения подготовки конкретных докладов в контексте деятельности по итогам НВО; (б) рекомендованными к исполнению мерами, рассматриваемыми в качестве интегрированных в текущие системные усилия Организации и подлежащими освещению в регулярных докладах Генерального директора (EX/4); и (с) рекомендованными к исполнению мерами, выполнение которых еще не было завершено и в настоящее время продолжается и в отношении которых Генеральному директору было предложено дальнейшее представление докладов по конкретным вопросам о достигнутых результатах и возникших проблемах в рамках деятельности по итогам НВО.

12. В следующем разделе представлена информация об основных успехах, достигнутых в рамках каждого из стратегических направлений, сопровождаемая кратким анализом основных проблем. Подробные сведения о рекомендованных к исполнению мерах, осуществление которых не было завершено и в настоящее время продолжается, представлены в документе 191 EX/4-INF. Информация о выполнении Дорожной карты в необходимых случаях снабжена соответствующим образом выделенными перекрестными ссылками, которые встречаются во всем документе.

##### ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТЫ

13. Несмотря на переживаемые трудности, обусловленные сложной финансовой ситуацией, после 191-й сессии Исполнительного совета удалось достичь положительных результа-

тов. К наиболее значимым результатам в деле достижения намеченных целей относятся: (а) дальнейшие шаги по обеспечению большей стратегической и программной направленности проектов документов 37 С/4 и 37 С/5; (б) позитивные изменения, в том числе в перераспределении персонала, в рамках реформы подразделений на местах в Африке, информация о которых освещается в Части IV данного пункта повести дня; (с) консолидация упрощившихся позиций ЮНЕСКО в системе Организации Объединенных Наций; (d) укрепление основ политики в области развития партнерских связей, благодаря установлению ожидаемых результатов и целей для различных категорий партнеров, представленных в документе 192 EX/5, Часть III.

	<b>Рекомендованные к исполнению меры, которые были признаны на 191-й сессии Исполнительного совета как</b>		
	Выполненные/ Интегрированные в текущие системные усилия	Осуществляемые в настоящее время	
Стратегическое направление 1 – Концентрация (20)	9	11	<b>6</b>
Стратегическое направление 2 – Местный уровень (1)	11	6	<b>3</b>
Стратегическое направление 3 – Участие в системе ООН (8)	7	1	-
Стратегическое направление 4 – Руководство (27)	10	17	<b>11</b>
Стратегическое направление 5 – Партнерство (14)	10	4	<b>2</b>
<b>Всего</b>	<b>47</b>	<b>39</b>	<b>22</b>

14. В ходе 191-й сессии Исполнительного совета 47 из рекомендованных к исполнению мер, были признаны выполненными или включенными в качестве неотъемлемой части в методы работы Организации, 39 – были сочтены незавершенными либо находящимися в стадии выполнения, как указано во второй колонке таблицы выше.

15. До обсуждения на 192-й сессии Исполнительного совета и принятия соответствующих решений Генеральный директор предлагает считать выполненными и/или интегрированными в методы работы Организации еще 22 рекомендованные к исполнению меры. Оставшиеся 17 рекомендованных к исполнению мер касаются таких вопросов, как: совершенствование управления с ориентацией на конечные результаты и регулярное проведение обзоров выполнения программы; осуществление реформы подразделений на местах и ее оценка; представление докладов об участии в деятельности ООН; дальнейшее развитие рамок подотчетности и совершенствование контроля системы управления; последовательное осуществление и совершенствование стратегии управления. Предложение об осуществлении деятельности, направленной как на достижение целей Дорожной карты, так и на выполнения мер, рекомендованных в рамках НВО в нынешнем формате, имеет в своей основе два принципиальных соображения: (i) выполнение Дорожной карты и представление докладов о финансовом положении касается периода, который завершится 31 декабря 2013 г.; и (ii) невыполненные меры, которые были предложены по итогам НВО, носят достаточно общий характер (это касается стратегических направлений 1, 2, 3, и 5) для того, чтобы включать их в доклады EX/4 и доклады о достигнутых результатах по конкретным вопросам. Учет их выполнения будет осуществляться автоматически. Исполнительному совету необходимо будет

определить, каким образом будет учитываться прогресс в отношении Стратегического направления 4, касающегося вопросов управления.

### Стратегическое направление 1 – Концентрация деятельности ЮНЕСКО

**Резюме:** В результате начатого с подачи Генерального директора процесса консультаций по подготовке документов С/4 и С/5, в рамках которого впервые был использован подход определения тематических приоритетов с использованием рейтинговой системы, Генеральным директором были представлены проекты документов 37 С/4 и 37 С/5, включающие меньшее число стратегических целей (9 в сравнении с 14 в документе 34 С/4) и меньшее количество программных областей, что способствовало большей программной и стратегической концентрации.

С учетом возможного серьезного дефицита наличных денежных средств Исполнительный совет определил бюджетные приоритеты финансирования программной деятельности. Предложенный Исполнительным советом рейтинг секторальных приоритетов, предусматривающий три уровня приоритетности, был утвержден Советом в ходе его специальной сессии, состоявшейся 4 июля 2013 г.

16. Процесс определения бюджетных приоритетов, в основу которого были положены рекомендации рабочей группы Исполнительного совета, позволил выявить приоритетные области финансирования из числа предложенных в проекте документа 37 С/5. При этом было рекомендовано сосредоточить имеющиеся ресурсы на высокоприоритетных с точки зрения бюджетного финансирования областях (см. решение 5 X/EX/2), обеспечив, тем самым, концентрацию программной деятельности. Руководствуясь этим решением, Секретариат намерен представить «полный план поступлений и расходов», а также «ориентировочный всеобъемлющий и стратегический план реорганизации персонала на основе приоритетов в области расходов, сформулированных в полном плане расходов».

17. В соответствии с решением Генеральной конференции о том, что все программы будут по истечении четырехлетнего периода закрываться, если только Генеральная конференция не укажет прямо о намерении продлить срок их осуществления, признавая необходимость более длительной реализации некоторых программ, или не решит прекратить их осуществление на два года раньше установленного срока, Генеральный директор предложил в проекте документа 37 С/5, чтобы с учетом новой продолжительности программного компонента началом четырехлетнего цикла, применительно к положениям об автоматическом прекращении действия, считалось начало осуществления документа 37 С/5.

18. В настоящее время Организация проводит экспертизу существующих соглашений ЮНЕСКО об установлении партнерских связей с фондами и программами Организации Объединенных Наций и другими специализированными учреждениями в целях исключения дублирования и задействования сравнительных преимуществ самой Организации. Эти усилия направлены на достижение цели 7 Дорожной карты: подписаны новые меморандумы о взаимопонимании с МСЭ, ООН-женщины (структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин) и УВКБ ООН, в которых определены основные области сотрудничества между ЮНЕСКО и названными организациями. На завершающей стадии находится процесс подготовки обновленных соглашений о партнерстве с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Всемирной метеорологической организацией (ВМО), Мировой продовольственной программой (МПП) и «Добровольцами ООН».

19. Наконец, дальнейшую поддержку в процессе определения приоритетов окажут дополнительные усилия, направленные на совершенствование рамок и внедрение методов разработки бюджета, ориентированных на конечные результаты.

### **Проблемы и задачи**

20. На данном этапе основными площадками для обсуждения вопросов, касающихся определения стратегических целей (С/4) и осуществления программной деятельности (С/5), являются руководящие органы ЮНЕСКО. Нередко, несмотря на общее намерение добиваться большей концентрации деятельности ЮНЕСКО, на практике оказывается политически непросто принять решение о прекращении той или иной программы. С этой точки зрения серьезным шагом вперед может стать использование подхода на основе бюджетных приоритетов.

21. В более долгосрочном плане сложной задачей станет формирование методологической основы применения положений об автоматическом прекращении действия в конце четырехлетнего программного цикла.

### **Стратегическое направление 2 – Позиционирование ЮНЕСКО, обеспечивающее более тесную связь с деятельностью на местном уровне**

**Резюме:** Несмотря на весьма непростое финансовое положение, осуществление реформы подразделений на местах, включая перевод сотрудников, продолжается в соответствии с установленным планом. К концу сентября текущего года будут функционировать все бюро на местах за исключением регионального бюро в Южной Африке, местоположение которого еще предстоит определить (\*см. также Дорожную карту (цель 4) и документ 192 EX/4, Часть IV).

22. Созданы четыре региональных бюро в Абудже, Дакаре, Найроби и Яунде. Региональное бюро в Яунде разместилось в новом более крупном здании. В 2014 г. ожидается переезд в более просторные помещения и региональных бюро в Абудже и Дакаре (в Абудже отремонтировано здание представительства ООН, а в Дакаре построено новое здание).

23. Существовавшие в этих четырех субрегионах к югу от Сахары кластерные бюро были трансформированы в региональные или национальные бюро, после чего произошла передислокация сотрудников. Кроме того, имел место перевод в подразделения на местах сотрудников из Штаб-квартиры.

24. Новое бюро по проекту открылось в Чаде. Оно будет обеспечивать осуществление в этой стране крупного странового проекта в области образования.

25. Открыты два новых национальных бюро в Джубе (Южный Судан) и в Абиджане (Кот-д'Ивуар). Бюро в Джубе функционирует уже более года, а бюро в Абиджане начало работу с 1 июня этого года, пока во временных помещениях (новое здание будет готово к эксплуатации к 1 сентября).

### **Проблемы и задачи**

26. С учетом сложного финансового положения в предстоящий двухлетний период предлагается избегать инвестирования в проекты, устойчивость финансирования которых в предстоящие годы будет сложно обеспечить.

27. До сих пор не поступили предложения от региона Южной Африки относительно местоположения регионального бюро.

### Стратегическое направление 3 – Укрепление участия в деятельности Организации Объединенных Наций

**Резюме:** ЮНЕСКО достигла значительного прогресса с точки зрения собственного позиционирования и определения своих сравнительных преимуществ в рамках системы учреждений Организации Объединенных Наций, а также с точки зрения дальнейшего укрепления своего участия и роли в деле осуществления совместных для ООН инициатив на глобальном/межучрежденческом, региональном и страновом уровнях. Организация принимает заинтересованное участие как в общесистемных усилиях по реформированию ООН, направленных на повышение слаженности и эффективности ее работы, так и в осуществлении относящихся к областям своей компетенции совместных инициатив в рамках ООН.

28. Своим участием ЮНЕСКО способствует повышению качества осуществляемых программ, направленных на поддержку национальных приоритетов государств и содействие достижению согласованных на международном уровне целей в области развития.

29. ЮНЕСКО активизировала свое участие в совещаниях ООН высокого уровня (например, участвовала в тематической дискуссии в рамках Генеральной Ассамблеи ООН о роли культуры в устойчивом развитии, в организованных в Штаб-квартире ЮНЕСКО «круглых столах» на уровне министров государств – членов Экономического и Социального Совета ООН по темам: «Роль НТИ в обеспечении глобальной устойчивости» и «Культура и развитие»). Организация остается активным участником механизмов координации в рамках системы ООН на глобальном/межучрежденческом уровне, в том числе в Координационном совете руководителей (КСР) и его вспомогательных структурах: Комитетах высокого уровня по программам и вопросам управления (КВУП и КВУВУ) и Группе ООН по вопросам развития (ГОООНВР).

30. В рамках названных механизмов ЮНЕСКО продолжает возглавлять целевую группу ГОООНВР, задача которой состоит в определении условий и формулы распределения расходов, связанных с дальнейшим финансированием системы координаторов-резидентов. Результаты работы этой Группы были представлены 4 апреля 2013 г. на заседании Консультативной группы руководителей учреждений, входящих в ГОООНВР, а затем, 5 апреля 2013 г., на Координационном совете руководителей (КСР) с перспективой их практической реализации к 2014 г.

31. В соответствии с задачами, поставленными в Четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики (ЧВОП) за 2012 г., ЮНЕСКО активно участвовала в формулировании «стандартных оперативных процедур» (СОП) для стран, решивших принять участие в реализации инициативы «Единство действий ООН». ЮНЕСКО является одним из ведущих участников работы по согласованию стандартного порядка действий. Применение СОП заинтересованными странами, как ожидается, будет способствовать появлению более качественной и в большей степени ориентированной на конечные результаты Рамочной программы ООН по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) второго поколения. По инициативе и с участием ЮНЕСКО предполагается соответствующим образом актуализировать справочник ГОООНВР «Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития».

32. На региональном и страновом уровнях ЮНЕСКО продолжает укреплять свое участие в совместных мероприятиях ООН, в частности в деятельности региональных групп ГОООНВР и страновых групп ООН. С подробным отчетом об этой работе можно ознакомиться в документах EX/4 Add.

33. В 2013 г. ЮНЕСКО приняла участие в процессе развертывания РПООНПР и других инициатив общестранового программирования и продолжила выделять целевые (пусть пока

и ограниченные) средства для поддержки этой деятельности подразделениями на местах (по заявкам последних).

34. Предпринимаются усилия по совершенствованию системы информирования постоянных представительств, в частности через бюро по связи, о деятельности ЮНЕСКО в отделениях ООН в Нью-Йорке и Женеве, например, посредством направления циркулярных нот о проведении совещаний высокого уровня.

35. ЮНЕСКО принимает активное участие в инициированном структурой «ООН-Женщины» процессе разработки в рамках Организации Объединенных Наций базового онлайн-учебного курса по проблематике гендерного равенства, предназначенного для всех работающих в системе ООН сотрудников. При организации общесистемной базовой подготовки в области гендерного равенства в рамках ООН за основу взяты разработанная ЮНЕСКО «Программа по созданию потенциала и профессиональной подготовке и подготовке в области актуализации гендерной тематики», а также соответствующий онлайн-интерактивный обучающий курс.

36. Кроме того, ЮНЕСКО активно участвует в осуществлении «Общесистемного плана действий по реализации политики КСР по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин» (SWAP), а также в работе целевой группы по вопросам гендерного равенства ГООНВР, занимающейся разработкой системы маркеров гендерного равенства, которая позволяет отслеживать и представлять отчетность, касающуюся объемов ассигнований и расходов в области обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, с использованием согласованных в рамках системы ООН параметров и стандартов.

37. ЮНЕСКО обеспечивает координацию и/или выполняет руководящие функции в целом ряде осуществляемых в рамках системы ООН секторальных инициатив (подробную информацию о совместных инициативах в рамках системы ООН см. также в документе 192 EX/4 (III) INF.).

### ***Проблемы и задачи***

38. Существующие финансовые трудности могут препятствовать выполнению ЮНЕСКО возложенной на нее роли в рамках системы Организации Объединенных Наций.

- В ситуации, когда многие доноры сокращают или полностью прекращают финансирование системы координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций (КР ООН), заинтересованные учреждения системы ООН должны будут увеличить объемы своего финансового участия для обеспечения минимальных потребностей финансирования этой системы.
- Мероприятия, связанные с реформированием ООН и координацией ее деятельности, осуществляются с привлечением минимального штата персонала и нередко требуют значительных временных затрат от сотрудников, в том числе работающих в организациях на самых старших должностях.
- Частые изменения в характере и сроках развертывания РПООНПР и других аналогичных процессов общестранового программирования могут затруднять работу, связанную с формулированием потребностей.



## Стратегическое направление 4 – Укрепление системы управления

**Резюме:** Выводы целого ряда проведенных исследований сходятся в том, что ЮНЕСКО пока не удалось решить некоторые важные вопросы, связанные с различными аспектами управления. В настоящее время проводится ряд направленных на выявление основных проблем экспертиз, выводы которых будут положены в основу общих предложений, касающихся реформы, для их рассмотрения на более высоком уровне. Результаты самооценки, проводимой межправительственными органами в отношении различных аспектов управления и используемых методов работы, в соответствии с рекомендацией, содержащейся в пункте 6 решения 191 EX/16 (IV), будут систематизированы ко времени проведения в 2015 г. 38-й сессии Генеральной конференции и послужат ориентиром при осуществлении возможных реформ.

39. В пункте 5 решения 191 EX/16 (IV) Исполнительный совет просил Генерального директора «представить на 192-й сессии Исполнительного совета результаты проведенного Секретариатом обзора существующих межправительственных и других органов, о которых говорится в документе 191 EX/16, Часть IV, для того, чтобы рекомендовать пути решения возможных проблем, таких, как дублирование с другими программными мероприятиями, финансовые вопросы и достижение ожидаемых результатов».

40. Это решение было принято в свете предварительных выводов по итогам проведения различных исследований, доклады о которых были представлены в документе 191 EX/16, Часть IV (а также на предыдущей сессии Совета в документе 190 EX/22): (i) анализ положений, регламентирующих деятельность всех межправительственных органов, в том числе касающихся периодичности проведения совещаний, численного состава и количества вспомогательных органов; (ii) приблизительная оценка расходов на финансирование этих мероприятий; и (iii) информация о проводимых в рамках программных секторов исследованиях и обзорах СВН. Кроме того, доклад ОИГ об управлении и административной деятельности ЮНЕСКО обсуждался в ходе последней сессии Совета (и непосредственно в самом докладе о НВО), где было подтверждено наличие ряда проблем, касающихся управления.

41. Этот обзор следует рассматривать как часть работы, которую еще только предстоит завершить, поскольку выводы самооценки (см. пункт 6 решения 191 EX/16 (IV)), проводимой межправительственными органами в отношении различных аспектов управления и методов организации работы, будут представлены лишь к 38-й сессии Генеральной конференции в 2015 г.

42. Проведенная оценка не выявила существенного параллелизма или дублирования между межправительственными программами и другими программными мероприятиями, при этом была отмечена их взаимодополняемость. Вместе с тем было признано необходимым продолжить усилия, направленные на упрощение предусмотренных нормативными документами процедур, задействование неиспользованных возможностей в интересах большей синергии, координации и повышения эффективности, учитывая при этом требования, которые предъявляются к качеству работы, а также специфику мандата, круг участников и особенности функционирования конкретного руководящего органа.

43. Необходимо, чтобы на основе приведённых оценок, ревизий и исследований по вопросам управления, в ходе которых были выявлены аналогичные проблемы, были сделаны схожие выводы. Помимо работы, проведенной Службой внутреннего надзора в отношении конкретных программных мероприятий в рамках цикла оценок СПЦ и обзора институтов ЮНЕСКО категории 1 в области образования, в 2013 г. СВН была также проведена ревизия методов организации работы в рамках шести конвенций в области культуры (см. документ 192 EX/5, Часть II).

### **Проблемы и задачи**

44. Основные проблемы и наиболее часто отмечавшиеся трудности можно кратко охарактеризовать следующим образом:

- громоздкость структур управления (количественный состав и число вспомогательных органов, периодичность проведения совещаний);
- сложность и зачастую низкая эффективность процессов принятия решений;
- неясная система подотчетности и распределения обязанностей между руководящими органами по отношению к Секретариату и Генеральной конференции;
- уделение руководящими органами слишком большого внимания вопросам администрирования и «микроуправления», нередко в ущерб дискуссиям по вопросам политики и работе по определению стратегических приоритетов;
- отсутствие надлежащего институционального надзора, которое может приводить к отклонению от основной миссии, и, как следствие, к риску возникновения параллелизма и дублирования в программной деятельности;
- преобладание политических соображений в ущерб критериям опыта и наличия экспертных знаний при формировании состава руководящих органов, занимающихся вопросами программной деятельности;
- значительные и не всегда прозрачные расходы, связанные с секретариатским обслуживанием;
- процедура планирования совещаний, зачастую не отвечающая предусмотренным нормативно-методическим документам и существенным требованиям в вопросах планирования.

45. В качестве дополнения к рекомендованным в пункте 6 решения 191 EX/16 (IV) областям исследования межправительственным органам предлагается при проведении самооценки отразить следующие аспекты (решение о том, каким образом это может быть сделано, решается каждым межправительственным органом самостоятельно):

- обеспечить, чтобы каждая программа занимала собственную четко определенную нишу, и провести соответствующее уточнение всех аспектов программной деятельности, исключая любой параллелизм и дублирование с другими программами;
- упростить структуру управления и методы организации работы;
- сократить число руководящих органов, избавиться от вспомогательных структур, сократить периодичность проведения совещаний;
- пересмотреть состав руководящих органов, с тем чтобы обеспечить представленность профильных экспертов;
- предложить внести изменения в уставы и правила процедуры с целью учета в них, в случаях, когда это применимо, перечисленных выше проблем, а также уточнения процедуры принятия решений, рамок подотчетности и сфер ответственности государств-членов и Секретариата;

- сократить количество готовящихся документов и продолжительность совещаний, более эффективно задействовать возможности информационных и коммуникационных технологий, рациональнее подходить к вопросу покрытия путевых расходов и расходов на выплату суточных участникам совещаний.

46. При проведении реформы управления необходимо учитывать следующие возможные сложности:

- Проводить реформу могут только сами руководящие органы. Оценка проблем, связанных с управлением, является непрерывным процессом. Предложения, которые касаются мер, направленных на обеспечение более эффективного и действенного функционирования структур и механизмов управления, должны приниматься на основе консенсуса и требуют одобрения руководящих органов на всех уровнях; например, помимо одобрения заинтересованными руководящими органами решения о внесении изменений в уставы требуется одобрение Генеральной конференции.
- В нынешних условиях жестких финансовых ограничений существует опасность того, что некоторые из предусмотренных в обычной программе мероприятий, относящиеся к высокоприоритетным областям и осуществляемые межправительственными органами, больше не смогут осуществляться.
- Существует вероятность того, что по итогам предложенной самооценки появится целый ряд отдельных рекомендаций, в которых будет предложено уделить максимальное внимание конкретному направлению программной деятельности, в отношении которой соответствующий руководящий орган выполняет надзорные функции.

### Стратегическое направление 5 – Разработка стратегии партнерства

**Резюме:** Реализация стратегии партнерства обеспечивает более целостный подход и повышение ответственности в вопросах установления партнерских связей. Организация добилась значительных подвижек в деле мобилизации широкой сети своих партнеров для продвижения целей, ценностей и принципов ЮНЕСКО. Сегодня эта стратегия продолжает совершенствоваться путем постановки конкретных задач и определения ожидаемых результатов в рамках отдельных стратегий для различных категорий партнеров.

47. Отдельные стратегии для различных категорий партнеров (например, частного сектора, двусторонних правительственных доноров, средств информации, НПО, парламентариев, клубов ЮНЕСКО, университетов программы ЮНИТВИН/кафедр ЮНЕСКО, послов доброй воли, сети ЮНЕВОК, институтов и центров категории 2, ассоциированных школ) были одобрены на 190-й и 191-й сессиях Исполнительного совета.

48. В соответствии с решением 191 EX/16 (III) в документе 192 EX/5, Часть III представлен целый ряд конкретных целей и ожидаемых результатов в отношении каждой из категорий партнеров. В число конкретных целей и ожидаемых результатов, определенных для каждого из партнеров, входят критерии устойчивости управления партнерскими связями. Ожидаемые результаты согласованы с четырехлетним циклом программирования, охватываемым документом 37 C/5.

49. ЮНЕСКО приняла ряд мер, направленных на совершенствование управления в рамках широкой сети ее партнерских связей. Были предприняты целенаправленные шаги, например, обновление состава Комитета по связи НПО-ЮНЕСКО, придавшие новый импульс кол-

лективному сотрудничеству НПО. В Плане действий<sup>2</sup>, разработанном трехсторонней рабочей группой открытого состава по вопросам деятельности по итогам обзора сотрудничества Секретариата ЮНЕСКО с национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО, содержится призыв к более тесному взаимодействию Секретариата ЮНЕСКО и национальных комиссий с членами расширенной системы ЮНЕСКО, ее партнерами и сетями. Это позволит повысить эффективность обмена мнениями, руководящими указаниями и, при необходимости, обеспечить надлежащую координацию и взаимную поддержку. Национальные комиссии призывались к активному сотрудничеству с гражданским обществом своих стран и работающими в них и НПО.

50. Разработка стратегических рамок позволила Сектору образования повысить эффективность управления в рамках трех его основных сетей: сети Системы ассоциированных школ (Сети САШ), сети кафедр УНИТВИН/ЮНЕСКО и сети ЮНЕВОК. Это привело к активизации механизмов координации и позволило ЮНЕСКО в значительной степени повысить эффективность мониторинга осуществления деятельности и укрепить сотрудничество с национальными комиссиями в вопросах их содействия более тесному взаимодействию ЮНЕСКО с кафедрами и сетями.

### **Проблемы и задачи**

51. Реализация основ политики и отдельных стратегий продолжается, однако актуальным по-прежнему остается вопрос последовательного применения согласованных рамок подотчетности. В частности, наблюдается некоторое сопротивление изменению системы подотчетности в рамках давно устоявшихся партнерских связей.

## **V. МЕХАНИЗМЫ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОСЛЕДУЮЩЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ**

52. Выполнение рекомендаций по итогам НВО и реализация Дорожной карты Генерального директора являются весьма действенными инструментами администрирования и мониторинга в процессе проводимой реформы, а также работы в условиях критического финансового положения. Ключевым фактором стала высокая степень поддержки и участия со стороны государств-членов. Существенный вклад в обеспечение руководящих указаний и продвижение процесса реформ внесла деятельность специальной рабочей группы Исполнительного совета по независимой внешней оценке ЮНЕСКО.

53. Имеются убедительные доказательства существенных успехов, которых удалось достичь в отношении предусмотренных Дорожной картой целей, а также в отношении четырех из пяти стратегических направлений НВО. В отношении стратегического направления 1 (Концентрация) удалось добиться концентрации деятельности ЮНЕСКО в рамках документов 37 С/4 и 37 С/5. В отношении стратегического направления 2 (Местный уровень) обновление структуры подразделений на местах в Африке позволило укрепить присутствие ЮНЕСКО на местном уровне. Что касается стратегического направления 3 (Участие в системе ООН), то ЮНЕСКО удастся успешно позиционировать себя в целом ряде областей, имеющих первостепенное значение в рамках сегодняшней повестки дня Организации Объединенных Наций. По стратегическому направлению 5 (Партнерские связи) начато осуществление и ведется работа по дальнейшему совершенствованию новой Стратегии партнерства. Работа по стратегическому направлению 4 (Управление) пока продолжается, однако уже предпринят целый ряд инициатив, направленных на оптимизацию и дальнейшее укрепление системы управления.

54. Несмотря на то, что процесс реформ будет и далее строиться исходя из предусмотренных в Дорожной карте целей и рекомендованных стратегических направлений, руководящие органы уже обозначили необходимость использования более комплексного подхода к

<sup>2</sup> Этот План действий, одобренный на 191-й сессии Исполнительного совета ЮНЕСКО, будет представлен на утверждение 37-й сессии Генеральной конференции (решение 191 EX/33).

осуществлению предложенной Генеральным директором программы реформ. Кроме того, с учетом перехода на новый бюджетный и программный цикл, а также принимая во внимание сохраняющееся тяжелое финансовое положение Организации, существует необходимость актуализации целей реформы и предложенных к исполнению рекомендаций в рамках пересмотренной повестки дня реформ на предстоящий четырёхлетний период. Существенный прогресс, достигнутый по всем стратегическим направлениям, в полной мере оправдывает значительные средства и время, которые были потрачены на выполнение рекомендаций по итогам НВО. Вместе с тем, соображения, касающиеся постепенного отказа от отчетности по конкретным вопросам в контексте последующей деятельности по итогам НВО и выполнения Дорожной карты, могут способствовать высвобождению ресурсов, которые могли бы быть перенаправлены на подготовку обновленной программы реформ.

55. Генеральный директор продолжит информировать руководящие органы о предпринимаемых ею усилиях по проведению реформы, в том числе о прогрессе, достигнутом в отношении сформулированных в НВО стратегических направлений и целей Дорожной карты, посредством как регулярных докладов (EX/4), так и докладов о достигнутых результатах по конкретным вопросам, представляемых по просьбе Исполнительного совета. Кроме того, продолжает функционировать специальный веб-сайт, на котором размещены все соответствующие материалы, касающиеся НВО и деятельности по ее итогам. С этими материалами государства-члены и их национальные комиссии могут ознакомиться на веб-сайте UNESCO.int.

#### **ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ**

56. Исполнительному совету предлагается принять решение следующего содержания:

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюцию 35 C/102, решения 185 EX/18, 186 EX/17 (I) и (II), 187 EX/17 (I) и (II), резолюцию 36 C/104, а также решения 191 EX/16 (I), 189 EX/15, Часть I Add., 190 EX/34 и 191 EX/26,
2. рассмотрев документы 192 EX/4, Часть III, 192 EX/4, Часть III Add. и 192 EX/4.INF.,
3. принимает с удовлетворением к сведению прогресс, достигнутый Секретариатом в деле выполнения рекомендаций Специальной рабочей группы по независимой внешней оценке ЮНЕСКО, и план действий Генерального директора в отношении оперативных аспектов независимой внешней оценки ЮНЕСКО, а также усилия, предпринимаемые Генеральным директором для достижения 18 целей, установленных в Дорожной карте, и дополнительные меры, принятые в целях сокращения или сдерживания расходов;
4. принимает также к сведению сложности и проблемы, выявленные в отношении укрепления общего руководства, и подчеркивает необходимость продолжения инициированного процесса проведения оценок и выполнения рекомендаций, связанных с реформой;
5. постановляет считать следующие 22 рекомендации и предложенные к исполнению меры, упомянутые в документе 192 EX/4.INF., выполненными в контексте последующей деятельности по итогам НВО и мониторинга, принимая во внимание, что необходимые мероприятия были осуществлены, а рекомендованные изменения были полностью интегрированы в регулярную системную практику работы Организации: SD1a, g, h, k, o, p; SD2c, g, i.; SD4a, f, h, i, j, k, l, p, q, u, x; SD5a, c;
6. предлагает Генеральному директору продолжить выполнение рекомендаций и плановых мероприятий в отношении оставшихся 17 рекомендованных к исполне-

нию мер (SD1f, j, l, m, n; SD2e, k, p; SD3b, SD4g, t, v, y, z, aa; SD5b) и 11 целей Дорожной карты (цели 4, 5, 6, 7, 11, 13, 14, 15, 16, 17 и 18), считающихся начатыми и незавершенными;

7. просит Генерального директора продолжить включение отчетности по различным вопросам и аспектам, связанным с реформой (например, докладов, касающихся выполнения рекомендаций НВО и целей Дорожной карты, а также последующей деятельности в контексте обновленной повестки дня реформ) в единый всеобъемлющий доклад EX/4;
8. просит Генерального директора прекратить представление докладов по конкретным вопросам в отношении последующей деятельности по итогам НВО и представить доклад о выполнении предусмотренных в НВО оставшихся 17 рекомендаций к исполнению мер и 11 целей Дорожной карты, считающихся начатыми и незавершенными;
9. рекомендует Генеральной конференции принять во внимание соображения и рекомендации, содержащиеся в пунктах 42 и 46 настоящего документа в качестве дополнения к предложениям, препровожденным ей в решении 191 EX/16 (IV).

## ПРИЛОЖЕНИЕ

В соответствии с пунктом 9 решения 191 EX/26 в следующем разделе представлена обновленная информация о дополнительных мерах, принятых в целях снижения или сдерживания расходов, которые приводятся в пункте 5 документа 191 EX/26.

	Мера	Предпринятые действия
1	Ограничение в 2013 г. выделяемых по статьям расходов средств до 80% от предусмотренных объемов.	Эта работа была начата в январе 2013 г., и по итогам консультаций с секторами выделение 1 млн. долл. предусмотренных в бюджете средств было отсрочено до июня 2013 г.
2	Анализ неизрасходованных бюджетных ассигнований за 2012 г., а также учтенных, но пока неоплаченных обязательств (непогашенные обязательства – НПО) на предмет возможности отсрочки выплат по ним или их перераспределения.	Соответствующий анализ был проведен в марте 2013 г. В результате было отменено/отсрочено выполнение обязательств на сумму около 1 млн. долл.
3	Ограничение расходных обязательств только теми мероприятиями, которые могут быть полностью осуществлены к 31 декабря 2013 г.	Проведенный по этому вопросу анализ показал, что основная часть обязательств по документу 36 C/5 касалась мероприятий, которые будут осуществлены до 31 декабря 2013 г. В итоге эта мера коснулась лишь незначительного объема обязательств (менее 10 000 долл.).
4	Сокращение размера гонораров и числа консультантов на 20%.	Изданы инструкции, касающиеся ограничения размера гонорара и числа консультантов. В то же время прошло слишком мало времени, чтобы можно было судить о степени воздействия принятой меры.
5	Сегментация корпоративного сектора/коммерческих контрактов и сокращение расходов по ним.	В настоящее время проводится анализ действующих контрактов. Завершение этой работы, возможно, позволит обеспечить дополнительную экономию средств.
6	Сохранение моратория на набор новых сотрудников и обзор должностей, признанных имеющими решающее значение для выполнения миссии ЮНЕСКО.	Для рассмотрения всех заявок, связанных с набором персонала, была сформирована группа экспертов, которая формулирует по этим вопросам свои рекомендации Генеральному директору. Кроме того, проводится обзор должностей, имеющих важнейшее значение для выполнения Организацией своей миссии. Параллельно ведутся дискуссии, касающиеся выполнения планов на следующий двухлетний период.





Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

# Исполнительный совет

Сто девяносто вторая сессия

# 192 EX/4 Part III Add.

ПАРИЖ, 29 августа 2013 г.  
Оригинал: английский

Пункт 4 предварительной повестки дня

## Выполнение программы, утвержденной Генеральной конференцией

### Часть III

#### Последующая деятельность по итогам независимой внешней оценки ЮНЕСКО (НВО), выполнение Дорожной карты и финансовое положение Организации и его последствия для осуществления документа 36 C/5

#### Добавление

##### РЕЗЮМЕ

Во исполнение решения 191 EX/26 Генеральный директор представляет в настоящем докладе:

- обновленный вариант прогноза дефицита бюджета по документу 36 C/5 и его последствий для поступления наличных средств и выполнения программы.

1. Во исполнение решения 191 EX/26 Генеральный директор представляет в следующем разделе обновленный вариант прогноза дефицита бюджета по документу 36 C/5 и его последствий для поступления наличных средств.

#### Прогноз по документу 36 C/5

2. Как указано в документе 191 EX/26, Генеральный директор использовала комплексный подход для обеспечения работы в условиях сложившегося финансового положения, включавший введение мер по сокращению расходов, создание Специального чрезвычайного фонда, в который на конец июня 2013 г. поступило в общей сложности 75,1 млн. долл., а также сокращение верхнего предельного уровня бюджета по планам работы в рамках документа 36 C/5 до 465 млн. долл. с учетом взносов, которые, как предполагалось, не будут выплачены в 2012-2013 гг., и необходимости восполнения дефицита, образовавшегося за предыдущий двухлетний период.

3. Несмотря на указанные финансовые затруднения, Генеральный директор сохранила приверженность непрерывному проведению реформы, о чем свидетельствует установление 18 целей Дорожной карты, которые более подробно рассмотрены в Части III выше.

Что касается финансового положения, то **прогноз расходов в объеме 507,4 млн. долл.** (517,6 млн. долл. за вычетом пожертвований в бюджет обычной программы в размере 10 млн. долл.) показывает финансовый дефицит в размере 41,4 млн. долл. в сравнении с предложенным Генеральным директором верхним предельным уровнем расходов в объеме 466 млн. долл.

Первоначальный предельный объем расходов был установлен на уровне 465 млн. долл., (снижение на 29% по сравнению с верхним предельным уровнем в Утвержденном документе 36 C/5) с учетом невыплаты 22,4% установленных взносов и необходимости восполнения дефицита в размере 42 млн. долл., образовавшегося в рамках 35 C/5 в результате неуплаты одним из государств-членов своего вноса за 2011 г. В результате корректировок обязательств за 2010-2011 гг. расходная часть бюджета была увеличена до 466 млн. долл.

Финансовый дефицит в объеме 41,1 млн. долл. связан с необходимостью покрытия дефицита за 2011 г. и представляет собой сокращение на 22,3% по сравнению с Утвержденным документом 36 C/5. Дефицит в объеме 50,5 млн. долл., о котором докладывалось в документе 191 EX/4 Part II, уменьшился на 9 млн. долл., что отражает осуществленный в июне 2013 г. пересмотр планов работы, который дал следующие результаты:

- сокращение на 3 млн. долл. благодаря уменьшению по сравнению с прогнозированным окончательного объема расходов на участие в объединенном аппарате системы ООН, переносу сроков осуществления некоторых аспектов реформы сети подразделений на местах, и пересмотру в сторону уменьшения расходов на мероприятия в результате финансирования совещаний, предусмотренных регламентирующими документами, за счет других источников, в том числе из средств Чрезвычайного фонда;
- сокращение на 2 млн. долл. расходов на персонал по сравнению с прогнозированными в результате выполнения рекомендаций КМГС относительно заработной платы сотрудников категории общих служб;
- сокращение на 4 млн. долл. в результате аннулирования положения, касающегося предполагаемого увеличения расходов (Часть V бюджета) и задержек в наборе сотрудников на должности, имеющие важнейшее значение для выполнения миссии ЮНЕСКО.

4. Таким образом, наряду с продолжением мероприятий по проведению реформы и уже осуществленными сокращениями (представленными в документе 190 EX/34) принимаются дальнейшие меры по обеспечению дополнительной экономии средств, включая следующие:

- регулярное проведение обзора непогашенных обязательств в целях анализа неизрасходованных ассигнований и учтенных, но еще непоплаченных обязательств на предмет возможности отсрочки или перераспределения;
- дальнейшее ограничение расходных обязательств только теми мероприятиями, которые могут быть полностью осуществлены к 31 декабря 2013 г.

### **Наличные средства**

Управление наличными средствами осуществляется на основе мер по снижению и сдерживанию расходов наряду с практикой запросов о заблаговременной или своевременной уплате взносов. Доклад о взносах и прогнозе состояния наличности содержится в документе 37 EX/34.



Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

**Исполнительный совет**  
Сто девяносто вторая сессия

**192 EX/4**  
**Part III Add.2**

ПАРИЖ, 3 октября 2013 г.  
Оригинал: французский

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Последующая деятельность по итогам  
независимой внешней оценки ЮНЕСКО (НВО),  
выполнение Дорожной карты и финансовое положение**

**Часть III**

**Добавление 2**

**ЗАМЕЧАНИЯ СОЮЗА СОТРУДНИКОВ ЮНЕСКО (ССЮ)**

**РЕЗЮМЕ**

В соответствии с пунктом 9.2.Е Руководства по административным вопросам ЮНЕСКО Союз сотрудников ЮНЕСКО (ССЮ) представляет свои замечания в связи с вышеуказанным докладом Генерального директора.

1. ССЮ выражает удивление в связи с отсутствием какой-либо конкретной информации относительно методов реализации целей Дорожной карты, неопределенный характер которой также отмечается в докладе о ревизии ревизора со стороны (пункт 4.4 документа 191 EX/28). В таблице 1, содержащейся в пункте 9 документа «Обзор выполнения Дорожной карты по состоянию на конец июня 2013 г.», показан только статус выполнения каждой цели («Выполнено», «В стадии выполнения» и «Предлагается завершить»). Таким образом, подобное отсутствие информации не позволяет Исполнительному совету оценить реальное воздействие этих целей не только с точки зрения потенциала выполнения программы, но и бюджетной экономии.

2. В отношении **цели 4**, касающейся **реформы сети подразделений на местах в Африке**, полномочия ССЮ не позволяют ему комментировать структурные решения и направления политики, однако данная реформа напрямую затрагивает сотрудников – как тех, кто уже занимает должность в подразделениях на местах, так и тех, кто будет перераспределен в рамках этой реформы. Всецело поддерживая принцип мобильности персонала, ССЮ продолжает выражать свою обеспокоенность недостатком информации о перераспределениях

на многих уровнях. Так, например, остаются неизвестными кадровый состав многосекторальных региональных бюро, критерии, которые были использованы при назначении сотрудников, а также будущее международных и местных сотрудников расформированных бюро и бюро, которые планируется расформировать в будущем. В отношении данного последнего пункта ССЮ повторяет свою просьбу о том, чтобы с другими учреждениями системы ООН, присутствующими в регионе, по мере возможности проводились переговоры о трудоустройстве местных сотрудников, оставшихся без работы в результате закрытия бюро, а также, чтобы дискуссии, нацеленные на перераспределение оставшихся сотрудников, проводились с соответствующим государством-членом. ССЮ будет следить за исполнением конвенций системы Организации Объединенных Наций в сфере выплаты соответствующих компенсаций.

3. В отношении **цели 10**, касающейся **более оптимального соотношения между должностями сотрудников в программных и административных подразделениях**, в связи с решением Генерального директора о замораживании 100% вакантных должностей (это решение не всегда выполнялось в отношении должностей, имеющих критически важное значение), ССЮ задается вопросом о том, проводится ли это решение в жизнь с достаточной ясностью и транспарентностью на уровне секторов и служб и с учетом сохранения высокого уровня компетенции.

4. В отношении **цели 11** (программы добровольного прекращения службы) ССЮ вновь просит провести четкую оценку сэкономленных средств и принять их во внимание в целях возможного уменьшения количества должностей, которые могут быть сокращены. Действительно, в докладе ревизора со стороны указывается, что **«будущие планы добровольного прекращения службы остаются неопределенными, что говорит о нечеткости стратегического руководства этой операцией»** и что «решения о сохранении или ликвидации таких должностей принимаются в индивидуальном порядке» (пункт 72 документа 191 EX/28). Кроме того, ССЮ будет следить за тем, чтобы вследствие этих добровольных отставок обязанности покинувших Организацию сотрудников не перекладывались на плечи сотрудников того же или более низкого ранга без какой-либо компенсации (ни специальных надбавок за исполнение дополнительных функций, ни повышения в должности) с учетом рисков для выполнения программ, которые представляет собой работа в условиях постоянных жестких временных ограничений.

5. В отношении **цели 12** ССЮ обеспокоен сокращением должностей в Бюро по управлению людскими ресурсами (HRM) в период, когда управление людскими ресурсами в Организации имеет важнейшее значение. В связи с осуществляемым процессом реорганизации подразделений АО и ИС и запланированным сокращением рабочих мест в этих службах, многие работающие там сотрудники, обладающие знанием и опытом работы в области людских ресурсов, могли бы быть переведены в Бюро по управлению людскими ресурсами, чтобы оказать этому отделу существенную поддержку. Кроме того, ССЮ вновь напоминает о своей давней просьбе **о передаче всех функций по управлению персоналом секторов и служб в Бюро по управлению людскими ресурсами, так как это единственная гарантия эффективности управления людскими ресурсами и соблюдения положений о персонале с целью формирования единой политики в области людских ресурсов.**

6. Что касается мер по реформе и сокращению расходов Бюро финансового управления (BFM), крайне важно, чтобы их выполнение проводилось в условиях полной транспарентности по отношению к сотрудникам и вписывалось в общие рамки с учетом механизмов функционирования между отделами, с тем чтобы избежать произвольного упразднения должностей.

7. В отношении **цели 13** о **сокращении на 10% количества должностей в Исполнительном секретариате (ИС), Административном секретариате (АО) и секретариатских службах**, ССЮ особенно настаивает на обеспечении транспарентности и ясности при реорганизации этих подразделений и отделов с учетом всеобъемлющего подхода и реально

проводимого согласования со всеми участвующими в реорганизационных процессах сторонами (среди прочего, с директорами и программными специалистами). Однако на сегодняшний день эти требования не выполняются, в то время как реорганизация должна в полной мере охватывать все заинтересованные стороны, участвующие в выполнении программы Организации, и осуществляться на базе углубленного и детального анализа всех процессов с учетом уже проведенных и запланированных на будущее реорганизационных преобразований. Это позволит избежать произвольного упразднения должностей с катастрофическими последствиями для коллег, их карьеры и выполнения программы. В этой связи в докладе ревизора со стороны отмечается, что **«влияние этой меры на обычный бюджет Организации, которая позиционируется Секретариатом как принципиальная задача, еще предстоит продемонстрировать»** (пункт 49 документа 191 EX/28).

8. Кроме того, объединение административных обязанностей, в частности, в подразделениях АО программных секторов, не должно предприниматься на базе исключительно финансовых аргументов в ущерб качеству работы и опыту, имеющемуся в данных службах, и в конечном итоге без достижения фактической экономии средств. Невозможно приравнять роль АО программных секторов к роли простых исполнителей, выполняющих любую работу. Как уже отмечалось ССЮ на 190-й сессии Исполнительного совета в октябре 2012 г., эти меры повлекут за собой потери на всех уровнях, с точки зрения опыта, специфических знаний и консультирования программных специалистов, качества работы и расширенных компетенций. В этой связи ССЮ вновь призывает к бдительности в отношении реструктуризации этих подразделений, которая не может проводиться по той же схеме, что и объединение АО центральных служб (как уже выяснилось, выполняемое хаотичным образом и без фактического анализа и транспарентности по сравнению с другими реорганизационными преобразованиями в подразделениях), поскольку управление деятельностью программного сектора предполагает знание программы, проектов и проводимых мероприятий и включает консультирование и поддержку программных специалистов в независимости от обязанностей или категории.

9. В отношении **цели 15**, касающейся **повышения эффективности использования имеющихся служебных помещений**, ССЮ задается вопросом (i) о ее результатах с точки зрения последствий для условий работы сотрудников (сотрудники двух секторов SC и SHS находятся в изоляции от остальных работников Организации, так же как и сотрудники постоянных представительств) и (ii) о реальной экономии средств. На переезд и обустройство **была выделена сумма в размере 1 200 000 долл. в качестве аванса из Фонда по использованию помещений Штаб-квартиры (HQF)**, в то время как не было предоставлено никаких гарантий о потенциальной сдаче в аренду помещений и, следовательно, о возвращении авансированных средств. Исполнительному совету не было предоставлено никаких данных о суммах, которые будут сэкономлены в результате проведения данной операции, в частности, в результате сдачи в аренду освободившихся помещений. На сегодняшний день здания до сих пор не заняты, что влечет за собой пагубные последствия для помещений, состояние которых ухудшается. Существуют ли конкретные варианты для сдачи в аренду этих помещений?

10. Кроме того, не было предоставлено никакой информации о последствиях для посещаемости кафетерия и бара в зданиях на ул. Миоллис.

11. В отношении **цели 17**, ССЮ выражает особую обеспокоенность результатами, которые будут представлены в рамках **TACKO**. ССЮ вновь выражает сожаление, что эти предложения были разработаны без консультаций с заинтересованными сотрудниками от низшего до высшего ранга, и что в отсутствие поиска других альтернатив и путей решения проблемы это неизбежно приведет к затрате дополнительных ресурсов, хотя первоначальной задачей было снижение расходов. ССЮ задается вопросом о том, как можно реформировать административные процедуры, не опросив предварительно тех, кто ежедневно имеет с ними дело. Поставленная цель заключается в достижении синергии, но ССЮ подчеркивает, что это возможно только при включении в работу всех заинтересованных сторон, иначе эта цель

останется не достигнутой. Кроме того, в докладе ревизора со стороны отмечается, что **«широкий характер задач, возложенных на [ТАСКО], ставит ряд вопросов, тем более что не удалось получить никаких разъяснений относительно ее конкретной организации и функционирования (определения которых в вышеупомянутой служебной записке Генерального директора № 12/9 не содержится)»** (пункт 55 документа 191 EX/28). Кроме того, в докладе указано, что «миссия этой группы очень близка миссии Группы старших руководителей (ГСР), на которую возложена задача мониторинга выполнения рекомендаций НВО, воспроизведенных в дорожной карте» и что «ничего нельзя утверждать с уверенностью, поскольку в этом вопросе очень много неясностей, так как сама ГСР не имеет круга ведения или соответствующих положений (даже неформальных), которые регламентировали бы ее деятельность» (пункт 56 документа 191 EX/28).



Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

# Исполнительный совет 192 EX/4 Part IV

ПАРИЖ, 23 августа 2013 г.  
Оригинал: английский

## Пункт 4 предварительной повестки дня

### **Выполнение программы, утвержденной Генеральной конференцией**

#### **Часть IV**

#### **Доклад Генерального директора о положении дел с осуществлением фазы 1 реформы сети подразделений на местах**

#### **РЕЗЮМЕ**

Генеральный директор настоящим представляет обновленный доклад о ходе осуществления реформы сети подразделений на местах в Африке, а также обзор мероприятий, которые должны быть завершены в течение нынешнего двухлетнего периода в целях обеспечения полного выполнения фазы 1 реформы сети подразделений на местах до 31 декабря 2013 г. Во исполнение решения 191 EX/24 Генеральный директор также представляет «доклад о системе отчетности, в частности, между многосекторальными региональными бюро и национальными бюро, а также между Штаб-квартирой и подразделениями на местах».

Ожидаемые меры со стороны Исполнительного совета: предлагаемый проект решения в пункте 19.

## **ВВЕДЕНИЕ**

1. На своей 36-й сессии Генеральная конференция утвердила всеобъемлющую реформу сети подразделений ЮНЕСКО на местах в целях совершенствования качества и эффективности предоставления услуг государствам-членам, обеспечения более наглядного и гибкого присутствия на страновом и региональном уровнях и лучшей адаптации к требованиям достижения слаженности действий всей системы Организации Объединенных Наций. Гибкость, повышение качества и эффективность – главные цели реформы, которая является составной частью общей реформы Организации, проводимой Генеральным директором. Генеральная конференция также утвердила пересмотренный план осуществления реформы, предложенный Генеральным директором в целях обеспечения финансовой жизнеспособности реформы сети подразделений на местах, и приняла ее предложение осуществить первую фазу реформы сети подразделений на местах только в Африке, отложив реализацию реформы в арабских государствах на бюджетный период 2014-2015 гг.

2. На своей 187-й сессии Исполнительный совет принял к сведению результаты консультаций с государствами-членами в регионах Африки и арабских государств. На своих 190-й и 191-й сессиях Исполнительный совет также принял к сведению ход осуществления первой фазы реформы сети подразделений на местах и просил Генерального директора представить Совету на его 194-й сессии доклад о ходе работы. Настоящим Генеральный директор представляет промежуточный доклад об осуществлении первой фазы реформы сети подразделений на местах.

## **II. Доклад о ходе осуществления**

3. Новая структура сети подразделений на местах в Африке предусматривает пять многосекторальных региональных бюро со следующим расположением: Дакар для Сахеля/Западной Африки, Абуджа для Западной Африки, Яунде для Центральной Африки и Найроби для Восточной Африки. В настоящее время консультации относительно расположения регионального бюро для юга Африки еще продолжаются.

4. Со времени проведения 190-й сессии Исполнительного совета в октябре 2012 г. завершена работа в отношении четырех из пяти регионов Африки – Сахеля/Западной Африки, ЭКОВАС/Западной Африки, Центральной Африки и Восточной Африки. В нынешних условиях ограниченных средств это стало возможным благодаря решению Генерального директора выделить средства из Чрезвычайного фонда.

5. Для Сахеля/Западной Африки было создано многосекторное бюро в Дакаре, его деятельность распространяется на Буркина-Фасо, Гамбию, Гвинею-Бисау, Кабо-Верде, Мали, Нигер и Сенегал. Переговоры с правительством Сенегала о предоставлении более просторных помещений увенчались успехом, и в следующем году бюро переедет в новые помещения, щедро предоставленные правительством Сенегала. В соответствии с двухуровневым принципом организации сети подразделений на местах бывшее кластерное бюро в Бамако было преобразовано в национальное бюро для Мали.

6. Для ЭКОВАС/Западной Африки в Абудже, Нигерия, было создано новое многосекторальное бюро. Оно будет обслуживать Бенин, Гану, Гвинею, Кот-д'Ивуар, Либерию, Нигерию, Сьерра-Леоне и Того. В соответствии с двухуровневым принципом организации сети подразделений на местах бывшее кластерное бюро в Аккре было преобразовано в национальное бюро для Ганы. Кроме того, было создано новое национальное бюро в Абиджане при щедрой поддержке правительства Кот-д'Ивуар.

7. В Центральной Африке новое многосекторальное бюро было создано в Яунде, Камерун. Это бюро будет обслуживать Анголу, Бурунди, Габон, Камерун, Демократическую Республику Конго, Конго, Сан-Томе и Принсипи, Центральноафриканскую Республику, Чад и



Экваториальную Гвинею. Правительство Камеруна предоставило ЮНЕСКО новые и более просторные помещения. Бывшее кластерное бюро в Либревилле было преобразовано в национальное бюро для Габона. Национальные бюро в Киншасе, Демократическая Республика Конго, и Браззавиле, Конго, сохранены. В Бурунди при сотрудничестве с правительством страны бывшее национальное бюро преобразовано в Дом Мира. Отделение в Луанде, Ангола, находится в процессе расширения в рамках учрежденной правительством Анголы программы самокупаемости.

8. В Восточной Африке в Найроби было создано многосекторальное бюро, обслуживающее Джибути, Кению, Коморские Острова, Маврикий, Мадагаскар, Руанду, Сейшельские Острова, Сомали, Объединенную Республику Танзанию, Уганду, Эритрею, Эфиопию и Южный Судан. Бывшее кластерное бюро в Дар-эс-Саламе было преобразовано в национальное бюро для Объединенной Республики Танзании. Кроме того, новое национальное бюро было создано в Джубе, Южный Судан.

9. Кроме того, предполагается, что весной 2013 г. будет принято решение о месторасположении многосекторального регионального бюро для южной части Африки, деятельность которого будет распространяться на Ботсвану, Замбию, Зимбабве, Лесото, Малави, Мозамбик, Намибию, Свазиленд и Южноафриканскую Республику. В плане осуществления реформы сети подразделений на местах в Африке намечено, что многосекторальное региональное бюро для южной части Африки начнет работу к октябрю 2013 г. Поскольку решение еще не принято, обеспечить начало работы к указанной дате будет достаточно трудно. В зависимости от решения о местонахождении регионального бюро для южной части Африки изменится нынешний статус кластерных бюро в Хараре и Виндхуке. Национальное бюро для Мозамбика в Мапуту будет сохранено.

10. Бюро по связи с Африканским Союзом и Экономической комиссией для Африки в Аддис-Абебе функционирует и было укреплено дополнительными кадрами. Сейчас рядом со зданием ЭКА ООН ведется строительство нового здания, полностью оплачиваемого правительством Эфиопии. В этих новых помещениях разместятся все подразделения и филиалы ЮНЕСКО в этой стране, включая ИИКБА.

11. Первоначально создание Региональной платформы поддержки отводилось на конец 2012 г., однако в связи с продолжающейся реформой системы административных уполномоченных в Штаб-квартире было решено отложить реализацию до июля 2013 г. В связи с неблагоприятными финансовыми прогнозами на двухлетний период, охватываемый документом 37 С/5, создание этой платформы было отложено до полного прояснения состояния дел с ресурсами, которыми Организация будет располагать в 2014-2015 гг.

### **III. Система отчетности**

12. В решении 191 EX/24 Исполнительный совет предложил «Генеральному директору представить на его 192-й сессии доклад о системе отчетности, в частности, между многосекторальными региональными бюро и национальными бюро, а также между Штаб-квартирой и подразделениями на местах».

13. Проанализировав существующую структуру подразделений на местах, Генеральный директор выразила свою уверенность в том, что эта структура в ее нынешнем виде не обеспечивает в достаточной мере делегирование полномочий руководителям/директорам бюро на местах и не дает им достаточной гибкости, а в некоторых случаях ведет к путанице в понимании порядка подчиненности и рамок отчетности. Необходимо использовать упрощенную систему подотчетности, в которой подразделения на местах, независимо от региона своего местонахождения, рассматривались бы как передовая линия Организации, систему, в которой главной реформой, направленной на повышение эффективности ЮНЕСКО и ее способности реагировать, было бы наделение директора/руководителя подразделения вместе с их сотрудниками необходимыми полномочиями. Реформа системы подразделений на

местах должна основываться на **программе реальной децентрализации, подразумевающей децентрализацию полномочий и обеспечение гибкости** в вопросах использования этих полномочий и осуществления управления. На сегодняшний день разработка и реализация программ остаются прерогативой Штаб-квартиры. Переход на новую систему давно назрел: это продиктовано не только соображениями повышения эффективности, но и, что еще важнее, необходимостью повышения актуальности работы ЮНЕСКО в глазах государств-членов на страновом уровне, а также обоснования целесообразности реформы сети подразделений на местах. Смысл заключается в том, чтобы уровень принятия решений был максимально приближен к уровню их реализации.

14. В связи с этим директорам/руководителям подразделений на местах во всех регионах будут предоставлены **расширенные полномочия для выполнения всего комплекса задач, связанных с управлением деятельностью своих подразделений, а также управлением финансовыми ресурсами (как ассигнованиями по обычному бюджету, так и внебюджетными ресурсами) и персоналом** с целью достижения ожидаемых результатов, предусмотренных в планах работы. Персонал всех подразделений на местах (региональных и национальных бюро и бюро по связи) будет отчетываться напрямую перед директорами/руководителями своих соответствующих подразделений, а не перед секторами или службами Штаб-квартиры. Таким образом, на руководителя/директора будет возложена основная ответственность и обязанности по представлению отчетности, касающейся результатов деятельности своего подразделения. Имея дело непосредственно с выполнением программы, подразделения на местах должны обладать достаточными полномочиями, позволяющими решать ежедневно возникающие сложные задачи и соблюдать связанные с программой требования в рамках выполнения этих задач. Реальная децентрализация управления программной деятельностью и персоналом является принципиально важным шагом на пути достижения этой цели.

15. В связи с этим децентрализация должна основываться на активном взаимодействии между Штаб-квартирой и подразделениями на местах при соответствующем участии региональных бюро, что гарантировало бы на всех уровнях максимальную отдачу от налаженной обратной связи между политическими установками и опытом реализации:

- **Руководители/директора подразделений на местах несут полную ответственность и обязаны отчетываться за выполнение программы в странах, находящихся в ведении возглавляемых ими подразделений на местах.**
- **Заместители Генерального директора по программным секторам будут и далее нести ответственность и выполнять обязанности, связанные с вопросами общего согласования программы и достижения результатов, а также отвечать за обеспечение общего руководства и оказание программной поддержки в соответствии с потребностями подразделений на местах, в частности по вопросам, связанным с планированием, осуществлением и ресурсным обеспечением программной деятельности.**
- **Многосекторальные региональные бюро** продолжают предоставление консультаций по вопросам политики, оказание технической поддержки и услуг, связанных с управлением знаниями, в интересах национальных бюро и секций ЮНЕСКО. При необходимости они будут оказывать этим подразделениям содействие в осуществлении мониторинга и оценки, а также в вопросах взаимодействия с ООН, региональными и субрегиональными структурами.
- В отношении **вопросов, касающихся программы**, основной принцип будет состоять в передаче полномочий и возложении ответственности в вопросах планирования и осуществления программных мероприятий на страновом уровне, причем по всем связанным с программной деятельностью аспектам, на руководителей/директоров подразделений на местах после проведения соответствующих консультаций с секто-

рами Штаб-квартиры. **Определение программы будет осуществляться на основе обсуждений и достижения взаимного согласия между подразделениями на местах и Штаб-квартирой**, а также обсуждения между национальными и региональными бюро, полевыми подразделениями и институтами в период подготовки планов работы в самом начале бюджетного периода (несмотря на переход на четырехлетний цикл программирования, предполагается, что существующие программы на местах пересматриваются один раз в два года с целью учета в них новых бюджетных реалий, а также на случай возникновения других непредвиденных обстоятельств). Эти консультации, включая дискуссию по вопросу о роли ЮНЕСКО в системе Организации Объединенных Наций, призваны обеспечить общую увязку целей и возможностей на глобальном и местном уровне. В случае возникновения расхождений между полевым уровнем и Штаб-квартирой (либо между региональными и национальными бюро), будь то на этапе подготовки планов работы или уже в процессе выполнения программы, возникающие вопросы должны разрешаться в первую очередь непосредственно между конкретными заинтересованными подразделениями на местах и Штаб-квартирой. В случае сохранения разногласий соответствующие вопросы в консультации с заинтересованными сторонами рассмотрит Бюро стратегического планирования (BSP), которое представит свои рекомендации Генеральному директору. По более общим вопросам, а также в случае сохраняющихся разногласий, в которые вовлечены отдельные подразделения на местах или несколько секторов, осуществлять разбирательство может быть предложено Комитету по управлению программой (КУП) Секретариата ЮНЕСКО.

- Руководители/директора подразделений на местах несут полную ответственность за предоставление отчетности о выполнении их подразделениями программы. В сферу их ответственности будет входить также задача **осуществления мониторинга и проведения оценки**. При необходимости со стороны Штаб-квартиры и региональных бюро будет оказываться соответствующая помощь.
- В течение двухлетнего периода по всем аспектам, связанным с разработкой и осуществлением программы, **персонал конкретного подразделения на местах** будет отчитываться непосредственно перед его руководителем/директором. Вместе с тем по всем вопросам, касающимся программной деятельности, подразделения на местах и Штаб-квартира будут поддерживать постоянный диалог.

16. Бюро стратегического планирования (BSP) будет заниматься выполнением ряда общих задач:

- (a) Выступать в своем обычном качестве общего координатора процесса планирования; в рамках этой работы BSP будет обеспечивать проведение соответствующих консультаций на всех уровнях, в частности между подразделениями на местах и Штаб-квартирой, при необходимости помогая разрешать возникающие разногласия. Эта работа будет включать также оказание в соответствующих случаях необходимой поддержки подразделениям на местах, в том числе, в вопросах подготовки страновых программных документов ЮНЕСКО (СПДЮ) (см. ниже).
- (b) Координировать работу по выполнению программы и обобщению соответствующей отчетности, поступающей из подразделений на местах (в настоящее время готовятся ежегодные отчеты; в соответствии с предусмотренным для документов EX/4 графиком обязательного представления докладов возможен переход на шестимесячный цикл представления отчетных документов).
- (c) Координировать оценку работы руководителей подразделений на местах на основе показателей выполнения программы, а также с учетом оценки других аспектов деятельности, входящих в круг обязанностей руководителей подразделений на местах. Эта работа должна в необходимых случаях вестись во взаимодей-

ствии с заинтересованными секторами и службами на основе конкретных методических рекомендаций.

- (d) Оказывать помощь подразделениям на местах в вопросах, касающихся их участия в работе по подготовке СПДЮ, и в других механизмах совместного программирования на национальном уровне.

17. На Департамент «Африка» (AFR) будут возложены следующие задачи:

- (a) Межучрежденческая и межсекторальная координация деятельности по глобальному приоритету «Африка», подготовка соответствующей отчетности и поддержка крупных инициатив во взаимодействии с заинтересованными секторами и бюро; в вопросах планирования, осуществления и мониторинга деятельности в рамках приоритета «Африка».
- (b) Координация отношений ЮНЕСКО с Африканским союзом и региональными экономическими сообществами в тесной консультации с профильными секторами, Бюро по связи в Аддис-Абебе и заинтересованными подразделениями на местах; при осуществлении взаимодействия с государствами должна приниматься во внимание позиция правительств, по вопросам, касающимся региональной интеграции: например, позиция в отношении путей и средств поддержки политики в области высшего образования (ЗАЭВС) или по вопросу ТПОП в региональных экономических сообществах (НЕПАД).
- (c) Нарращивание, благодаря механизму регулярных консультаций между подразделениями на местах и Штаб-квартирой, поддержки в отношении пяти многосекторальных региональных бюро и работающих в регионе институтов категории 1.
- (d) Координация работы в области перспективных аналитических исследований по проблематике Африки, в частности, путем организации в конце каждого двухлетнего периода обзорных совещаний с привлечением представителей и экспертов из всех остальных регионов с целью определения/подтверждения приоритетов.
- (e) Дальнейшая интеграция ЮНЕСКО в региональные механизмы Организации Объединенных Наций, обеспечивающая, среди прочего, финансово-техническое сотрудничество региональных бюро с существующими механизмами.

#### **IV. Осуществление реформы сети подразделений на местах**

18. В нынешней сложной финансовой ситуации Генеральный директор рекомендует приостановить осуществление реформы сети подразделений на местах в других регионах до полного прояснения состояния дел с рабочим бюджетом на следующий двухлетний период.

#### **ПРЕДЛАГАЕМОЕ РЕШЕНИЕ**

19. Исполнительному совету предлагается принять следующее решение:

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на решения 187 EX/33, 190 EX/31 и 191 EX/24,
2. рассмотрев документ 192 EX/4 Part IV,
3. принимает к сведению дополнительный прогресс, достигнутый в деле осуществления фазы 1 реформы сети подразделений на местах в Африке;

4. принимает также к сведению применяемую в рамках утвержденной двухуровневой организации сети подразделений на местах пересмотренную систему отчетности, которая сохранит единую точку доступа, как первоначально предлагалось Генеральным директором и было одобрено Исполнительным советом в его решении 190 EX/31;
5. рекомендует приостановить создание Региональной платформы поддержки до полного прояснения состояния дел с ресурсами, которыми Организация будет располагать в период, охватываемый документом 37 C/5;
6. также рекомендует приостановить осуществление реформы сети подразделений на местах в других регионах до полного прояснения состояния дел с ресурсами, которыми Организация будет располагать в период, охватываемый документом 37 C/5;
7. просит Генерального директора представить 194-й сессии Совета доклад о положении дел с осуществлением реформы сети подразделений на местах в отношении Африки.